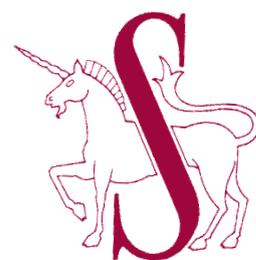


ÉDITIONS  
HONORÉ CHAMPION  
ÉDITIONS SLATKINE  
SLATKINE REPRINTS  
ET DIFFUSIONS

---



PUBLICATIONS

2019

## SOMMAIRE

ÉDITIONS HONORÉ CHAMPION -----	3	LINGUISTIQUE ET LEXICOGRAPHIE -----	39
CHAMPION CLASSIQUES -----	3	BIBLIOTHÈQUE DE GRAMMAIRE ET DE LINGUISTIQUE -----	39
CHAMPION CLASSIQUES – SÉRIE MOYEN ÂGE -----	3	LINGUISTIQUE HISTORIQUE -----	39
CHAMPION CLASSIQUES – SÉRIE LITTÉRATURES -----	4	COLLOQUES, CONGRÈS ET CONFÉRENCES –	
MOYEN ÂGE -----	5	SCIENCES DU LANGAGE -----	40
CLASSIQUES FRANÇAIS DU MOYEN ÂGE -----	5	HISTOIRE -----	40
TRADUCTIONS DES CLASSIQUES DU MOYEN ÂGE -----	7	HISTOIRE ET ARCHIVES -----	40
NOUVELLE BIBLIOTHÈQUE DU MOYEN ÂGE -----	8	PAGES D'ARCHIVES -----	40
MÉMOIRE DU MOYEN ÂGE -----	9	BIBLIOTHÈQUE D'HISTOIRE MODERNE ET CONTEMPORAINE -----	41
ESSAIS SUR LE MOYEN ÂGE -----	10	BABELIANA -----	41
COLLOQUES, CONGRÈS ET CONFÉRENCES – LE MOYEN ÂGE -----	11	BIBLIOTHÈQUES D'ÉTUDES JUIVES -----	41
XVI <sup>e</sup> SIÈCLE -----	11	PHILOSOPHIE -----	42
BIBLIOTHÈQUE LITTÉRAIRE DE LA RENAISSANCE -----	11	TRAVAUX DE PHILOSOPHIE -----	42
COLLOQUES, CONGRÈS ET CONFÉRENCES SUR LE XVI <sup>e</sup> SIÈCLE -----	13	TEXTES CRITIQUES FRANÇAIS -----	42
LE SAVOIR DE MANTICE -----	14	RELIGION -----	42
XVII <sup>e</sup> ET XVIII <sup>e</sup> SIÈCLES -----	15	BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDE DES MONDES CHRÉTIENS -----	42
SOURCES CLASSIQUES -----	15	BIBLIOTHÈQUES D'ÉTUDES JUIVES -----	43
LIBRE PENSÉE ET LITTÉRATURE CLANDESTINE -----	16	VIE DES HUGUENOTS -----	43
LUMIÈRE CLASSIQUE -----	17	MYSTICA -----	45
L'ÂGE DES LUMIÈRES -----	18	HISTOIRE -----	46
COLLOQUES, CONGRÈS ET CONFÉRENCES SUR LE CLASSICISME -----	19	BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDES DE L'EUROPE CENTRALE -----	46
UNICHAMP -----	19	ÉTUDES GÉNÉRALES - ESSAIS -----	47
LES DIX-HUITIÈMES SIÈCLES -----	20	LE DIALOGUE DES ARTS -----	47
BIBLIOTHÈQUE DES CORRESPONDANCES,		LITTÉRATURE ET GENRE -----	47
MÉMOIRES ET JOURNAUX -----	21	LITTÉRATURES ÉTRANGÈRES -----	48
XIX <sup>e</sup> SIÈCLE -----	22	CHAMPION ESSAIS -----	48
TEXTES DE LITTÉRATURE MODERNE ET CONTEMPORAINE -----	22	CONVERGENCES - ANTIQUITÉ – XXI <sup>e</sup> SIÈCLE -----	48
BIBLIOTHÈQUE DES CORRESPONDANCES,		PÉRIODIQUE -----	49
MÉMOIRES ET JOURNAUX -----	25	LE FRANÇAIS PRÉCLASSIQUE N° 21 -----	49
BIBLIOTHÈQUE DE LITTÉRATURE GÉNÉRALE ET COMPARÉE -----	27	NOUVELLES HUMANITÉS, CHINE-OCCIDENT -----	49
LE DIALOGUE DES ARTS -----	27	SLATKINE ÉRUDITION -----	50
ROMANTISME ET MODERNITÉS -----	27	ROUSSEAU STUDIES N° 7 -----	51
BIBLIOTHÈQUE DES CORRESPONDANCES -----	28	REVUE QUARTO -----	51
LITTÉRATURES ÉTRANGÈRES -----	29	LES ARCHITECTES DE LA SAGESSE -----	51
XX <sup>e</sup> – XXI <sup>e</sup> SIÈCLES -----	29	TRAVAUX SUR LA SUISSE DES LUMIÈRES -----	52
RECHERCHES PROUSTIENNES -----	29	NOUVELLE BIBLIOTHÈQUE INITIATIQUE, SÉRIE 2 -----	53
LITTÉRATURE DE NOTRE SIÈCLE -----	30	NAISSANCE DE L'ÉCONOMIE POLITIQUE -----	53
BIBLIOTHÈQUE DES CORRESPONDANCES,		SLATKINE REPRINTS -----	54
MÉMOIRES ET JOURNAUX -----	31	MAGIE -----	54
BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDES DE L'EUROPE CENTRALE -----	32	À L'OCCASION DU TRICENTENAIRE DE LA DISPARITION DE	
POÉTIQUES ET ESTHÉTIQUES, XX <sup>e</sup> – XXI <sup>e</sup> SIÈCLES -----	32	MADAME DE MAINTENON -----	54
FRANCOPHONIES -----	33	DIFFUSIONS -----	55
TEXTES CRITIQUES FRANÇAIS -----	34	ASSOCIATION DES AMIS D'AGRIPPA D'AUBIGNÉ -----	55
BIBLIOTHÈQUE DE GRAMMAIRE ET DE LINGUISTIQUE -----	34	ALBINEANA -----	55
LITTÉRATURE COMPARÉE -----	34	ASSOCIATION INTERDISCIPLINAIRE DE RECHERCHE SUR	
BIBLIOTHÈQUE DE LITTÉRATURE GÉNÉRALE ET COMPARÉE -----	34	L'ÉPISTOLAIRE -----	56
COLLOQUES, CONGRÈS ET CONFÉRENCES – LITTÉRATURE		ÉPISTOLAIRE. REVUE DE L'AI/RE -----	56
COMPARÉE -----	36	INSTITUT BENJAMIN CONSTANT -----	56
DICTIONNAIRES -----	36	ANNALES BENJAMIN CONSTANT N° 44 -----	56
DICTIONNAIRES ET RÉFÉRENCES -----	36		
CHAMPION LES DICTIONNAIRES -----	38		

## PRIX ET RÉCOMPENSES

L'Académie française a décerné à **Jean Pruvost** la **Grande médaille de la Francophonie 2019**.

**Françoise Hildesheimer** et **Monique Morgat-Bonnet** ont reçu le **prix des Antiquités de la France 2019** de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, pour leur ouvrage

*Le Parlement de Paris.*

*Histoire d'un grand corps de l'État monarchique.*

*XIII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle.*

2018. 848 p., br., ISBN 978-2-7453-4812-8. CHF 70 ht / 58 € ttc

### CHAMPION CLASSIQUES – SÉRIE MOYEN ÂGE

Collection fondée par Emmanuèle Baumgartner et Laurence Harf-Lancner, dirigée par Laurence Harf-Lancner

**Pascal Rannou**

***De Corbière à Tristan***

***Les Amours jaunes, une quête d'identité***

Nouvelle édition

N°30. 1 vol., 768 p., broché, 12,5 x 19 cm. ISBN 978-2-7453-5303-0. CHF 37,85 ht / 25 € ttc

**La poésie métissée de Corbière**, sa syntaxe bousculée, son rythme haletant, l'extrême richesse de son vocabulaire, ses audaces morales et littéraires attestent qu'il s'est défait des traits de son éducation pour tendre vers une « bâtardise » multiculturelle. Cela ne s'est pas fait sans traumatismes. *Les Amours jaunes* témoigne de cette reconstruction identitaire. Corbière y dénonce, par son anticonformisme et son ironie mordante, les modes littéraires et les normes sociales en vigueur. Cela le plonge parfois dans une angoisse identitaire sensible dans des textes douloureux et puissants. Parfois aussi, la tentation d'une régression aux origines, celle d'un chauvinisme excessif le sollicitent. Mais il se recompose dans des textes où, s'affirmant plus Tristan que Corbière, il choisit aussi une autre identité pour aboutir à l'écriture d'une œuvre unique. La quête de l'identité assure la cohésion des *Amours jaunes* comme recueil et sa cohérence comme expression d'une pensée.

*Tristan Corbière's published poetry showcases his unique style, a blend of influences reconstructed into a new multicultural identity. Corbière, a nonconformist praised by the Symbolists, denounced literary trends and social norms, but was also tormented by his literary and personal quest, as his poems magnificently show.*

**Marie de France**

***Le Purgatoire de Saint Patrick***

***accompagné des autres versions françaises en vers***

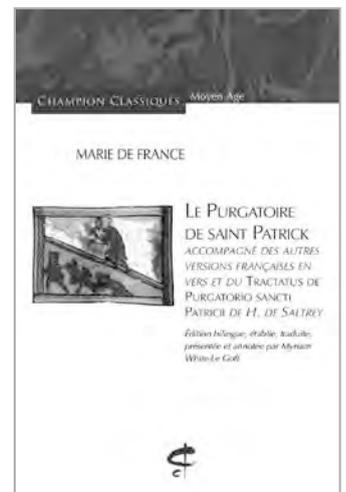
***et du Tractatus de Purgatorio sancti Patricii de H. de Saltrey***

Édition bilingue, établie, traduite, présentée et annotée par Myriam White-Le Goff

N° 48. 1 vol., 840 p., broché, 12,5 × 19 cm. ISBN 978-2-7453-5077-0. CHF 43,9 ht / 29 € ttc

*L'Espurgatoire seint Patriz* de Marie de France est considéré comme la première œuvre littéraire consacrée au Purgatoire, l'un des lieux essentiels de l'imaginaire occidental de l'au-delà, et grande « innovation » des XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles. Le texte de la célèbre Marie n'est pas le seul à attester le succès de la légende du Purgatoire de saint Patrick depuis le Moyen Âge. Ce volume propose, en une édition bilingue annotée précédée d'une large introduction, l'ensemble des textes versifiés français sur le sujet ainsi que le texte latin, première manifestation écrite du récit du voyage du chevalier Owein dans l'autre monde, et source de nombreuses réécritures.

*L'Espurgatoire seint Patriz, by Marie de France, is considered to be the first literary work about Purgatory, one of the most fundamental places in western belief systems on the afterlife. This volume includes all the French versions of the legend of Saint Patrick's Purgatory written in verse, in a bilingual annotated presentation.*



## Anthologie de la littérature érotique du Moyen Âge

Textes édités, traduits et commentés par Corinne Pierreville

N° 49. 1 vol., 496 p., ill. couleurs, broché, 12,5 × 19 cm. ISBN 978-2-7453-5085-5. CHF 37,85 ht / 25 € ttc



Ce recueil se destine à tous ceux qui douteraient que l'érotisme ait pu exister dans la littérature médiévale. Des textes du XII<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle empruntés à des genres variés révèlent la manière dont s'expriment le désir et le plaisir sexuel au Moyen Âge, des premiers troubles sensuels aux voluptés charnelles les plus transgressives, de la *fin amor* à la luxure assumée. En matière de caresses, de comportements, de projections fantasmées, de représentations suggestives ou de sublimation par le langage et par l'art, le raffinement de l'imaginaire médiéval n'a guère à envier aux siècles ultérieurs. Chantant la vie et la vérité des corps, il ne peut laisser personne indifférent.

*Contrary to its stern reputation, the Middle Ages did have a tradition of erotic writing. This anthology illustrates the variety of ways people, in these often morally restrictive medieval times, connected to their primary needs as carnal and sensual beings, from practical manuals to more intellectual approaches.*

### Wace

#### **Vie de Sainte Marguerite, Conception Notre Dame, Vie de Saint Nicolas**

Édition bilingue

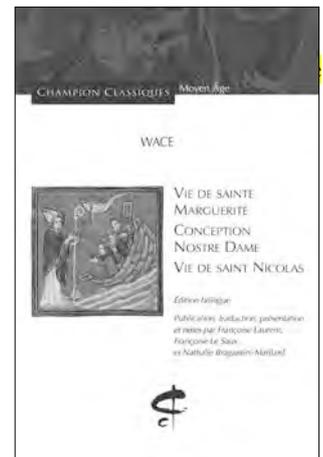
Publication, traduction, présentation et notes

par Françoise Laurent, Françoise Le Saux et Nathalie Bragantini-Maillard

N° 50. 1 vol., 560 p., broché, 12,5 × 19 cm. ISBN 978-2-7453-5224-8. CHF 27,22 ht / 18 € ttc

**Françoise Laurent, Françoise Le Saux et Nathalie Bragantini-Maillard offrent une nouvelle édition de trois textes hagiographiques** du clerc normand Wace et leur première traduction en français moderne. La *Vie de sainte Marguerite*, la *Vie de saint Nicolas* et la *Conception Notre Dame*, qu'il composa vraisemblablement entre 1135 et 1150, s'inscrivent dans le vaste mouvement de *translatio studii*, qui fut l'une des grandes réussites culturelles de l'espace anglo-normand, où les vies de saints participèrent à la Renaissance du XII<sup>e</sup> siècle.

*Three hagiographies by Norman poet Wace are translated here for the first time into Modern French. These works, by adapting the main Latin templates – passio, vita and miracula – into vernacular language, are typical of the “Translatio Studii” movement which swept Western Europe, and the Anglo-Norman space, in the 12<sup>th</sup> Century.*



## CHAMPION CLASSIQUES – SÉRIE LITTÉRATURES

### Madame de Maintenon | Tricentenaire de sa disparition

#### **Lettres choisies**

Par Hans Bots et Eugénie Bots-Estourgie

N° 35. 1 vol. 480 p., broché, 12,5 x 19 cm. ISBN 978-2-7453-5166-1. CHF 33,27 ht / 22 € ttc



Épouse secrète de Louis XIV, éducatrice de la Maison de Saint-Cyr et « Mère de l'Église de France », M<sup>me</sup> de Maintenon fut en même temps une épistolière exceptionnelle et impressionnante du Grand Siècle. Sa correspondance active compte quelque 4.500 lettres dont nous présentons ici 250 lettres et extraits de lettres. Ce choix a été établi selon deux critères : il doit permettre aux lecteurs de suivre le cours de la vie de la marquise, tandis que l'originalité de l'information et la vivacité et le piquant de son style constituent l'autre critère.

L'ensemble de ces textes est présenté en dix sections. Elles mettent en relief les étapes de sa vie et les grands thèmes qui ont toujours préoccupé M<sup>me</sup> de Maintenon : l'éducation des Demoiselles de Saint-Cyr, les affaires de l'Église – quiétisme et jansénisme –, les affaires politico-militaires, son penchant pacifiste et ses rapports avec sa famille et ses ami(e)s intimes.

Une occasion excellente pour mieux connaître ce personnage qui ne cesse d'intriguer !

*Mme de Maintenon, second wife of King Louis XIV and a remarkable influence on France's policy, especially in education and religion, was an exceptional letter writer. Among her 4 500 known missives, 250 are presented here following a thematic classification, allowing the reader to glimpse the marquise's life and character.*

## CLASSIQUES FRANÇAIS DU MOYEN ÂGE

Collection dirigée par Jacqueline Cerquiglini-Toulet, Joëlle Ducos et Francine Mora

### **Gui de Bourgogne**

#### **Chanson de geste du XIII<sup>e</sup> siècle**

Éditée par Françoise E. Denis et William W. Kibler

N° 187. 1 vol., 498 p., broché, 11 × 17,5 cm. ISBN 978-2-7453-4932-3. CHF 40 ht / 35 € ttc



*Gui de Bourgogne* suit dans leurs aventures en Espagne les fils des douze pairs, partis à la recherche de Charlemagne et son armée. Incognito, ils font la conquête de plusieurs villes tenues par les Sarrasins, que leurs aînés n'ont pas pu prendre, avant de se faire reconnaître et se diriger tous ensemble vers Roncevaux. La présente édition offre en face à face les textes des deux manuscrits complets (Londres et Tours) et ajoute en appendice ceux de ses deux fragments (Sées et Darmstadt). Assez peu connu de nos jours, *Gui de Bourgogne* se distingue par son originalité, ses aventures pittoresques, ses combats acharnés, et son humour piquant.

*Gui de Bourgogne follows the sons of the Twelve Peers on their picaresque journey through Spain in an expedition to free Charlemagne and his army. This edition displays the two existing 13<sup>th</sup> century versions face to face, allowing the reader to compare stories, and rediscover a document of great literary and linguistic value.*

### **Séгурant ou le Chevalier au Dragon**

#### **Tome I. Version cardinale**

Édition critique par Emanuele Arioli

N° 188. 1 vol., 404 p., broché, 11 × 17,5 cm. ISBN 978-2-7453-5053-4. CHF 30 ht / 28 € ttc

Grand ensemble narratif oublié, *Séгурant ou le Chevalier au Dragon* est demeuré jusqu'à nos jours enseveli dans les manuscrits. Ce premier volume est consacré à la « version cardinale », la plus ample et la plus ancienne : rédigée en langue française et en prose, elle a probablement vu le jour en Italie du Nord entre 1240 et 1279 environ. Le lecteur y découvrira les premières aventures de Séгурant le Brun. Adoube sur l'île Non Sachant, ce jeune et brillant chevalier part à l'aventure et se distingue au tournoi de Winchester, que le roi Arthur organise en son honneur. Mais, victime d'un ensorcellement, il est contraint à poursuivre un dragon illusoire qu'il ne parviendra pas à tuer : seul le Graal pourrait le sauver.

*Séгурant ou le chevalier au Dragon is a 13th century narrative ensemble in which young knight Séгурant le Brun goes on his first adventures, which include King Arthur, a tournament and an elusive dragon. This first volume is dedicated to the "cardinal version", the longest and oldest one.*

### **Séгурant ou le Chevalier au Dragon**

#### **Tome II. Versions complémentaires et alternatives**

Édition critique par Emanuele Arioli

N° 189. 1 vol., 290 p., broché, 11 × 17,5 cm. ISBN 978-2-7453-5055-8. CHF 25 ht / 20 € ttc

Au terme de la « version cardinale » de *Séгурant*, le héros est encore à la recherche de son dragon illusoire. Cette intrigue inaboutie et le mystère entourant son dénouement ont conduit les continuateurs à s'emparer de l'histoire de Séгурant pour lui prêter d'autres exploits. La trame a été prolongée et réécrite du XIII<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle. Dans les « versions complémentaires », le lecteur suivra la poursuite du dragon jusqu'à voir le héros vaincre les meilleurs chevaliers de la Table Ronde, partir à la croisade et être couronné roi en Orient. Les « versions alternatives » offrent deux « vies parallèles » à Séгурant : réussira-t-il à triompher du dragon ?

*At the end of the "Cardinal Version", Segurant had yet to find his elusive dragon. This open ending prompted other writers to imagine new exploits for the hero, in which, among other things, he defeats the Knights of the Round Table, and alternative versions in which he may, or may not, finally triumph over the beast.*

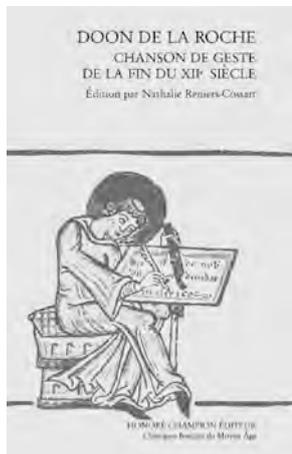


## **Doon de la Roche**

### **Chanson de geste de la fin du XII<sup>e</sup> siècle**

Édition par Nathalie Reniers-Cossart

N° 190. 1 vol., 320 p., broché, 11 x 17,5 cm. ISBN 978-2-7453-5059-6. CHF 30 ht / 28 € ttc



La chanson de *Doon de la Roche* est un témoin sensible de l'infléchissement du genre épique vers le romanesque en cette fin du XII<sup>e</sup> siècle.

En effet, à partir des sombres manigances d'un traître jaloux souhaitant la perte d'Olive, l'épouse vertueuse de Doon, le récit exploite à la fois la veine de l'aventure épique, le lyrisme émouvant et les renversements romanesques. En outre, il est l'occasion d'une galerie de personnages contrastés et dont l'affrontement soulève des problématiques politiques, judiciaires et sociales – dont la pertinence ne se dément pas aujourd'hui.

La présente édition, établie à partir de l'unique manuscrit de conservation de la chanson, apporte de surcroît un éclairage linguistique sur les formes du lorrain médiéval.

*The tale of Doon de la Roche marks the shift from the epic to the romance genre at the end of the 12<sup>th</sup> Century. The dark designs of a jealous traitor on the hero's virtuous wife oscillate between adventure, lyricism and romance, and the nuanced characters interactions raise various political issues.*

La traduction en français moderne par Nathalie Reniers-Cossart est également disponible :

Traductions des classiques du Moyen Âge n° 89.

2011. 1 vol., 192 p., broché, 11 x 17,5 cm.

ISBN 978-2-7453-2208-1. CHF 30 ht / 30 € ttc

## **Le Livre d'Yvain**

ms. Aberystwyth, National Library of Wales, 444D

Édition par Emanuele Arioli

N° 191. 1 vol., 242 p., broché, 11 x 17,5 cm. ISBN 978-2-7453-5180-7. CHF 25 ht / 23 € ttc

**Le Livre d'Yvain est un florilège arthurien** qui est resté jusqu'à présent inédit. Il réunit sept épisodes emblématiques qui illustrent les prouesses d'Yvain, des quêteurs du Graal, de Palamède, de Gauvain, du Chevalier à la Cotte Maltaillée, de Tristan et de Lancelot. Cette série d'exploits héroïques s'ouvre par le seul fragment connu d'une mise en prose d'*Yvain ou le Chevalier au Lion* de Chrétien de Troyes. Composé en langue française, probablement en Italie à la fin du XIII<sup>e</sup> siècle, *Le Livre d'Yvain* est actuellement conservé par un seul manuscrit, à la National Library of Wales.

*« Le livre d'Yvain », an Arthurian compilation, had remained unpublished until today. Written in French, probably composed in Italy, it recounts the exploits of several characters, including Palamedes, Gawain, Tristan and Lancelot. The only remaining manuscript is kept at the National Library of Wales.*

## TRADUCTIONS DES CLASSIQUES DU MOYEN ÂGE

Collection dirigée par Michèle Guéret-Laferté et Laurence Mathey

### Oswald von Wolkenstein

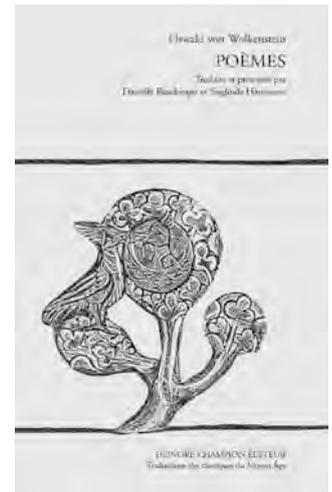
#### Poèmes

Traduits et présentés par Danielle Buschinger et Sieglinde Hartmann

N° 102. 1 vol., 122 p., broché, 11 × 17,5 cm. ISBN 978-2-7453-4982-8. CHF 25 ht / 22 € ttc

Oswald von Wolkenstein (1376/77-1445), chevalier, poète, compositeur, chanteur, est le premier poète cosmopolite de la littérature allemande. Ses aventures l'ont mené dans presque tous les pays connus de son époque. Ce qui est fascinant dans ses poèmes, c'est qu'il retrace sa vie dans les perspectives les plus diverses. Ainsi, en variations toujours nouvelles, Oswald sait décrire ses expériences dans le domaine de la chevalerie et de l'amour. L'extraordinaire richesse de ses poèmes ressort du choix que nous offrons : celui-ci permet un regard en profondeur sur une poésie qui reste vivante par-delà les siècles.

*Oswald von Wolkenstein was the first cosmopolitan German poet. A knight, traveller, composer and singer, he narrates through his poems his many adventures around the 15<sup>th</sup> century world, shifting perspectives and giving many variations on the topics of knighthood and love.*



### Chronique rimée de Livonie

Traduction de Danielle Buschinger et Mathieu Olivier

Introduction et notes de Mathieu Olivier

N° 103. 1 vol., 470 p., broché, 11 × 17,5 cm. ISBN 978-2-7453-4995-8. CHF 45 ht / 38 € ttc

En juillet 2013 s'est éteinte au Canada la dernière locutrice native de la langue live. C'est cette même langue que les premiers marchands venus des pays allemands durent entendre lorsqu'ils débarquèrent à l'embouchure de la Dvina, dans les dernières années du XII<sup>e</sup> siècle. Il fallut près d'un siècle aux nouveaux venus pour réduire la résistance des différents peuples païens qui l'habitaient.

Composée en moyen haut-allemand à la fin du XIII<sup>e</sup> siècle, la *Chronique rimée de Livonie* anonyme raconte le temps de la conquête alors que celle-ci semble toucher à sa fin. Elle est écrite pour la plus grande gloire de ceux qui s'en arrogèrent le mérite presque exclusif – les chevaliers Porte-Glaive et leurs successeurs, les frères de l'ordre Teutonique. D'un grand intérêt tant historique que littéraire, ce texte méconnu fait ici l'objet d'une traduction française intégrale pour la toute première fois.

*The Chronique rimée de Livonie was written in Middle High German in the 13<sup>th</sup> century. Translated into French for the first time, it tells the story of the crusade led by the Livonian Brothers of the Sword to conquer this region on the eastern shores of the Baltic sea, after a long resistance from the pagan local population.*

### Aiol

#### Chanson de geste (XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles)

Traduction par Jean-Marie Ardouin

d'après l'édition du manuscrit unique BnF fr. 25516.n.

N° 104. 1 vol., 566 p., broché, 11 x 17,5 cm. ISBN 978-2-7453-5125-8. CHF 45 ht / 39 € ttc

Aiol part à la reconquête des fiefs et des honneurs de son père Élie, calomnié par le traître Makaïre et exilé par l'empereur Louis. Au cours d'aventures à la fois héroïques, romanesques et comiques, ce héros naïf et pauvre affirmera sa valeur de chevalier irréprochable et gagnera une épouse, la belle Mirabel. Les épisodes variés et bien rythmés soutiennent l'intérêt de cette chanson de geste qui offre un appréciable panorama des thèmes de ce genre littéraire. La traduction vers à vers vise à refléter l'allure du poème d'origine.

*Aiol was once described as a "sort of realistic, half-satirical, half-heroic novel". This "Chanson de Geste" depicts the adventures of a naive and down-and-out hero trying to restore his father's land and honour, with a line-by-line translation that reflects the rhythms of the original poem.*

La version en ancien français éditée par Jean-Marie Ardouin est également disponible :

Classiques français du Moyen Âge n° 176.

2016. 2 vol., 986 p., broché, 11 x 17,5 cm.

ISBN 978-2-7453-2813-7. CHF 95 ht / 95 € ttc

## NOUVELLE BIBLIOTHÈQUE DU MOYEN ÂGE

Collection dirigée par Élisabeth Gaucher-Rémond et Marie-Christine Ferlampin-Acher

**Catherine Guimbard**

### **Le Décaméron de Boccace : Une œuvre de transition**

N° 124. 1 vol., 288 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5024-4. CHF 50 ht / 45 € ttc

Lire le *Décaméron* de Boccace comme une œuvre écrite aux seules fins de divertir des femmes malheureuses en amour ne rend pas compte de la richesse d'un texte dont le point de départ est la peste de 1348 et la constitution consécutive d'un groupe de jeunes femmes et de jeunes gens décidé à fuir la mort pour recréer la vie à travers l'activité narrative. Cent nouvelles dont le récit, sans tabou, ayant pour cadre des jardins, mettent en scène un monde décimé par l'épidémie, métaphore du chaos sociétal que connaît Florence. Récit d'une genèse inversée, le *Décaméron* se fixe la finalité de redéfinir un *ars vivendi* par le biais d'un *ars narrandi*, refondation d'une société par le biais d'une reconceptualisation de la tradition littéraire du *sermo brevis*. En une période d'instabilité, d'incertitude, le *Trecento*, il est le témoin de la lente et difficile transition qui s'opère entre le déclin du Moyen Âge et la naissance de l'*Umanesimo civile*.

*Boccaccio's Decameron is more than just an entertainment designed for lovelorn women: it's an ode to life through narrative creation in a time of plague and death. This essay studies how the hundred short stories redefine the art of living via the art of narration, and invent a new society in the face of the uncertainty of the world.*

**Aurélie Houdebert**

### **Le Cheval d'ébène à la cour de France : Cléomadès et Méliacin**

N° 125. 1 vol., 708 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5115-9. CHF 99 ht / 95 € ttc

**Nés d'un même conte oriental**, Cléomadès d'Adenet le Roi et Méliacin de Girart d'Amiens constituent ensemble une énigme de l'histoire littéraire du Moyen Âge. En cherchant à percer le mystère de leur gémellité, l'ouvrage explore des aspects encore mal connus du roman médiéval : le rôle du mécénat littéraire à la cour de France à la fin du XIII<sup>e</sup> siècle, la dimension à la fois ludique et politique d'une écriture de l'émulation, les modalités de l'appropriation culturelle d'un matériau oriental atypique, les contours esthétiques mouvants du roman d'aventures en vers à l'orée de son déclin, les méandres de la postérité médiévale et post-médiévale de deux textes aussi singuliers qu'indissociables.

*Cléomadès and Méliacin are two novels, released at the same time, whose stories mirror the same Oriental tale. By exploring the mysterious similarities between the two, this essay dives into lesser known aspects of medieval literature, including the question of cultural appropriation and the posterity of the two texts.*

**Emanuele Arioli**

### **Séurant ou le Chevalier au Dragon (XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles)**

#### **Étude d'un roman arthurien retrouvé**

N° 126. 1 vol., 538 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5137-1. CHF 65 ht / 60 € ttc

**Dispersé dans un grand nombre de manuscrits** et de fragments, *Séurant ou le Chevalier au Dragon* est demeuré inconnu jusqu'à nos jours. Sa plus ancienne version a sans doute été composée en Italie, en français, entre 1240 et 1279 ; ses prolongements et ses réécritures s'échelonnent jusqu'au XV<sup>e</sup> siècle. Son protagoniste, Séurant, nouveau héros à la cour du roi Arthur, se lance à la poursuite d'un dragon illusoire avant de disparaître de la mémoire littéraire. La présente étude expose la reconstitution philologique de cet ensemble narratif oublié à partir de l'étude détaillée de tous les manuscrits qui le conservent et en suggère une interprétation en l'inscrivant dans un arc chronologique allant des mythes scandinaves et germaniques jusqu'aux récits de chevalerie de la Renaissance de plusieurs pays européens.

*This essay shows the philological work involved in the reconstitution of narrative, studying the various manuscripts detailing the adventures of Segurant, written between the 13<sup>th</sup> and the 15<sup>th</sup> century. This study also offers an interpretation that incorporates them into a wider chronological, geographical and narrative tradition.*

Déjà parus, **Séurant ou le chevalier au dragon :**

#### **Tome I. Version cardinale.**

Édition critique par Emanuele Arioli  
Classiques français du Moyen Âge N° 188.  
2019. 404 p., bché, 11 x 17,5 cm.  
ISBN 978-2-7453-5053-4. CHF 30 ht / 28 € ttc

#### **Tome II. Versions complémentaires et alternatives.**

Édition critique par Emanuele Arioli  
Classiques français du Moyen Âge N° 189  
2019. 290 p., broché, 11 x 17,5 cm.  
ISBN 978-2-7453-5055-8. CHF 25 ht / 20 € ttc

## **De la pensée de l'histoire au jeu littéraire**

Études médiévales en l'honneur de **Dominique Boutet**

Études réunies par Sébastien Douchet, Marie-Pascale Halary, Sylvie Lefèvre,  
Patrick Moran et Jean-René Valette

N° 127. 1 vol., 926 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5145-6. CHF 85 ht / 80 € ttc

Ce volume d'hommages à Dominique Boutet est l'occasion pour ses amis, ses élèves et ses collègues de souligner l'impact d'une recherche aussi cohérente que diverse, couvrant des genres et des thèmes variés, sans jamais cesser d'interroger les logiques profondes qui animent la production littéraire médiévale, entre idéologie et choix formels. Les contributions s'organisent en quatre axes représentatifs de l'œuvre critique de Dominique Boutet : la figure royale et ses significations, la chanson de geste sous toutes ses formes, le lien entre formes littéraires, conscience historique et conscience de soi, et les poétiques de l'ambiguïté.

*This Festschrift in honour of Dominique Boutet is an opportunity for his friends, his students and his colleagues to highlight the impact of a body of research that is as coherent as it is diverse, covering a variety of genres and themes, without ever ceasing to question the dynamics that animate medieval literary production, at the interface between ideology and formal choices. The contributions are organized around four themes that are representative of Dominique Boutet's scholarly work: the royal figure and its meanings, the chanson de geste in all its variety, the link between literary forms, historical consciousness and self-awareness, and the poetics of ambiguity.*

## **MÉMOIRE DU MOYEN ÂGE**

Collection dirigée par Nathalie Koble et Mireille Séguy

### **Christophe Imperiali**

#### **En quête de Perceval**

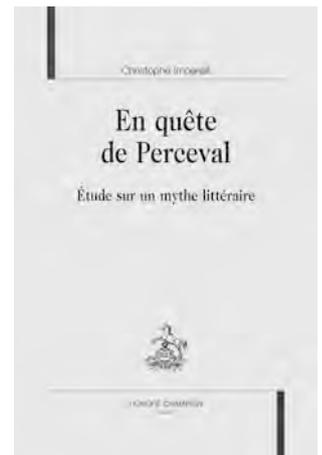
#### **Étude sur un mythe littéraire**

N° 2. 1 vol., 506 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5111-1. CHF 45 ht / 38 € ttc

**Les grands mythes sont des miroirs** où se réfléchissent, au fil du temps, des valeurs et des visions du monde. Parmi les mythes fondateurs de notre culture, celui de Perceval présente une spécificité qui le rend particulièrement ouvert à une pluralité d'interprétations : le texte qui l'inaugure est inachevé. En laissant le *Conte du Graal* sans conclusion, Chrétien de Troyes déployait un large éventail de perspectives : Perceval serait-il le héros triomphant d'une quête aboutie, ou devrait-il tendre sans répit vers quelque chose qui toujours se dérobe devant lui ? À moins qu'il ne prenne goût à sa recherche, ou qu'elle ne lui devienne vitale...

C'est au déploiement diachronique de ce mythe qu'est consacré le présent ouvrage. Après une mise au point sur la notion de « mythe littéraire », il suit Perceval à la trace, en quête des sens toujours renouvelés que son histoire a pris au fil des siècles.

*Among the founding myths of our culture, meant to reflect certain values and views on the world, the story of Perceval holds a special place and offers multiple interpretations, as Chrétien de Troyes left his Conte du Graal unfinished. Christophe Imperiali takes a closer look at this character and his endless quest for meaning.*



Déjà paru dans la même collection :

#### **Jacques Roubaud médiéviste**

Études réunies par Nathalie Koble et Mireille Séguy

N° 1. 1 vol., 276 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4588-2. CHF 58 ht / 55 € ttc

## ESSAIS SUR LE MOYEN ÂGE

Collection fondée par Jean Dufournet, dirigée par Catherine Croizy-Naquet et Françoise Laurent

**Jean-Claude Mühlethaler**

### ***L'Écrivain face aux puissants au Moyen Âge***

#### ***De la satire à l'engagement***

N° 67. 1 vol., 370 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5073-2. CHF 40 ht / 38 € ttc



Les articles réunis dans le présent volume couvrent quelque vingt-cinq ans de réflexion autour de la satire, la parodie et l'engagement littéraire. L'ouvrage tente de situer le geste fondateur des auteurs qui, sous Charles VI, sont descendus dans l'arène politique, cherchant à influencer ceux dont dépendait le sort du royaume. Des générations d'écrivains ont préparé le terrain en recourant, les uns, au songe allégorique, à l'épître, au traité, à la chronique, les autres au roman, au théâtre ou au lyrisme.

*What shapes did political writing take in the Late Middle Ages? This updated series of essays explores how writers, under the rule of King Charles VI, started to commit to raising political awareness and effecting change, through various ways including satire, parody, or essays, laying the groundwork for their successors.*

**Dominique Boutet**

### ***L'Épique au Moyen Âge***

#### ***D'une poétique de l'Histoire à l'historiographie***

N° 68. 1 vol., 438 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5285-9. CHF 50 ht / 48 € ttc

**Ce livre rassemble vingt-cinq articles** de l'auteur portant sur la matière et les traditions de l'écriture épiques du Moyen Âge français, pour mettre en valeur les évolutions et des transformations qui se dessinent dans les rapports entre la chanson de geste et l'historiographie. Il envisage successivement divers aspects de la poétique des chansons, de leur univers, de la place de l'idéologie dans la création épique, et enfin les transformations que subit leur matière et leur écriture dans des textes historiographiques (*Chronique de Turpin*, chroniques de Philippe Mousket et de Jean d'Outremeuse).

*This volume gathers twenty-five articles dedicated to the material and traditions of epic writing in the French Middle Age. They analyse various aspects of the poetics of chansons de geste as well as the worlds they create, the role of ideology in their elaboration and the way they're dealt with in historiographical texts.*

**Isabelle Fabre**

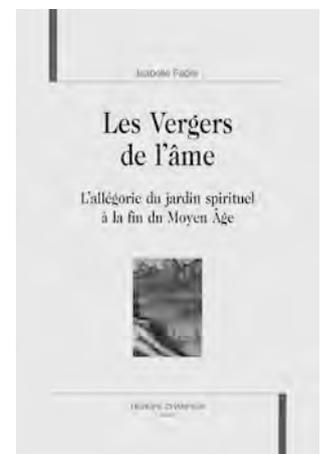
### ***Les Vergers de l'âme***

#### ***L'allégorie du jardin spirituel à la fin du Moyen Âge***

N° 69. 1 vol., 646 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5315-3. CHF 65 ht / 60 € ttc

**À l'aube du XV<sup>e</sup> siècle**, dans le domaine de la littérature dévotionnelle en français, s'épanouit un motif constitué en genre, le « jardin spirituel ». Né de la rencontre d'une piété valorisant l'exercice de la méditation affective et de l'expression courtoise allégorique qui fleurit dans les milieux curiaux, il se transmet en s'altérant jusque dans le premier tiers du XVI<sup>e</sup> siècle. C'est de ce motif que le présent ouvrage retrace l'histoire à travers trois confrontations esthétiques : Pierre d'Ailly et Jean Gerson, René d'Anjou et Jean Henry, Gabrielle de Bourbon et Jean Thenaud. L'allégorie du jardin spirituel y apparaît comme un moment discursif original, à mi-chemin entre le traité et le chant.

*At the beginning of the fifteenth century, the pattern of the spiritual garden began to bloom into its own genre in French literature. The three examples studied in this essay show how this site is designed to encourage meditation and allegorical courteous expression through an original discursive practice.*



Autour du programme  
de l'Agrégation de Lettres 2019-2020

## COLLOQUES, CONGRÈS ET CONFÉRENCES – LE MOYEN ÂGE

Sous la direction de Jeanne-Marie Boivin et Michèle Guéret-Laferté

### **L'Expérience des frontières et les littératures de l'Europe médiévale**

Études réunies par Sofia Lodén et Vanessa Obry

N° 26. 1 vol., 496 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5139-5. CHF 60 ht / 55 € ttc

Dans l'espace européen médiéval, les hommes et les textes franchissent les frontières des royaumes et les barrières linguistiques. L'ouvrage s'intéresse à la perception des limites entre les territoires, les langues ou les cultures dans les textes du Moyen Âge. Des spécialistes de différents domaines analysent la façon dont les œuvres représentent des frontières fictives, passent des frontières réelles, ou reflètent une conscience d'appartenance à un groupe. En rendant compte de la variété des expériences littéraires des frontières au Moyen Âge, l'ouvrage invite aussi à réfléchir au regard moderne que nous portons sur l'intense circulation qui fonde la culture européenne.

*In the Medieval European space, men and texts alike travelled across borders between temporal realms and languages. These essays contribute to the construction of the concept of frontier, real or fictional, in European literature, drawing a parallel with our modern perspective on circulation as a foundation of European culture.*

---

## XVI<sup>e</sup> SIÈCLE

---

### BIBLIOTHÈQUE LITTÉRAIRE DE LA RENAISSANCE

Sous la direction de Michel Magnien

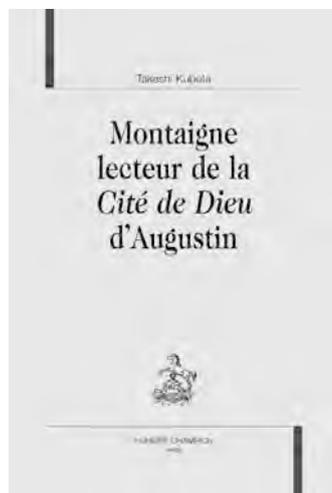
#### **La première circulation de la Servitude volontaire en France et au-delà**

Études réunies et présentées par John O'Brien et Marc Schachter

N° 92. 1 vol., 478 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4990-3. CHF 60 ht / 55 € ttc

À partir de découvertes et de la réévaluation des traditions manuscrites et imprimées, les meilleurs spécialistes reprennent ici sur nouveaux frais la circulation de la *Servitude volontaire* de la Boétie. Les sept études ici recueillies mettent en scène toute une série de possesseurs, de lecteurs et de producteurs réunis autour d'un texte dont la circulation n'implique pourtant pas simplement la réception. Il s'agit de rendre compte de la mouvance d'un texte facilement adaptable à la recontextualisation, au regard de la tyrannie de Marie Stuart ou de la cause des Malcontents en France. Ainsi la primauté autrefois accordée à un seul manuscrit (BnF Fonds français 839) cède-t-elle le pas à une pluralité de traditions, soulignant la souplesse de la *Servitude volontaire* à l'échelle européenne.

*La Boétie's Voluntary Servitude circulated in various ways and was used in many different contexts. These seven essays take a closer look at owners and readers of La Boétie's work, giving an account of its reception and adaptation to a wide range of causes, from Marie Stuart's tyranny to the Malcontents movement in France*



#### **Takeshi Kubota**

#### **Montaigne lecteur de la Cité de Dieu d'Augustin**

N° 93. 1 vol., 392 p., broché, 15,5 x 23,5 cm.

ISBN 978-2-7453-5022-0. CHF 65 ht / 58 € ttc

Ce livre se propose d'étudier l'influence de saint Augustin sur l'écriture et la pensée des *Essais* et de déterminer l'originalité de Montaigne dans son interprétation et son adaptation de la *Cité de Dieu*.

*A study on Saint Augustine's influence on Montaigne's Essays. Reading Jean-Louis Vivès' commentary on The City of God, which was published multiple times in the Renaissance era, inspired and stimulated Montaigne's writing, his masterpiece both mirroring and interpreting Augustine in innovative ways.*

## Montaigne : une rhétorique naturalisée ?

Actes du colloque international tenu à

University of Chicago (Paris) les 7 et 8 avril 2017

Sous la direction de Philippe Desan, Déborah Knop et Blandine Perona

N° 94. 1 vol., 252 p., broché, 15,5 × 13,5 cm. ISBN 978-2-7453-5182-1. CHF 40 ht / 38 € ttc



**Tout en témoignant d'une imprégnation rhétorique persistante**, les *Essais* revendiquent leur méfiance quant à l'art oratoire et mettent en avant leur *naturel*. Cet ouvrage interroge le sens du discours de condamnation de la rhétorique dans les *Essais*, tantôt en montrant ce que Montaigne doit à l'art, tantôt en exhibant les lieux de résistance de la nature, tantôt en pensant la signification de ce hiatus entre théorie et pratique. Il donne la parole à des acteurs importants du « tournant rhétorique » dans les études montaignistes comme à des critiques plus distants à l'égard de celui-ci. Après les deux volumes publiés en 1984 et 1992, qui ont fait date, ce collectif constitue le troisième volet publié chez H. Champion des études consacrées aux rapports si complexes de Montaigne avec la rhétorique.

*Even though Montaigne's Essays are undoubtedly a rhetorical exercise, their author tried to keep a natural tone and stay away from oratorical flourish. This collective study, made up of contributions from a Symposium held in 2017, examines how the text condemns rhetoric, but also what it owes to it.*

## Philippe de Lajarte

### L'Heptaméron de Marguerite de Navarre

#### « En bien nous mirant »

N° 95. 1 vol., 354 p., broché, 15,5 × 13,5 cm. ISBN 978-2-7453-5192-0. CHF 50 ht / 48 € ttc



**L'Heptaméron est, de tous les recueils de nouvelles français**, le plus proche de son modèle, le *Décameron*. Il en diffère cependant notablement du fait qu'il se donne comme issue d'un débat liminaire qui l'inscrit dans une perspective spirituelle, en raison surtout du rôle central dévolu aux dialogues, pivot dynamique du recueil, porteur de tous les grands thèmes qui sont au cœur de l'œuvre de Marguerite. Sous des dehors plus enjoués, l'*Heptaméron* est en effet habité par la même quête de la Vérité que celle qui sous-tend toute sa production. Mais elle y est plus problématique, devant se frayer une voie dans les replis obscurs des âmes – celles des personnages – et confiée à un groupe d'hommes et de femmes qui, n'ayant pas été « appelés au conseil privé de Dieu », sont voués à n'entrevoir la Vérité, selon le mot de Paul, que « dans un miroir et de façon confuse ».

*Among French short story collections, the Heptameron might be the closest to its model, the Decameron. It also differs substantially from it in the central role given to dialogue. Through conversation, the characters try to uncover the secrets of the soul, a Truth they can only glimpse "in a glass darkly".*

Déjà paru, du même auteur :

*L'Humanisme en France au XVI<sup>e</sup> siècle.*

Unichamps-Essentiel N° 20. 376 p., broché, 13 × 21 cm. ISBN 978-2-7453-1855-8. CHF 34 ht / 35 € ttc

Également disponible :

**Marguerite de Navarre.** Œuvres complètes. Tome X. Volume 1. **L'Heptaméron**

Édition critique établie, présentée et annotée par Nicole Cazauran et Sylvie Lefèvre

Notes sur les éditions anciennes par Annie Charon-Parent et William Kemp

2013. Textes de la Renaissance N° 13. 1296 p., 3 vol., brochés, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-2483-2. CHF 195 ht / 195 € ttc

Consulter le catalogue Marguerite de Navarre sur notre site.

## COLLOQUES, CONGRÈS ET CONFÉRENCES SUR LE XVI<sup>e</sup> SIÈCLE

Sous la direction de Michel Magnien

### **Chacun son Horace**

#### **Appropriations et adaptations du modèle horatien en Europe (XV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles)**

Sous la direction de Nathalie Dauvois, Michel Jourde et Jean-Charles Monferran  
N° 5. 1 vol., 332 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4942-2. CHF 45 ht / 38 € ttc

À la différence de Virgile qui n'était pas théoricien, ou d'Aristote qui n'était pas poète, Horace offre à la fois une théorie et une pratique, et celles-ci cultivent l'ambiguïté, sinon la contradiction. Il est sensible, comme poète et comme théoricien, à la variété, à la différence et au droit de l'appropriation. Ses textes permettent, loin de tout système et par morceaux épars, de mettre au premier plan des questions essentielles, littéraires, linguistiques et sociales, sur l'autorité de l'usage, la portée de l'innovation, la relation au modèle, questions qui ne cessent d'occuper la première Modernité.

Aussi selon les milieux, les options poétiques, les générations, chacun s'accapare Horace et s'en réclame, l'accommode à ses propres idées, la plasticité du texte horatien permettant ces adaptations concurrentes ou successives. Issues pour la plupart du colloque organisé à l'Université Sorbonne-Nouvelle/Paris 3 les 11 et 12 juin 2015, les dix-sept études réunies dans ce volume examinent certains des débats et des conflits suscités par Horace et ses textes, ou certaines appropriations de son modèle. Elles viennent clore à leur manière les quatre années du projet ANR consacré à la réception d'Horace à l'âge moderne.

*Unlike Virgil and Aristotle, Horace was both a poet and a theorist. This ambiguity, sometimes a contradiction, allowed his work to appeal to all readers, particularly in the Early Modern era. The literary and social questions that arose in his work resonated with the writers and thinkers of the time, each claiming "his" own Horace.*



### **1570, Le mariage des arts au cœur des guerres de religion**

Actes du colloque de Paris (mai 2013)

Études réunies par Hugues Daussy, Isabelle His et Jean Vignes

N° 6. 1 vol., 302 p., broché, 15,5 × 13,5 cm. ISBN 978-2-7453-5083-1. CHF 55 ht / 48 € ttc

**Qui se souvient de 1570 ?** Deux ans avant le bain de sang de la Saint-Barthélemy, la Paix de Saint-Germain ouvre une parenthèse de sérénité au cœur des guerres de religion et un moment culturel d'une belle intensité. Dans une effervescence créatrice rarement égalée, un petit cénacle de poètes et de musiciens soutenus par la couronne expérimente de nouvelles techniques pour unir les arts au service de l'harmonie du royaume. La création d'une Académie de Poésie et de Musique est censée restaurer, à des fins politiques, la « Musique mesurée à l'antique ». Plusieurs publications importantes témoignent de cet élan enthousiaste.

Cet ouvrage permet de mieux cerner le contexte, les enjeux et les prolongements de ce moment artistique fécond.

*In 1570, two years before the St Bartholemew's Day massacre, the fragile peace treaty of Saint-Germain was signed, suspending the Wars of Religion. This essay details the brief era of cultural flourishing the peace opened, with the creation of an Academy of Poetry and Music to restore harmony in the kingdom through the arts.*



Déjà parus dans la collection « Colloques, congrès et conférences sur le XVI<sup>e</sup> siècle » :

*Vocabulaire et création poétique dans les jeunes années de la Pléiade (1547-1555).*

Études éditées par Marie-Dominique Legrand et Keith Cameron.

2013. 336 p., br. 978-2-7453-2536-5. CHF 60 ht / 60 € ttc

*COPIER ET CONTREFAIRE À LA RENAISSANCE. Faux & usage de faux.*

Sous la direction de Pascale Mounier et de Colette Nativel.

2014. 496 p., br. 978-2-7453-2577-8. CHF 80 ht / 75 € ttc

*FRANÇOIS HABERT, POÈTE FRANÇAIS (1508 ?-1562 ?).*

Études réunies par Bruno Petey-Girard avec la collaboration de Sylviane Bokdam.

2014. 304 p., br. 978-2-7453-2608-9. CHF 60 ht / 60 € ttc

*DRAMATURGIES VAGABONDES, MIGRATIONS ROMANESQUES. Croisements entre théâtre et roman (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles).*

Sous la direction de Magda Campanini.

2018. 224 p., br. 978-2-7453-4718-3. CHF 48 ht / 40 € ttc

*CHACUN SON HORACE. Appropriations et adaptations du modèle horatien en Europe (XV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles).*

Sous la direction de Nathalie Dauvois, Michel Jourde et Jean-Charles Monferran.

2019. 332 p., br. 978-2-7453-4942-2. CHF 45 ht / 38 € ttc

Hors série :

*LE LECTEUR, L'AUTEUR ET L'ÉCRIVAIN. Montaigne 1492, 1592, 1992.*

Actes (1992) édités par Ilana Zinguer.

1993. 290 p., rel. 978-2-85203-263-7. CHF 65 ht / 56 € ttc

## LE SAVOIR DE MANTICE

Publication du Centre d'Études Supérieures de la Renaissance

**Isabelle Bouvrande**

***Introduction à la méthode de Léon Battista Alberti :***

***L'art de colorer dans le De Pictura***

N° 28. 1 vol., 330 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5131-9. CHF 60 ht / 55 € ttc



À la différence de la perspective centrale, la méthode pour colorer, qu'Alberti nomme la *ratio colorandi*, n'avait pas fait l'objet d'une étude à part entière jusqu'à présent. La méthode pour colorer, qui vise à suggérer le relief probant des figures, est pourtant d'égale importance en termes de quantité et de qualité que la méthode pour mettre en œuvre la construction mathématique de l'image. L'étude propose de cerner l'élaboration de la *ratio colorandi*, ses sources et son *modus operandi*, en se fondant sur l'analyse des enjeux liés aux divers savoirs convoqués, au premier chef la philosophie aristotélicienne de la nature, mais aussi la réduction en art bien connue à la Renaissance et qui remonte à l'Antiquité, l'optique, l'art de la mémoire, le genre littéraire de la fable, l'histoire de la peinture et sa pratique.

*Alberti's De pictura is better known for the author's theory on central perspective than for his ratio colorandi, or study of the art of coloring. With the help of philosophy, and of the theories of optics and painting, this essay analyses Alberti's coloring method, designed to give both visibility and meaning to an image.*

# XVII<sup>e</sup> ET XVIII<sup>e</sup> SIÈCLES

## SOURCES CLASSIQUES

Sous la direction de Philippe Sellier et Dominique Descotes

### Jean Mairet

#### ***Théâtre complet***

Édition critique sous la direction de Georges Forestier

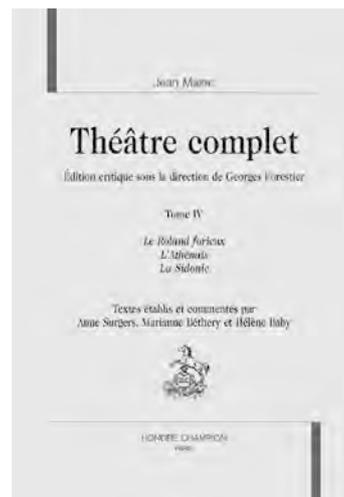
**Tome IV** [dernier volume de la série]

#### **Le Roland furieux, L'Athénaïs, La Sidonie**

Textes établis et commentés par Anne Surgers, Marianne Béthery et Hélène Baby  
N° 137. 648 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5113-5. CHF 70 ht / 65 € ttc

Ce quatrième et dernier volume du *Théâtre complet* de Jean Mairet rassemble ses trois ultimes pièces. Alors que l'auteur se déclarait persuadé d'avoir produit là ses meilleures œuvres, les contemporains les ont accueillies sans passion et les historiens du théâtre, en relayant cette réception mitigée, ont achevé de les faire oublier. Il est vrai que Mairet avait pris le risque de tourner le dos au courant de la tragédie romaine qu'il avait lui-même lancé et d'enchaîner trois tragi-comédie expérimentales au moment où la mode de la tragi-comédie refluit : avec son *Roland furieux*, il proposait une poétique de la variété et de la bigarrure ; avec *Athénaïs*, une « tragi-comédie de dévotion » ; enfin avec *Sidonie*, son ultime pièce, une « tragi-comédie héroïque », configuration encore plus inouïe. Cette audace n'a pas été récompensée en son temps, mais aujourd'hui, à la lecture de ce volume, on peut la juger passionnante.

*Jean Mairet's last three plays are gathered in this fourth and final volume. Steering away from the Roman tragedy he himself had launched, he ventured into experimental tragicomedy and met scepticism from both public and critics. Rereading these plays today reveals how audacious and fascinating this new direction really was.*



Déjà parus :

**Tome I.** *La Sophonisbe, Le Marc-Antoine ou la Cléopâtre, Le Grand et Dernier Solymán ou la mort de Mustapha.*

Textes établis et commentés par Bénédicte Louvat, Alain Riffaud, Marc Vuillermoz.

2004. Relié. ISBN 978-2-7453-1218-1. CHF 110 ht / 94 € ttc

**Tome II.** *Chryséide et Arimand, La Sylvie, La Silvanire ou la morte-vive.*

Textes établis et commentés par Perry Gethner, Jean-Pierre van Eslande et Françoise Lavocat.

2008. Relié. ISBN 978-2-7453-1781-0. CHF 130 ht / 112 € ttc

**Tome III.** *La Virginie, Les Galanteries du Duc d'Ossone vice-roi de Naples, L'Illustre Corsaire.*

Textes établis et commentés par Hélène Baby, Jean-Marc Civardi, Anne Surgers.

2010. Relié. ISBN 978-2-7453-2096-4. CHF 130 ht / 112 € ttc

### Madeleine de Scudery

#### ***La Promenade de Versailles***

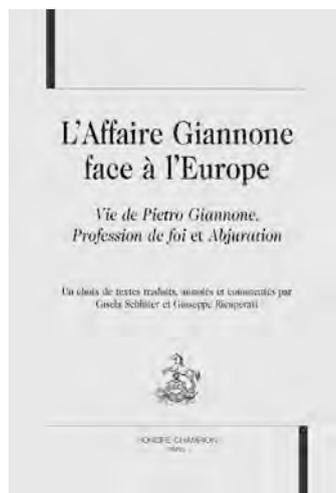
Éditée et présentée par Marie-Gabrielle Lallemand

N° 39. 1 vol., 294 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5289-7. CHF 50 HT / 42 € ttc

Réimpression en broché de l'édition de 2002

## LIBRE PENSÉE ET LITTÉRATURE CLANDESTINE

Collection dirigée par Antony McKenna



### **L'Affaire Giannone face à l'Europe**

#### **Vie de Pietro Giannone, Profession de foi et Abjuration**

Un choix de textes traduits, annotés et commentés par

Gisela Schlüter et Giuseppe Ricuperati

N° 72. 1 vol., 360 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4962-0.

CHF 55 ht / 49 € ttc

Giannone, avocat napolitain, érudit hétérodoxe et historien, écrit son autobiographie en prison dans les années 1736-1740 ; elle est ici accompagnée du procès-verbal de son abjuration en l'année 1738, publié intégralement et traduit en français ici pour la première fois ; ce dernier document est confronté à une Profession de foi hautement ironique rédigée par Giannone en 1729.

*Giannone, a Neapolitan lawyer and controversial erudite, wrote his autobiography while in prison, in the years 1736-1740. To give a complete overview of his thought and works, this text is published here with the official report from his abjuration, translated into French for the first time, and his ironic "Profession of faith".*

### **Aurélie Julia**

#### **Frédéric Lachèvre (1855-1943)**

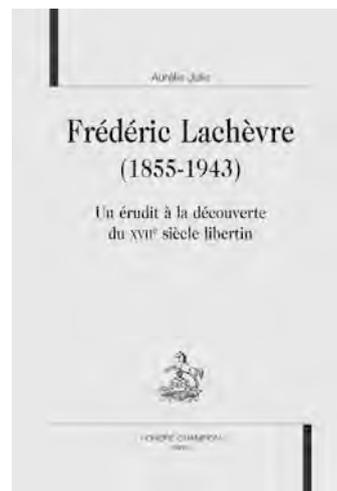
#### **Un érudit à la découverte du XVII<sup>e</sup> siècle libertin**

N° 73. 1 vol., 230 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4978-1.

CHF 40 ht / 35 € ttc

Sous la plume de Frédéric Lachèvre, c'est tout l'univers libertin d'un siècle alors mal connu, voire méconnu, qui renaît. L'œuvre de Frédéric Lachèvre invite à se plonger dans le monde des petits poètes et des libres penseurs du XVII<sup>e</sup> siècle.

*Frédéric Lachèvre's agile and sometimes sarcastic quill portrayed the 17<sup>th</sup> century libertine microcosm, giving the reader an insight into the poets and free thinkers of the time. With the eye of the researcher and the vision of his class, his work is an invitation to reread the erudite spirits of his time.*



### **Miguel Benítez**

#### **Voltaire lit Locke**

#### **Une étude critique de la Lettre sur l'âme**

N° 74. 1 vol., 486 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5097-8. CHF 65 ht / 60 € ttc

Cette étude porte sur les trois versions différentes que Voltaire a données successivement de la lettre *Sur Mr. Locke* et suit le parcours de la pensée de Voltaire sur la nature et sur la destinée de l'âme, inspirée par l'idée d'une matière pensante.

*This essay follows Voltaire's intellectual reasoning about Nature and the soul's destiny, as briefly introduced by Locke in his Essay concerning Human Understanding. The three successive versions of Voltaire's letter On Locke are examined, giving the readers the keys to the philosopher's way of thinking.*

## LUMIÈRE CLASSIQUE

Sous la direction de Philippe Sellier et Dominique Descotes

**Isabelle Moreau**

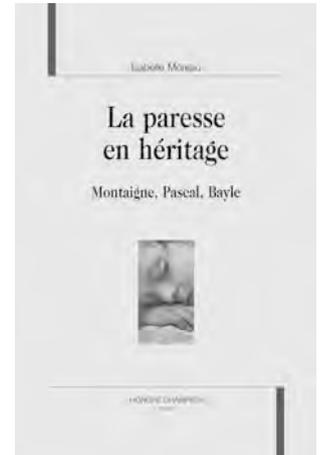
### **La paresse en héritage**

#### **Montaigne, Pascal, Bayle**

N° 114. 308 p., broché, 1 vol., 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5178-4. CHF 45 ht / 38 €

**La paresse en héritage propose une refonte** de notre compréhension des textes de Montaigne, de Pascal, et de Bayle, à partir de la catégorie de « paresse ». Choisir la paresse, c'est revenir au singulier du corps écrivain. C'est aussi prendre le parti des résistances dans la construction de l'identité personnelle et religieuse. C'est enfin explorer différentes manières de se rapporter au texte de Montaigne. Les six chapitres de cette étude explorent ainsi une série de problèmes interprétatifs, tout en approfondissant les enjeux de la paresse : son ancrage dans le corps, sa dimension générationnelle et son lien à l'enfance et à ses croyances.

*The concept of sloth in the 17<sup>th</sup> century was more than just the opposite of work. This essay offers a new perspective on the works of Montaigne, Pascal, and Bayle: the idea of sloth foregrounds the writer, his body, his life, and allows him to take liberties with institutions, norms or faith to return to childhood qualities.*



**Philippe Sellier**

### **Port-Royal et la littérature**

#### **III. De Cassien à Pascal**

N° 115. 314 p., broché, 1 vol., 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5194-4. CHF 45 ht / 42 € ttc

**Port-Royal constitue l'un des grands mythes historiques de la culture française**, mythe en ce sens que sa réalité s'enveloppe d'une aura fascinante. L'effervescence littéraire de ce « groupe » a suscité depuis la seconde guerre mondiale les travaux de nombre de personnalités prestigieuses, comme Henri Gouhier, Jean Orcibal, Jean Mesnard, Jean Lafond, et bien d'autres.

Après les soixante-deux études réunies dans les volumes I et II de *Port-Royal et la littérature*, ce troisième volume – sans renoncer à scruter les interférences entre littérature et théologie – s'interroge plus particulièrement sur la méditation spirituelle de Port-Royal et de Pascal. Il met en présence de guides qui ont beaucoup compté pour le monastère et ses amis : Cassien, les *Heures de Port-Royal* (un des *best sellers* du Grand Siècle) et l'ouvrage alors le plus lu après la Bible, *L'Imitation de Jésus-Christ*. L'univers de Pascal se révèle étonnamment proche de celui de *L'Imitation*.

Habité par le deuil de l'infini – contrairement à la jubilation cartésienne à la découverte que tout homme porte en lui l'image de Dieu – l'écrivain a orchestré presque tous les thèmes qui s'épanouiront dans les existentialismes du XX<sup>e</sup> siècle.

*Port-Royal is one of the strongest historical myths of French culture. The group fostered literary creation and spirituality, with philosopher Pascal one of its most prominent members. This third volume focuses on the topic of spiritual meditation and on the people and works that influenced the monastery and its circle.*

Déjà parus :

#### **Tome I. Pascal**

1999. 356 p., rel. 978-2-7453-0016-4. CHF 70 ht / 60 € ttc  
Champion classiques. 2010.

704 p., br. 978-2-7453-2111-4. CHF 28,78 ht / 19 € ttc

#### **Tome II. Le siècle de saint Augustin,**

#### **La Rochefoucauld, Mme de Lafayette, Sacy, Racine**

2000. 296 p., rel. 978-2-7453-0408-7. CHF 65 ht / 54 € ttc

Format semi-poche. 2012.

616 p., br. 978-2-7453-2340-8. CHF 33,27 ht / 22 € ttc

\*\*\*

**Nathalie Freidel**

### **La Conquête de l'intime**

#### **Public et privé dans la Correspondance de Madame de Sévigné**

N° 85. 734 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5206-4. CHF 80 ht / 70 € ttc

Réimpression en broché de l'édition de 2009

## L'ÂGE DES LUMIÈRES

Collection dirigée par Colas Duflo et Jean-Paul Sermain

**Georges-Louis Leclerc de Buffon**

**Œuvres complètes. Tome XIII (1765)**

***Histoire naturelle, générale et particulière, avec la description du Cabinet du Roi***

Texte établi, introduit et annoté par Stéphane Schmitt, avec la collaboration de Cédric Crémère  
N° 97. 888 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5034-3. CHF 145 ht / 135 € ttc

Le treizième tome de l'*Histoire naturelle, générale et particulière*, le dixième de la série consacrée aux quadrupèdes, paraît en 1765. Comme le précédent, il s'ouvre par un remarquable texte de synthèse, la seconde « Vue de la Nature », dans lequel Buffon récapitule dans un style brillant quelques-unes de ses principales idées scientifiques, notamment sur les notions d'espèce et d'équilibre de la nature, tout en introduisant quelques innovations audacieuses, par exemple au sujet de l'origine des affinités chimiques.

Le reste du volume, abondamment illustré, traite d'espèces animales diverses, principalement exotiques, souvent mal connues au XVIII<sup>e</sup> siècle (girafe, lama), voire totalement nouvelles, au point que Buffon se voit contraint d'introduire plusieurs néologismes pour les nommer, comme le « tarsier », le « coquallin » ou l'« ocelot ». Le tome se termine par un long chapitre sur des animaux aquatiques (phoques, lamantins...), qui forment selon Buffon une sorte de lien entre les quadrupèdes et les cétacés, démentant les classifications arbitraires des systématiciens.

*Volume 13 opens with a beautifully written review of Buffon's main scientific ideas, and continues with the description of rarer quadrupeds such as giraffes and llamas. It closes on a long chapter on aquatic animals that demonstrate, according to him, a link between quadrupeds and cetaceans.*

Consulter le catalogue des Œuvres complètes de Buffon.

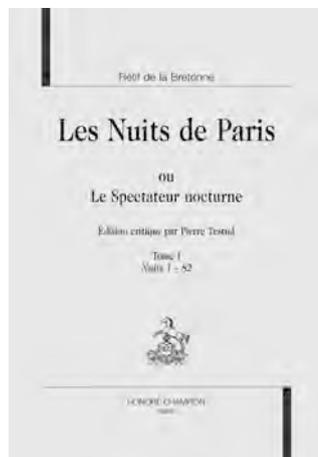
**Rétif de la Bretonne**

***Les Nuits de Paris***

***Ou Le Spectateur nocturne***

Édition critique par Pierre Testud

N° 99. 5 vol., 2 462 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5236-1. CHF 300 ht / 275 € ttc



Cette édition donne pour la première fois l'intégralité des *Nuits de Paris*, avec une ponctuation modernisée et une annotation éclairant l'arrière plan littéraire, historique et social de l'œuvre.

Rétif en a commencé la rédaction en décembre 1786, l'a achevée en octobre 1788, pour les XIV premières parties. Elle est conçue comme une histoire, celle de la relation entre une marquise apparue un soir à son balcon, la « vaporeuse », et un promeneur, le Hibou, spectateur et acteur de scènes nocturnes de la rue parisienne, philosophe également, car l'oiseau nyctalope est l'oiseau de Minerve, et à ce titre témoin critique de la société de l'Ancien Régime à la veille de la Révolution. Un an plus tard, en 1789, Rétif ajoute une XV<sup>e</sup> Partie, *La Semaine nocturne*, puis une XVI<sup>e</sup>, *Vingt Nuits de Paris*, en 1793, sous la Terreur. L'Histoire a fait irruption et se mêle au romanesque. Les *Nuits* sont devenues, plus qu'un témoignage historique, un témoignage politique sur les rapports entre littérature et Révolution.

À tous égards, les *Nuits* sont l'œuvre la plus originale de Rétif, la manifestation la plus évidente de sa liberté et de sa modernité.

*Rétif de la Bretonne's Les Nuits de Paris, presented here with modernised punctuation, tells the story of the alliance between night owl and philosopher « Le Hibou » and melancholic marquise « La Vaporeuse ». Their ongoing conversation is also a political account of the relationship between Literature and Revolution.*

Consulter le catalogue des Œuvres complètes de Rétif de la Bretonne.

## COLLOQUES, CONGRÈS ET CONFÉRENCES SUR LE CLASSICISME

Sous la direction de Béatrice Guion

### **Passions géométriques**

Mélanges en l'honneur de Dominique Descotes

Études réunies et présentées par Agnès Cousson

N° 22. 1 vol., 606 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5099-2. CHF 70 ht / 65 € ttc

Les trente contributions réunies ici en hommage à Dominique Descotes offrent une illustration des préoccupations anthropologiques du Grand Siècle, lesquelles se confondent avec l'œuvre scientifique et les centres d'intérêt de celui à qui elles sont offertes. Les « passions », ce sont celles du « moi » et de « l'amour-propre », dénoncées avec ardeur par Blaise Pascal, à qui Dominique Descotes a consacré la plupart de ses travaux. Aussi le « génie » clermontois est-il un « centre » de ce volume. Descartes, Mersenne, Fénelon, ou Nicole, pour ne citer que quelques noms, l'accompagnent et enrichissent les réponses aux questions soulevées. Les « passions » sont aussi celles représentées sur la scène théâtrale, source d'exacerbation des « concupiscences » ou au contraire *catharsis*, autre lieu de réflexions sur cette énigme qu'est l'homme, par l'illusion de la fiction. Enfin, la raison et la passion s'unissent chez l'enquêteur chargé de résoudre une affaire policière et de faire la lumière. C'est sans doute dans cette union des contraires que réside la profonde unité de l'ensemble.

*This Festschrift in honour of Dominique Descotes examines two fundamental ideas raised by 17<sup>th</sup> Century thinkers in France: passion and reason. At the heart of this exploration is philosopher Blaise Pascal, Professor Descotes's main subject of study, but drama and literature are also applied to this diametrical opposition*



### **Témoigner à l'âge classique et moderne : des sens au sens Sens, voix, lois, lieux et legs**

Textes réunis et édités par Danièle Berton-Charrière et Monique Venuat

N° 23. 742 p., broché, 1 vol., 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5149-4. CHF 95 ht / 90 € ttc

**Témoigner est un acte raisonné** ou spontané qui donne expression, voix et explicitation à ce que les sens ont appréhendé en des circonstances et des lieux donnés. Les nombreuses empreintes laissées dressent la carte de l'humanité et de sa mémoire pour permettre son avenir. Les auteurs de cet ouvrage redéfinissent l'acte de témoigner, ses fonctions et objectifs multiples. Ils montrent aussi comment, esthétisé, poétisé, dramatisé ou fictionnalisé, témoigner se fait œuvre de création, de récréation, voire de récréation.

*The act of bearing witness is first and foremost based on the senses. Along with consciousness and human feelings, they are essential to the creation of a historical trace and part of a legacy to future generations. This essay aims at redefining the act of bearing witness and its process, between creation and recreation.*

## UNICHAMP

**Laurent Versini**

Réimpression de l'édition de 1998

**« Le Roman le plus intelligent » : Les Liaisons dangereuses de Laclos**

N° 74. 1 vol., 224 p., broché, 13 x 21 cm. ISBN 978-2-7453-5220-0. CHF 21 ht / 18 € ttc

## LES DIX-HUITIÈMES SIÈCLES

Sous la direction de Colas Duflou, Antony McKenna et Jean-Paul Sermain

**Françoise Gevrey**

### **Modèles et fiction à l'âge classique et au Siècle des Lumières**

Avant-propos de Jean-Louis Haquette

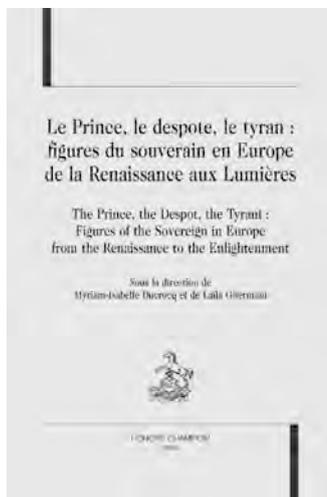
N° 205. 1 vol., 446 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4960-6. CHF 50 ht / 45 € ttc

Françoise Gevrey, spécialiste de la fiction en prose a contribué par de nombreux travaux à la compréhension de l'évolution des formes narratives entre l'âge classique et le siècle des Lumières. Elle réunit dans ce volume vingt-quatre de ses articles.

L'enquête critique concerne le plus souvent les techniques narratives, les enjeux poétiques et la portée morale de la fiction en prose. Elle prend aussi en compte l'incarnation matérielle des textes, leur mise en livre et leur illustration, convoqués pour enrichir ou orienter les interprétations. Elle s'élargit à d'autres genres, comme le conte ou la présence du théâtre dans le roman.

Dans chaque cas, il s'agit, à partir d'une lecture attentive au grain des textes, de mieux saisir la dynamique temporelle de la création littéraire, dans son rapport aux modèles, admirés, assimilés, questionnés ou recréés.

*Françoise Gevrey studied the evolution of narrative forms in the 18<sup>th</sup> century. This volume collects twenty-four of her articles focused on prose fiction (extended to tales and theatre in novels), always taking into account the physical incarnation of the text, its presentation, designed to steer the interpretation.*



### **Le Prince, le despote, le tyran : figures du souverain en Europe, de la Renaissance aux Lumières The Prince, the Despot, the Tyrant : Figures of the Sovereign in Europe from the Renaissance to the Enlightenment**

Sous la direction de Myriam-Isabelle Ducrocq et de Laïla Ghermani

N° 206. 1 vol., 334 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5018-3. CHF 65 ht / 58 € ttc

Née dans un contexte de profondes mutations politico-religieuses à la période moderne, la notion de souveraineté est le lieu d'innovations juridiques et philosophiques mais aussi de grandes tensions. Au moment où cette doctrine prend son essor, les figures-types du bon prince, du despote et du tyran héritées de l'Antiquité et du Moyen Âge, ressurgissent avec une acuité nouvelle. Devant les dangers qui naissent de la rencontre entre une puissance souveraine et une volonté humaine dérégulée par les passions, écrits philosophiques, politiques et littéraires témoignent de la volonté de remettre en jeu ces trois modèles de gouvernants pour tenter de circonscrire le pouvoir du monarque.

*Sovereignty is a legal and philosophical concept which gained currency in the 16<sup>th</sup> century. At the same time, the figures of the Good Prince, the Despot and the Tyrant resurfaced in a new light, inviting philosophers and writers to redefine the Monarch's power.*

**Marie-Thérèse Inguenaud, David Smith**

### **Octavie Belot, Présidente Durey de Meinieres**

### **Études sur la vie et l'œuvre d'une femme des Lumières**

### **Ouvrage accompagné des lettres parisiennes de**

### **François-Antoine Devaux (1733-1734)**

### **et d'une introduction par English Showalter**

N° 208. 1 vol., 340 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5119-7. CHF 50 ht / 45 € ttc

Octavie Guichard, dame Belot (1719-1805) est auteure des *Réflexions d'une provinciale sur le Discours de M. Rousseau, citoyen de Genève, touchant l'origine de l'inégalité des conditions parmi les hommes* (1756), des *Observations sur la noblesse et le Tiers-État* (1759), et d'une traduction de l'*Histoire d'Angleterre* de David Hume (1763-1765). L'histoire de la nouvelle *Le Triomphe de l'amitié*, commandée à l'auteur par M<sup>me</sup> Du Deffand, est publiée ici pour la première fois, comme aussi les lettres parisiennes de François-Antoine Devaux, surnommé Panpan (1712-1796), à Françoise de Graffigny.

*Very little attention has been paid to Octavie Guichard, Dame Belot, writer, philosopher and translator in the 18<sup>th</sup> Century. This essay explores her life and work, and includes an unpublished short story. This volume also contains François-Antoine Devaux's letters to Françoise de Graffigny.*

En complément, déjà paru :

#### *Dictionnaire des femmes des Lumières*

Sous la direction de Huguette Krief et Valérie André  
Avec une introduction de Huguette Krief

Dictionnaire et références n° 25. 2015.

2 vol., 1 328 p., broché. 15,5 x 23,5 cm.

ISBN 978-2-7453-2487-0. CHF 220 ht / 220 € ttc

## **La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire**

Sous la direction de Daniel Maira et Jean-Marie Roulin

N° 209. 1 vol., 308 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5160-9. CHF 38 ht / 35 € ttc

Dans *La Henriade*, Voltaire offre un récit poétique des guerres de religion, depuis la Saint-Barthélemy jusqu'à la conquête de Paris par Henri IV. Alternant la narration historique et la réflexion philosophique, il aborde les grands débats qui animeront la pensée des Lumières, comme la place de la religion dans la société, la tolérance, la figure du souverain ou le progrès des arts. Illustration remarquable de la poésie au début du XVIII<sup>e</sup> siècle, *La Henriade* a connu dès sa parution un immense succès. Cet ouvrage collectif en retrace le parcours éditorial, étudie des aspects saillants de sa poétique et explore la trace qu'il a laissée dans la mémoire critique et la tradition scolaire.

*Voltaire's Henriade is a poetic retelling of the French Wars of Religion, halfway between historical narrative and philosophical comment. It lays the foundation of the conversation that will be the essence of the Age of Enlightenment, with topics such as religion in society, tolerance, or the role of the monarch.*

## **BIBLIOTHÈQUE DES CORRESPONDANCES, MÉMOIRES ET JOURNAUX**

Sous la direction de Pierre-Jean Dufief, Colas Duflo, Béatrice Guion, André Guyaux, Geneviève Haroche-Bouzinac, Antony McKenna, Alain Schaffner et Jean-Paul Sermain

### **Les Voyer d'Argenson**

#### **Correspondance conjugale. 1760-1782**

#### **Une intimité aristocratique à la veille de la Révolution**

Édition établie, présentée et annotée par Sophie Delhaume

Préface d'Arlette Farge

N° 102. 2 vol., 1 190 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4954-5. CHF 155 ht / 140 € ttc

Les lettres échangées entre le marquis d'Argenson et son épouse sont un témoignage vivant de la société française à la veille de la Révolution. Tous deux membres éminents de l'élite sociale et intellectuelle, ce couple éclairé offre dans sa correspondance un aperçu de leur relation harmonieuse ainsi que des préoccupations de leur temps.

*The letters between the marquis d'Argenson and his wife are a lively testament to French society at the eve of the Revolution. Both prominent members of the social and intellectual elite, this enlightened couple offers in its correspondence an insight into their harmonious relationship as well as the preoccupations of their time.*

#### **Correspondance de Valentin Jamerey-Duval**

#### **Directeur du Cabinet impérial des médailles et monnaies**

#### **Tome III. 9 février 1761 – 20 juillet 1775**

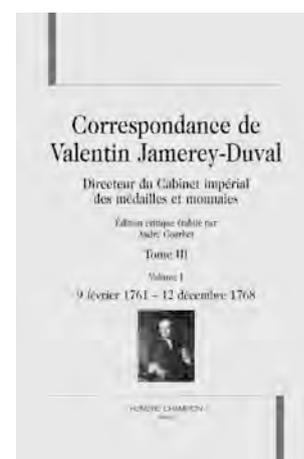
Édition critique établie par André Courbet

N° 106. 2 vol., 1 208 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5032-9.

CHF 190 ht / 170 € ttc

Durant la période de 1761 à 1775, Duval poursuit sa correspondance avec Pierre Gamond, conseiller et surintendant des bâtiments du prince Charles-Alexandre de Lorraine ; avec Dufresne d'Aubigny ; surtout, il en entreprend de nouvelles, avec Anastasie Socoloff, en partance pour la cour de Catherine II de Russie, avec Athanase Balla, compagnon de voyage de Diderot, et bien d'autres encore.

*This third and last volume of Valentin Jamerey-Duval's letters sees him keeping up with his familiar correspondents and starting new epistolary relationships. Written between 1761 and 1775, these letters also begin to acknowledge the passing of time and the gradual fading of the author's vitality.*



Déjà parus :

**TOME I.** 4 novembre 1722 – 21 décembre 1745.

Édition critique établie par André Courbet.

2011. Relié. ISBN 978-2-7453-2191-6. CHF 152 ht / 150 € ttc

**TOME II.** 4 janvier 1746 – 1<sup>er</sup> décembre 1760.

Édition critique établie par André Courbet.

2015. Broché. ISBN 978-2-7453-2831-1. CHF 215 ht / 215 € ttc

## Marie-Thérèse d'Autriche

### ***Lettres de l'impératrice Marie-Thérèse à Sophie d'Enzenberg (1746-1780) « Le soleil même me paraît noir »***



Édition établie par Jean-Pierre Lavandier  
Préface d'Élisabeth Badinter  
N° 107. 1 vol., 254 p., broché, 15,5 x 23,5 cm.  
ISBN 978-2-7453-5081-7. CHF 45 ht / 40 € ttc

La correspondance de Marie-Thérèse avec sa dame d'honneur la comtesse Sophie d'Enzenberg, qui fut avant tout sa confidente et amie dura trente-quatre ans, est un témoignage unique sur une relation unique. Par ces lettres, la Comtesse est au courant de tout ce qui se passe à Vienne d'important dans tous les domaines de la politique, de l'économie, de l'église. Marie-Thérèse n'a aucun secret pour elle.

*The letters between Empress Maria Theresa and her lady-in-waiting Countess Sophie d'Enzenberg bear witness to a unique relationship. For thirty-four years, the Empress shared her views on the political, social and personal events of her life with her friend, providing the modern reader with a precious insight into this epoch.*

---

## XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

---

### TEXTES DE LITTÉRATURE MODERNE ET CONTEMPORAINE

Sous la direction d'Alain Montandon et d'Alain Schaffner

#### **Jules Champfleury**

##### ***Fantaisies***

Édition établie, présentée et dirigée par Michela Lo Feudo

##### ***Chien-Caillou, Fantaisies d'hiver***

par Sandrine Berthelot

##### ***Pauvre Trompette,***

##### ***Fantaisies de printemps***

par Michela Lo Feudo

##### ***Feu Miette, Fantaisies d'été***

par Aude Déruelle

N° 213. 1 vol., 448 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5141-8. CHF 65 ht / 60 € ttc

**Cette édition reproduit la première œuvre** en volume conçue par Jules Champfleury : la trilogie des *Fantaisies* (1847). Fruit d'une activité journalistique intense dans la petite presse parisienne, elle se caractérise par la variété des formes narratives (contes, nouvelles, saynètes dialoguées, poèmes en prose), témoigne de lectures inspiratrices – dont celles de Sterne, d'E.T.A. Hoffmann, de Nerval, de Heine et de Balzac – et des discussions esthétiques avec Charles Baudelaire. Tributaire du contexte culturel postromantique qui l'a inspirée, cette œuvre contribue à explorer le champ littéraire du temps mais aussi les débuts inattendus d'un auteur qui sera ensuite lié à un certain type de réalisme.

*Champfleury's first work in volume is rooted in the author's work as a journalist, but also in postromanticism, before he was later linked to realism. These fantasies, his first literary steps, take many narrative shapes, be it tales, short stories, or prose poems, and show inspiration from E.T.A. Hoffmann, Heine or Balzac.*



## Chateaubriand

### Œuvres complètes

Sous la direction de Béatrice Didier

### XVII, XVIII, XVIII bis

#### Les Martyrs

Édition critique de Nicolas Perot

N° 181. 3 vol., 1 932 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-3077-2. CHF 250 ht / 230 € ttc

« Mal publiés, mal lus, mal jugés », la formule de P.-J. Hetzel à propos des *Mémoires d'Outre-Tombe* de 1848 s'applique davantage encore aux *Martyrs* de 1809. Honnêtement mais aigrement, Chateaubriand a relayé les critiques faites à son chef-d'œuvre dans son *Examen liminaire* et ainsi orienté vers une lecture à charge. Les travaux de Béatrix d'Andlau après guerre tentèrent de renverser le jugement, mais en déclassant l'épopée des *Martyrs* au profit d'un état antérieur du texte, le roman des *Martyrs de Dioclétien*. Ne pourrait-on prendre l'œuvre telle qu'elle est ? dans sa totalité cohérente et non seulement dans ses épisodes les plus flatteurs et les plus réussis (les Francs, Velléda) : moissons, tigres et colombes, *hymne de mort* et *sommeil de vie* parcourent en une ligne continue sous le regard d'un Dieu caché ce *théâtre de gloire qu'un obscur voyageur peut parcourir en quelques jours*. Nous voilà invités, obscurs voyageurs, à relire *Les Martyrs* comme une œuvre neuve.

*In this new edition of Chateaubriand's "Martyrs", Nicolas Perot offers a reading of this often misunderstood and underrated text in its entirety and all of its complexity. Extremely rich in notes, references, alternative versions and press reviews, it is an invitation to rediscover a neglected masterpiece.*

Consulter le catalogue des Œuvres complètes de Chateaubriand.

## Charles Du Bos

### Œuvres complètes

sous la direction de Béatrice Didier et Jacques Neefs

#### Goethe

Présentation et établissement du texte par Jean Lacoste

N° 216. 1 vol., 460 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5188-3. CHF 60 ht / 58 € ttc

« Charles, Goethe, qu'est-il pour vous ? » À cette demande d'André Gide, Charles Du Bos, en 1923, n'avait su tout d'abord que répondre : « le plus beau de mes étrangers ». Mais le hasard des commémorations fit que le grand critique fut invité en 1932 à s'intéresser de plus près à l'œuvre, et plus encore à la vie de Goethe à l'occasion du centenaire de la mort de ce dernier en 1832.

Le Goethe de Charles Du Bos, œuvre posthume, mais publiée pour le bicentenaire de la naissance du poète (1749) dans l'ordre souhaité par Charles Du Bos, est sans doute l'un des meilleurs livres en français sur Goethe. Il constitue un incomparable exercice d'appropriation d'un auteur, en partant des documents incontestables que sont les œuvres et les lettres : il met en place, dans le style si particulier, si subtil, si délié, de Charles Du Bos, une intense confrontation qui peut seule rendre vraiment hommage à un écrivain tel que Goethe.

*This volume of the complete works of Charles Du Bos is dedicated to his essay on Goethe. One of the best French books on the German author, based on a comprehensive study of his works and correspondence, it sets up, in Du Bos's subtle style, an intense confrontation with Goethe's work that is also an homage.*

## Théophile Gautier

### Œuvres complètes

#### Critique théâtrale. Tome XI

#### 1853 – avril 1854

Texte établi, présenté et annoté par Patrick Berthier

avec la collaboration de François Brunet et Claudine Lacoste-Veysseyre

N° 211. 1 vol., 776 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5057-2. CHF 80 ht / 75 € ttc

À partir de ce tome XI (1853-avril 1854) de l'édition du feuilleton théâtral de Gautier, il n'existait aucune édition antérieure du texte en librairie. Cela accroît l'intérêt propre du commentaire, par Gautier, de l'actualité du spectacle vivant, qui pour lui va du Théâtre-Français (*Lady Tartuffe* de Mme de Girardin) à la corrida et au cirque, sans oublier la musique, et le boulevard avec *Le Gendre de M. Poirier*.

Comme pour les dix tomes publiés depuis 2007, le texte a été annoté en vue de montrer la richesse exceptionnelle de ce regard sur l'histoire du théâtre au XIX<sup>e</sup> siècle.

*Tome XI of Gautier's works is dedicated to theatre, a part of his oeuvre that remains to this day largely unpublished. As this volume shows, he was as a critic interested in all forms of live performance, from plays to circus and music, thus providing a fascinating insight into theatrical creation and production in the 19<sup>th</sup> century.*



## Critique d'art

### Tome I. Salons (1833-1842)

Édités par Wolfgang Drost, Marie-Hélène Girard, Stéphane Guégan,  
Lois Cassandra Hamrick et James Kearns

Préfacés, revus et assemblés par Marie-Hélène Girard

N° 212. 1 vol., 876 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5107-4. CHF 99 ht / 90 € ttc

Faute de devenir peintre, Théophile Gautier se fit poète et faute de pouvoir vivre de poésie, il se fit critique d'art et de théâtre. Il eut à ce titre à rendre compte de la plupart des Salons de peinture et de sculpture, de la monarchie de Juillet aux premières années de la III<sup>e</sup> République. Ce sont ses neuf premiers *Salons* (1833-1842) que l'on trouvera réunis dans ce volume. Ces textes, demeurés à ce jour inédits, l'imposèrent, avant Baudelaire, comme l'un des critiques les plus influents de la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. Ils nous restituent un tableau particulièrement détaillé de cet événement artistique majeur qu'était alors le Salon annuel et des débats qu'il suscitait. Défenseur d'Ingres, de Delacroix, de Corot ou de Cabat, Gautier fut également attentif aux figures de second plan sur lesquelles il apporte de précieuses informations.

*Theophile Gautier failed as a painter, so he became a poet. He couldn't live off his poetry, so he became an influential art and theatre critic. This volume collects his work on the first nine Salons he attended, which he describes in great detail and in which he supports Ingres, Delacroix and Corot, among others.*

## Critique théâtrale

### Tome XII. Mai 1854 – Août 1855

Texte établi, présenté et annoté par Patrick Berthier

N° 214. 1 vol., 784 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5151-7. CHF 85 ht / 78 € ttc

Ce tome XII de l'édition du feuilleton théâtral de Gautier marque son passage de *La Presse* au *Moniteur universel*, où il ne peut plus se consacrer à la musique ; l'intérêt de son commentaire de l'actualité du spectacle vivant, du Théâtre-Français au cirque et au drame, ne faiblit pas pour autant, notamment à propos du théâtre allemand à Munich ou lors de la tournée à Paris des comédiens anglais et italiens.

Comme pour les onze volumes publiés depuis 2007, le texte a été annoté en vue de montrer la richesse de ce regard sur le théâtre vivant au XIX<sup>e</sup> siècle.

*In the twelfth volume of Gautier's theatre criticism, the writer starts working for a different newspaper and has to give up on opera and music to focus on theatre. His analysis of live performance, its shows, its genres and its actors remain as insightful as ever. His approach to non-French theatre is particularly insightful.*

Consulter le catalogue des Œuvres complètes de Théophile Gautier.

## Edmond et Jules de Goncourt

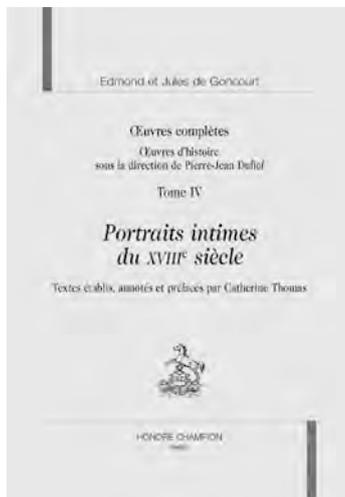
### Œuvres complètes

*Œuvres d'histoire*, sous la direction de Pierre-Jean Dufief

### Tome IV. Portraits intimes du XVIII<sup>e</sup> siècle

Textes établis, annotés et préfacés par Catherine Thomas

N° 209. 1 vol., 594 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5026-8. CHF 90 ht / 80 € ttc



Lorsqu'ils rédigent les premières monographies qui formeront, en 1857 et 1858, les deux volumes de leurs *Portraits intimes du XVIII<sup>e</sup> siècle*, Jules et Edmond de Goncourt ont déjà consacré plusieurs ouvrages à leur siècle de prédilection. Mais c'est à la fin de l'année 1856 que les deux frères abandonnent les vastes tableaux pour reconstruire le XVIII<sup>e</sup> siècle « figure à figure », à partir de documents inédits ; les mémoires, les recueils de souvenirs, et surtout les lettres autographes, deviennent les éléments essentiels de leurs études. L'archive passe au premier plan et l'écriture de l'histoire peut apparaître comme un travail de mise en valeur des voix du passé. L'ouvrage offre ainsi un important témoignage sur la méthode historique des Goncourt et plus généralement sur l'avènement de l'histoire intime au XIX<sup>e</sup> siècle ; il révèle également l'incessante curiosité des auteurs et les « liens secrets » qui les rattachent au XVIII<sup>e</sup> siècle.

*The Goncourt brothers had already written several books about their area of expertise when they began their Portraits intimes. In this volume, they used unpublished archives such as memoirs and autograph letters as the fundamental material for their portraits, giving a prominent role to these voices from the past.*

Consulter le catalogue des Œuvres complètes d'Edmond et Jules de Goncourt.

**George Sand**

**Œuvres complètes**

sous la direction de Beatrice Didier

**1854. *Adriani***

Édition critique par Amélie Calderone

N° 201. 1 vol., 260 p., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-4784-8. CHF 40 ht / 38 € ttc

Rédigé en 1853, au plus fort de la création dramatique sandienne, *Adriani* appartient à ces œuvres que l'auteure consacre à la cause de l'artiste. Un ténor mondain s'éprend de Laure, jeune veuve de la noblesse provençale atteinte de langueur morale depuis la mort de son mari. Alors que celle que tout le monde considère comme « folle » renaît au contact de l'amour et de la musique, la situation financière d'Adriani s'écroule. Leur union est compromise par l'avilissement auquel le destine le nécessaire monnayage de son talent. Mais c'est sans compter sur l'amour, la force de caractère et la détermination d'une Laure prête à braver les préjugés à l'encontre des comédiens. Ensemble, ils parcourront un chemin christique, affectivement, matériellement, socialement et artistiquement. Et en réhabilitant le chanteur, ils concilieront finalement idéal familial et réalité positive : ils incarneront cette « plénitude » non « invraisemblable » que George Sand souhaite représenter.

*Written in 1853, Adriani is one of the novels George Sand dedicated to defending artists. The story of social butterfly tenor Adriani and melancholic widow Laure is one of rebirth through love and music, with the two protagonists overcoming every obstacle together to reconcile family ideals and positive reality.*

**1858. *Narcisse***

Édition critique par Amélie Calderone

N° 207. 1 vol., 252 p., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-4940-8. CHF 40 ht / 38 € ttc

Roman de la maturité, rédigé en 1858, *Narcisse* fait partie de ces œuvres oubliées du siècle romantique qui gagneraient à sortir de l'ombre. Autour de l'impossible mariage entre Juliette, noble mystique éthérée qui a voué sa vie à la création d'un couvent, et Narcisse, cafetier pragmatique à l'esprit positif, gravitent des personnages secondaires typiques de l'imaginaire sandien : un narrateur bienveillant, M. E..., qui devient l'ami des héros ; un fat comédien, Albany, concurrent possible du limonadier ; et une chanteuse capricieuse et frivole, Julia, dont les frasques ont un parfum de scandale. Dans l'entrelacement de ces destins dont certains se côtoient depuis l'enfance, se jouent non seulement les métamorphoses successives de protagonistes singuliers – selon le modèle d'Ovide –, mais également les variations multiples d'une œuvre chamarrée, tour à tour satire de la province, récit du sentiment, roman de la condition féminine, dissertation sur l'amour et le mariage, parabole de la scission entre absolu et monde réel, fable d'une utopie politique et sociale, ou encore métaphore auctoriale.

*Narcisse tells the story of the impossible marriage between aristocrat and mystic Juliette and pragmatic café-owner Narcisse, with several characters gravitating around them. As it follows them in their various interactions and metamorphoses, the novel illustrates Sand's complex and mature vision of life and society.*

Le catalogue George Sand est disponible sur demande.

**BIBLIOTHÈQUE DES CORRESPONDANCES, MÉMOIRES ET JOURNAUX**

Sous la direction de Pierre-Jean Dufief, Colas Duflo, Béatrice Guion, André Guyaux, Geneviève Haroche-Bouzinac, Antony McKenna, Alain Schaffner et Jean-Paul Sermain

**Alfred Maury**

***Les Souvenirs d'un homme de lettres***

**Tome I. 1817-1841**

Texte édité, préfacé et annoté par Maurice Gasnier

N° 105. 1 vol., 686 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5010-7. CHF 85 ht / 78 € ttc

C'est en 1873 qu'Alfred Maury commence à composer ses *Souvenirs d'un homme de lettres* (1817-1871), en six volumes, miroir de son temps et écriture de soi. Ce texte inédit apporte une contribution importante à l'histoire des idées, et à l'histoire des institutions. Membre de l'Institut, Maury a laissé une relation haute en couleurs de la vie académique, où se manifeste son talent de portraitiste. Le tome I (1817-1841) comprend ses souvenirs d'enfance et de jeunesse.

*Collège de France professor and man of letters Alfred Maury started to write his Souvenirs in 1873, reflecting on a lifetime in academia. The six volumes make up a vibrant testimony of sixty years of ideas, institutions and people. In this first volume, he recalls his childhood and youth.*

## Marie de Flavigny, comtesse d'Agoult

### Correspondance générale

#### Tome VII : 1849-1852

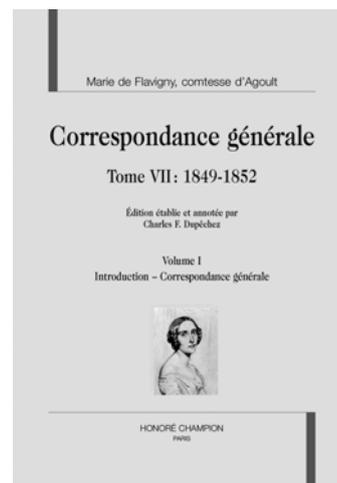
Édition établie et annotée par Charles F. Dupêchez

N° 101. 2 vol., 1080 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4952-1.

CHF 160 ht / 145 € ttc

Les années 1849 à 1852 sont celles que consacre la comtesse d'Agoult à la rédaction de son ouvrage le plus ambitieux, *Histoire de la Révolution de 1848*. Elle renoue des liens avec ses enfants : Claire d'Agoult qui épouse le comte Guy de Charnacé, Blandine et Cosima Liszt qui ont enfreint la règle paternelle en lui rendant visite. Emménageant dans un hôtel particulier près de la place de l'Étoile, elle y poursuit l'animation d'un salon brillant où apparaissent Émile Littré, Jules Simon, Jules Grévy, Émile Ollivier et, parmi les étrangers, Daniele Manin et Ladislas Teleki. Elle entame aussi des relations épistolaires avec Jules Michelet et Karl August Varnhagen von Ense, de Berlin.

*While writing her most ambitious work, Histoire de la Révolution de 1848, between 1849 and 1852, countess Marie d'Agoult reconnects with her children and hosts lively salons for the intellectual and cultural elite, and starts new epistolary relationships. These letters, diaries and notes reflect her active life and witty spirit.*



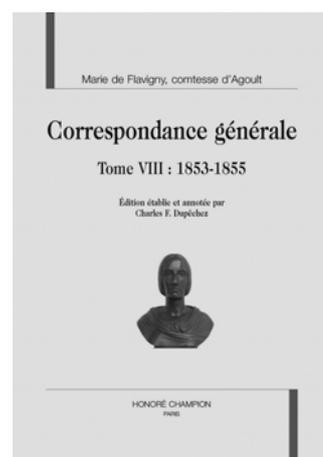
## Marie de Flavigny, comtesse d'Agoult

### Correspondance générale

#### Tome VIII : 1853-1855

Édition établie et annotée par Charles F. Dupêchez

N° 109.1 vol., 740 p., broché, 15 x 23 cm. ISBN 978-2-7453-5153-1. CHF 98 ht / 90 € ttc



Les années 1853-1855 montrent une comtesse d'Agoult en plein épanouissement intellectuel et familial, renouant avec ses trois enfants naturels qu'elle réunit auprès de sa fille aînée, venue habiter chez elle avec son propre fils. Mais Franz Liszt prend ombrage de ces relations et envoie ses filles à Berlin.

Elle multiplie les voyages : Normandie, Auvergne, Pays basque, Espagne, Belgique et Pays-Bas. En 1853, paraît le dernier volume de son *Histoire de la révolution de 1848*.

Des célébrités continuent à lui manifester leur amitié : Émile Littré, Jules Michelet, Henri Martin, Auguste Mignet, Étienne Vacherot, puis Ernest Renan, auxquels se joignent de plus jeunes comme Anatole Prévost-Paradol et le poète Auguste Lacaussade.

*Between 1853 and 1855, Marie d'Agoult's relationship with her children grew stronger, until a jealous Liszt sent her daughters away to Berlin. She travelled widely and continued to enjoy the friendship of illustrious men of the time, and to let her intelligence, passion and character shine through her correspondence.*

#### Déjà parus :

##### Tome I. 1821-1836.

N° 4. 2003. 1 vol., 576 p., relié, 15 x 22 cm.

ISBN 978-2-7453-0860-3. CHF 125 ht / 106 € ttc

##### Tome II. 1837-oct 1839.

N° 9. 2004. 1 vol., 624 p., relié, 15 x 22 cm.

ISBN 978-2-7453-0972-3. CHF 145 ht / 123 € ttc

##### Tome III. Nov 1839-1841.

N° 14. 2005. 1 vol., 688 p., relié, 15 x 22 cm.

ISBN 978-2-7453-1081-1. CHF 150 ht / 129 € ttc

##### Tome IV. 1842-mai 1844.

N° 68. 2012. 1 vol., 864 p., relié, 15 x 22 cm.

ISBN 978-2-7453-2357-6. CHF 170 ht / 170 € ttc

##### Tome V. 1844-1846.

N° 91. 2017. 1 vol., 778 p., broche, 15 x 22 cm.

ISBN 978-2-7453-3131-1. CHF 120 ht / 120 € ttc

##### Tome VI. 1847-1848.

N° 95. 2017. 1 vol., 556 p., broche, 15 x 22 cm.

ISBN 978-2-7453-4482-3. CHF 95 ht / 95 € ttc

Consulter le catalogue de la correspondance de la Comtesse d'Agoult.

## BIBLIOTHÈQUE DE LITTÉRATURE GÉNÉRALE ET COMPARÉE

Sous la direction de Jean Bessière

### **Lectures et lecteurs de Stendhal**

Sous la direction de Marie-Rose Corredor, Béatrice Didier et Hélène de Jacquelot

N° 157. 1 vol., 344 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4958-3. CHF 55 ht / 48 € ttc



Les lectures de ce XVIII<sup>e</sup> siècle dont il est issu constituent un héritage qui représente pour Stendhal une cellule génératrice d'imaginaire et d'idées : les mémorialistes, Montesquieu, Voltaire, Prévost, Diderot, Rousseau. Sans oublier la place inaugurale qui revient à Molière, un des premiers modèles, et les récits de voyage qui ont servi de discours d'escorte au futur « touriste ».

En regard, Stendhal le « cosmopolite », celui qui disait avoir « parcouru l'Europe de Naples à Moscou », a bien été lu, entre autres, par Suarès et Valéry en France, Ortega y Gasset en Espagne, Gadda, Sciascia et Calvino en Italie, Zamiatine en Russie, Sebald en Allemagne. Cet aperçu de quelques lecteurs européens et modernes illustre l'héritage laissé par celui qui croyait « aux lecteurs de l'avenir ».

*What did Stendhal read and who read him? Molière, and then the 18th century memoirists and philosophers were a constant source of imagination and ideas for the novelist. In an interesting parallel, the study of Stendhal's European or modern readers provides key information about his legacy.*

## LE DIALOGUE DES ARTS

Sous la direction de Béatrice Didier

### **Joseph d'Ortigue**

#### **La Sainte-Baume**

Introduction et notes par Henri Lavagne d'Ortigue

N° 6. 1 vol., 462 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5028-2. CHF 70 ht / 65 € ttc

Henri Lavagne d'Ortigue, membre de l'Institut, donne aujourd'hui une édition du roman de Joseph d'Ortigue, *La Sainte-Baume*, paru en 1834. L'introduction, enrichie par des archives familiales inédites, met en lumière le rôle essentiel que d'Ortigue a joué dans les milieux littéraires et musicaux de la capitale, dont on retrouve tous les acteurs dans ce roman en partie autobiographique. Ami de Ballanche, Hugo, Sainte-Beuve, Nodier, disciple fervent de Lamennais, défenseur de Berlioz et de Liszt, Joseph d'Ortigue a été, comme le disait J.-M. Bailbé, « le témoin idéal d'un moment du romantisme ».

*Presented by member of the Institut de France, Henri Lavagne d'Ortigue, La Sainte Baume is a novel by Joseph d'Ortigue published in 1834. Partly autobiographical, it describes literary and musical life in Romantic Paris, especially the author's friendships with Hugo, Sainte-Beuve, Nodier, Berlioz or Liszt.*

## ROMANTISME ET MODERNITÉS

Collection dirigée par Alain Montandon

### **Franco Piva**

#### **Marino Faliero à la Porte Saint-Martin (30 mai 1829)**

#### **Histoire d'un (très ?) grand événement littéraire**

N° 185. 1 vol., 536 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5095-4. CHF 70 ht / 65 € ttc

Pourquoi la création de *Marino Faliero* de Casimir Delavigne au théâtre de la Porte-Saint-Martin le 30 mai 1829, que les contemporains ont considéré unanimement comme un très grand événement tant du point de vue littéraire que du point de vue politique, a-t-elle disparu, assez vite, des histoires du théâtre français du XIX<sup>e</sup> siècle ? L'enquête qui est à l'origine de ce livre a essayé de répondre à cette question en reconstruisant aussi soigneusement que possible l'histoire de ce « grand événement littéraire ». Ainsi, elle a soulevé le voile sur une page pratiquement inconnue et fort peu édifiante de ce que nous appelons pompeusement la « bataille romantique ». Elle nous invite également à regarder d'un œil différent un auteur dont l'œuvre riche et complexe » fait de lui, a-t-on écrit récemment, « un créateur bien plus original que les clichés parvenus jusqu'à nous ».

*When it premiered in May 1829, Casimir Delavigne's Marino Faliero was unanimously praised for its literary and political value, yet it was eclipsed in Theatre history by Hugo's Hernani. This essay offers a fresh perspective on this underestimated author and his role in the "battle of the Romantics".*



**Isabelle Guillaume**

***Imaginaires de la chasse de 1870 à 1914***

N° 186. 1 vol., 450 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5155-5. CHF 65 ht / 60 € ttc

En s'appuyant sur des sources collectées dans la presse, la littérature générale et les livres pour enfants, l'ouvrage montre que les représentations de la chasse de 1870 à 1914 traduisent les imaginaires politiques et sociaux d'un moment historique qui est, à la fois, un long entre-deux-guerres, l'époque de la consolidation républicaine et celle d'une politique coloniale à grande échelle. Il explore ces imaginaires à travers des textes et des images qui interprètent la défaite de 1870, qui déchiffrent la société française et son double héritage (l'Ancien Régime, la Révolution française) et qui font des grandes chasses le sacre de l'homme occidental et le *De profundis* du sauvage.

*Between 1870 and 1914, hunting and its imagery in the press and in literature took a political and historical turn, reflecting this particular moment in History. This essay shows how, between the Revolutionary legacy, the new Republic, and the era of colonial expansion, hunting was presented as part of the identity of Western Man.*



**André Vanoncini**

***Balzac, roman, histoire, philosophie***

N° 187. 1 vol., 372 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5184-5. CHF 45 ht / 39 € ttc



**Qui sommes-nous ?** Le roman peut le montrer. D'où venons-nous ? L'Histoire cherche à le savoir. Où allons-nous ? La philosophie voudrait le suggérer. Balzac combine et fait interagir ces trois quêtes. Il a créé ainsi un ensemble grandiose. Voilà pourquoi cette œuvre totale continue à nous parler, à inspirer artistes et savants de la planète entière. Balzac est un « génie-monde » qui éclaire de sa puissante lumière les splendeurs et misères de notre comédie humaine.

*Literature analyses who we are. History searches for where we come from. Philosophy helps us understand where we are going. Because he combines the three approaches and makes them interact, Balzac's great ensemble inspired and continues to inspire scholars and artists, casting a powerful light on our human comedy.*

**Dominique Dupart**

***Le Lyrisme démocratique***

***Ou la naissance de l'éloquence romantique chez Lamartine 1834-1849***

Prix de thèse 2009 de l'Assemblée nationale

N° 133. 1 vol., 438 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5287-3. CHF 45 ht / 40 € ttc

Réimpression en broché de l'édition de 2012

**BIBLIOTHÈQUE DES CORRESPONDANCES**

**Edmond et Jules de Goncourt**

***Journal des Goncourt. Tome IV : 1865-1868***

Édition critique publiée sous la direction de Jean-Louis Cabanès

Texte établi par Christiane et Jean-Louis Cabanès

N° 110. 1 vol., 774 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5222-4. CHF 85 ht / 80 € ttc

**Dans les années 1865-1868, les Goncourt, publient deux romans** (*Germinie Lacerteux*, 1865 ; *Manette Salomon*, 1867), achèvent la réaction d'un troisième (*Madame Gervaisais*), font représenter au Théâtre-Français *Henriette Maréchal* (1865), trouvent l'énergie d'écrire un autre drame, *Blanche de La Rochedragon* (1868), s'avèrent moralistes et esthètes dans *Idées et sensations* (1866), complètent *L'Art du XVIII<sup>e</sup> siècle* de monographies nouvelles. Le morcellement de l'écriture diaristique réfracte ainsi, dans ses éclats, une existence qui semble elle-même se composer de morceaux successifs au gré des contraintes engendrées par la rédaction des œuvres, par la participation à des rites sociaux ou mondains et, dès 1867, par une maladie qui les incite à déménager, à cause d'une hantise du bruit, dans la célèbre maison d'Auteuil. Le *Journal des Goncourt*, qui fait alterner maximes de moralistes, portraits caricaturaux, anecdotes souriantes, paysages en prose, jugements esthétiques, propos rapportés, est le précipité des tensions entre l'ordre du Monde, dont les deux frères ne récusaient pas les vanités, et une religion de l'Art qui tient lieu de transcendance et de compensation.

*Between 1865 and 1868, the Goncourt brothers continued working on several writing projects at a time, while having a rich social life. All of these activities produced a rich diary made up of anecdotes, portraits, prose landscapes, and aesthetic judgements reflecting both their prolific output and their views on society and the arts.*

## LITTÉRATURES ÉTRANGÈRES

Série « Route de la soie » sous la direction de Béatrice Didier et Catherine Mayaux.

**Qian Kong**

### **La traduction et la réception de Stendhal en Chine**

**1922-2013**

N° 26. 1 vol., 358 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5117-3. CHF 35 ht / 29 € ttc

Cette étude porte sur l'histoire de la traduction et de la réception de Stendhal en Chine depuis les années 1920. Il s'agit de mettre en relief, par une approche comparatiste, les images nuancées du romancier et les caractéristiques de la réception de ses œuvres dans les différentes époques. En effet, les études sur Stendhal en Chine sont étroitement liées au contexte social et politique de la société chinoise. *Le Rouge et le Noir*, roman étranger qui connaît le plus de traductions chinoises, est considéré tantôt comme un chef-d'œuvre de la littérature réaliste, tantôt comme une « herbe vénéneuse » contre le Parti communiste. La réception de Stendhal en Chine reflète, dans une certaine mesure, celle de toute la littérature occidentale. L'auteur a essayé de mettre en évidence les facteurs essentiels à la réception de Stendhal en Chine et les transformations des œuvres du romancier face à l'épreuve d'une culture et d'une société étrangères.

*How was Stendhal translated, read and understood in China? In a comparatist approach, this study shows how the way the novelist was perceived highly depended on the Chinese social and political context, and how his reception reflected in many ways that of Western literature in the Far East in general.*

---

## XX<sup>e</sup> – XXI<sup>e</sup> SIÈCLES

---

### RECHERCHES PROUSTIENNES

Sous la direction d'Annick Bouillaguet

**Yasué Kato**

### **L'Évolution de l'univers floral chez Proust**

#### **De La Bible d'Amiens à La Recherche du temps perdu**

N° 43. 1 vol., 234 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5109-8. CHF 38 ht / 35 € ttc

À la recherche du temps perdu est irisé par d'innombrables images florales profondément enracinées dans la philosophie esthétique de l'auteur. Alors que les fleurs appartiennent à la réalité tangible, elles ont aussi des sœurs imaginaires reproduites dans diverses œuvres d'art. C'est au cours de la traduction de *La Bible d'Amiens* qu'apparaît la définition de l'« idolâtrie », penchant intellectuel qui consiste à recourir aux interprétations de grands maîtres. Pendant des années consacrées à son roman Proust se bat sans cesse contre l'influence de Ruskin afin de pouvoir aimer avec sincérité la beauté des fleurs. Des remaniements divers procèdent par tâtonnements dans ses manuscrits.

*Flowers play an important part in the general atmosphere created by Proust in In Search of Lost Time. As he feared the idolatry he had suspected in Ruskin when he translated his Bible of Amiens, he tried to convey through his descriptions a true appreciation of the beauty of flowers and the subtle sensations they create.*

**Ayano Hiramitsu**

### **Les Chambres de la création dans l'œuvre de Marcel Proust**

N° 44. 1 vol., 238 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5129-6. CHF 32 ht / 29 € ttc

**Pourquoi dit-on souvent que la chambre est essentielle** dans la création chez Proust ? Comment celle de la création, qu'on ne peut séparer de celle de l'écrivain, s'est-elle développée pour aboutir à la naissance de son roman ? En la replaçant dans le contexte social et architectural de son temps et en suivant et en tentant d'éclairer le développement de sa création par son analyse du salon et de l'ameublement qui sont à son opposé, on tente de mettre ici en lumière les rôles décisifs qu'elle joue dans le cheminement de Proust vers sa création. À propos de la chambre et de l'acte créateur propre à Proust, on traite ici des étapes de leur développement et de la complexité de leurs thèmes.

*The bedroom is a fundamental feature of Proust's creative process. It is the place where memories, daydreaming, a conception of the world, and creative power all occur. This essay studies the pattern of the bedroom in Proust's work and replaces it in its historical, cultural and literary context.*

## **À l'ombre des jeunes filles en fleurs et le prix Goncourt 1919**

Dossier de presse réuni par Thierry Laget

N° 45. 1 vol., 356 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5279-8. CHF 45 ht / 38 € ttc

**L'année 1919 voit la consécration de Marcel Proust**, avec l'attribution du prix Goncourt à *À l'ombre des jeunes filles en fleurs*. Proust, plus âgé que ses concurrents, n'a pas fait la guerre, et le couronnement de cet écrivain fortuné est ressenti comme une insulte par les anciens combattants, qui engagent une violente polémique.

Sont ici réunis cent quatre-vingt-seize articles, du simple écho au feuilleton, du billet de complaisance à l'éreintement, du reportage au pamphlet, car il ne s'agit pas seulement de critique, mais plus souvent de politique, de satire, de controverses qui témoignent du rôle que joue alors la littérature dans la vie intellectuelle de la France.

*Le 10 décembre 1919 Marcel Proust reçoit le 17<sup>ème</sup> prix Goncourt, pour À l'ombre des jeunes filles en fleurs.*

*In 1919, Proust rose to fame as he won the Prix Goncourt for «In the Shadow of Young Girls...». This volume collects about 200 articles showing reactions to this award, either laudatory or negative, in all forms and styles, illustrating the vitality of the press and the place of literature in the French intellectual life at the time.*

\* \* \*

**Jean-Marc Quaranta**

### **Le Génie de Proust**

#### **Genèse de l'esthétique de la Recherche,**

#### **de Jean Santeuil à la madeleine et au Temps retrouvé**

Réimpression en broché de l'édition de 2011

N° 19. 1 vol., 350 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5305-4. CHF 50 ht / 45 € ttc

## LITTÉRATURE DE NOTRE SIÈCLE

Sous la direction d'Alain Schaffner

### **Le Nouveau Théâtre**

#### **1946-2017**

Études réunies par Jeanyves Guérin

N° 69. 1 vol., 288 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5000-8. CHF 50 ht / 45 € ttc

En 1946, *Quoat-Quoat* d'Audiberti a quelques représentations devant des publics clairsemés. Quatre ans plus tard, *La Cantatrice chauve* subit le même sort. Mais en 1953, la critique plébiscite *En attendant Godot* et le public la suit. L'on parle désormais d'un Nouveau Théâtre. Une vingtaine d'auteurs sont réunis sous ce pavillon. Au-delà des œuvres singulières, c'est de toute une aventure créatrice qu'est dressé ici un bilan.

*Before Waiting for Godot met its critical and public success in 1953, plays of this kind, like Ionesco's The Bald Soprano, were largely ignored. Once Beckett's masterpiece got the attention it deserved, this "New Theatre" became a movement, and the creative adventure recounted in this essay.*

**Jean-François Frackowiak**

### **La Tentation symbolique du roman français**

#### **au tournant du XXI<sup>e</sup> siècle**

#### **Henry Bauchau, Sylvie Germain, Philippe Le Guillou**

N° 71. 1 vol., 436 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5030-5. CHF 60 ht / 55 € ttc

Henry Bauchau, Sylvie Germain et Philippe Le Guillou investissant pleinement les ressources du récit se situent dans une lignée littéraire qui entend actualiser l'expérience du mythe, de l'initiation, de la psychanalyse. Leurs romans sont imprégnés par une vision sacrée du monde et par ce qui la remet en cause, ils assument des héritages culturels divers tout en explorant les possibilités de représentation de l'écriture. La notion de symbole se situe à la confluence de ces orientations. La figuration du réel témoigne de la recherche d'un sens, et fait appel à une interprétation ouverte. L'écriture manifeste la tentation pour l'homme d'approcher ce qui toujours le dépasse ou lui échappe.

*Henry Bauchau, Sylvie Germain and Philippe Le Guillou make full use of narrative resources to render intelligible the experiences of myth, initiation and psychoanalysis. With the concept of symbol at the heart of their writing, they show our constant temptation to approach what eludes us and to search for meaning.*

**Anne Sennhauser**

***Devenirs du romanesque***

***Les écritures aventureuses de***

***Jean Echenoz, Jean Rolin, et Patrick Deville***

N° 72. 1 vol., 400 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5210-1. CHF 45 ht / 42 € ttc

**Qu'il traduise un assentiment au plaisir de la narration**, un jeu érudit avec la mémoire de la littérature ou une reconnaissance de l'imaginaire qui habite l'individu, le romanesque hante l'écriture contemporaine. Cette étude propose d'en interroger les récentes évolutions au prisme des œuvres de Jean Echenoz, Jean Rolin et Patrick Deville qui, au tournant du XXI<sup>e</sup> siècle, font des motifs romanesques de l'aventure des objets de fascination, de réflexion et de création. Mettant en lumière les spécificités d'une littérature qui hérite du soupçon porté sur les formes narratives traditionnelles, les trois auteurs élaborent des écritures aventureuses – à la fois critiques et exploratoires, virtuoses et précaires – qui confèrent à la notion de romanesque une validité esthétique et une portée éthique.

*In a study of the writings of Echenoz, Rolin and Deville, the author explores the conventions of adventure fiction in the beginning of the 21<sup>st</sup> century: a convergence becomes apparent between content - adventure, human action – and form: an adventurous writing exploring the field of knowledge and the boundaries of literature.*

## BIBLIOTHÈQUE DES CORRESPONDANCES, MÉMOIRES ET JOURNAUX

Sous la direction de Pierre-Jean Dufief, Colas Duflo, Béatrice Guion, André Guyaux, Geneviève Haroche-Bouzinac, Antony McKenna, Alain Schaffner et Jean-Paul Sermain

**Jean de Tinan**

***Lettres à Madame Bulteau***

Édition établie, présentée et annotée par Claude Sicard

N° 103. 1 vol., 324 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4988-0. CHF 55 ht / 48 € ttc

Depuis la réédition des Œuvres complètes de Jean de Tinan en 1980, une partie de sa correspondance a été publiée et, en 2016, un volume de son *Journal* et une très importante *Biographie* ont permis de découvrir cette figure attachante. Ses lettres à Madame Bulteau, enrichies d'inédits, éclairées de notes nombreuses, couvrent les derniers mois de sa vie, au cours desquels, cloîtré dans sa chambre de malade et rêvant de partir pour Venise, il lutte avec courage contre l'absurde. Au fil de ses confidences, petits et grands événements de la vie politique, littéraire et artistique retrouvent une savoureuse actualité.

*Deceased at 24 in 1898, novelist Jean de Tinan didn't live to see the 20<sup>th</sup> century for which he had such high hopes. These letters written to Madame Bulteau while he was on his sickbed show the irony, sensitivity, and lucidity of the author, and offer a unique vision of the political, artistic and literary life of the time.*

**Louise de Vilmorin, Jean Hugo**

***Correspondance croisée 1935-1954***

Édition établie, annotée et commentée par Olivier Muth

N° 111. 1 vol., 750 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5242-2. CHF 75 ht / 70 € ttc

**2019 marque le cinquantième anniversaire de la mort de Louise de Vilmorin**, le 26 décembre 1969. On connaît l'auteur de *Madame de* et de *Julietta*, mais l'édition de sa correspondance n'a été entreprise qu'à partir des années 2000. Il manquait à l'édifice déjà publié les lettres échangées avec Jean Hugo, arrière-petit-fils de Victor Hugo, lui-même peintre, décorateur de théâtre et illustrateur, qui eut une grande influence sur son œuvre. Cinq cent vingt-six lettres ont été réunies dans le présent volume, entre 1935 (date de la rencontre de Louise et de Jean) et 1954 (date de la parution de *L'Alphabet des aveux*, qui constitue leur œuvre commune). Par les conseils, les lectures et les dessins figurant dans ces lettres, Jean Hugo contribua à faire de Louise de Vilmorin la poétesse que l'on connaît, mais également une épistolière de grand talent.

*Poet Louise de Vilmorin died fifty years ago. Her correspondence with Jean Hugo, great-grandson of Victor Hugo and a painter and illustrator, brings to light twenty years of a professional and intimate relationship that culminated in the publication of their joint opus "L'Alphabet des aveux".*



## BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDES DE L'EUROPE CENTRALE

Série « Littératures et cultures de l'Europe du Sud-Est », dirigée par Stéphane Sawas

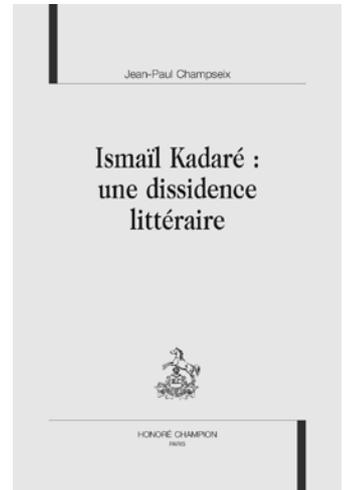
**Jean-Paul Champseix**

### ***Ismail Kadaré : une dissidence littéraire***

N° 22. 1 vol., 484 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4956-9. CHF 60 ht / 55 € ttc

Ismail Kadaré parvint à bâtir une œuvre inespérée dans un pays qui fut l'un des plus totalitaires. Il esquiva les dogmes du réalisme socialiste et, par des stratagèmes littéraires et idéologiques, entra en dissidence. Ces romans, quelle que soit l'époque à laquelle ils se situent, dénoncent les cruautés d'une société stalinienne au travers d'une double lecture de plus en plus subversive à mesure que le régime se fossilise. Il encourut, dans son pays, critiques et menaces du Parti communiste mais fut presque toujours publié. Une telle œuvre rend perplexe dans pareil régime, et Kadaré s'interroge lui-même sur son étrange statut qui lui valut d'être toléré par le dictateur.

*Albanian writer and dissident Ismail Kadaré has managed to build an acclaimed body of work despite living in one of the most totalitarian states. Tolerated by the regime against all odds, he used his literary genius to denounce relentlessly through his novels the cruelty of Stalinist society.*



## POÉTIQUES ET ESTHÉTIQUES, XX<sup>e</sup> – XXI<sup>e</sup> SIÈCLES

Sous la direction de Catherine Mayaux

**Samia Kassab-Charfi, Adel Khedher**

### ***Un siècle de littérature en Tunisie***

**1900-2017**

N° 40. 1 vol., 550 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5069-5. CHF 80 ht / 75 € ttc



Cet ouvrage présente un panorama des littératures contemporaines de Tunisie, essentiellement d'expression arabe et française, partant du début du XX<sup>e</sup> siècle pour arriver jusqu'aux premières années du XXI<sup>e</sup> siècle. Les auteurs du volume ont eu l'ambition de montrer comment les écrivains ont investi différents genres et courants. Ils ont brossé un tableau représentatif de toutes les parts constitutives de ce vivier littéraire : auteurs de la période coloniale, écrivains judéo-tunisiens, sardes et italiens, figures tutélaires de la littérature dans les deux langues. Le volume est enrichi d'une double section anthologique (arabophone et francophone) qui fait valoir la diversité de ce fonds ainsi que les résonances unissant des auteurs traditionnellement considérés de manière séparée.

*This volume presents more than a century of literary creation in Tunisia, from 1900 to 2017. It shows how Francophone or Arabophone authors have represented the complexity and richness of Tunisian society and literary heritage, and offers an anthology of works in Arabic and French.*

**Marianne Froye**

**André Frénaud, poétique de la subversion**

Préface de Jean-Yves Debreuille

N° 41. 1 vol., 748 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5121-0. CHF 98 ht / 95 € ttc



**André Frénaud est entré en poésie** avec la Seconde Guerre Mondiale ; pour autant son œuvre dépasse le cadre de la circonstance. Désireux d'interroger le monde et de trouver réponse à ses questions de vivant-mortel, Frénaud refuse tous les faux-semblants, qu'ils soient politiques ou religieux. Il fonde une éthique poétique de l'authenticité sur le refus des facilités intellectuelles. Bienveillant et fraternel, il veille au contraire à défendre les poètes dont la parole est confisquée, lui qui redoute plus que tout d'être « mort sans avoir parlé ». Son écriture mime le ressassement d'une quête inlassable de la visitation poétique. Le poème se construit alors sous les yeux du lecteur qui y lit en même temps son exégèse.

*André Frénaud came to poetry during World War II, but his work goes beyond the historical setting. He created an ethos of poetry based on a search for authenticity, refusing political and religious hypocrisy and intellectual shortcuts. He believed in the power of poetic speech and advocated for silenced fellow poets.*

## FRANCOPHONIES

Sous la direction de Xavier Garnier

**Elara Bertho**

**Sorcières, tyrans, héros**

**Mémoires postcoloniales de résistants africains**

N° 11. 1 vol., 520 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5045-9. CHF 55 ht / 50 € ttc

Quel rôle a la fiction dans la création d'imaginaires politiques ? Comment la résistance à la colonisation a-t-elle cristallisé les mémoires tout au long du xx<sup>e</sup> siècle en Afrique ? Tour à tour gloires nationales, héros, pères fondateurs ou au contraire tyrans sanguinaires, les grandes figures ayant combattu la colonisation ont suscité de nombreux récits, pièces de théâtre, chansons populaires. Entre littérature et archives, cette étude se propose d'effectuer une archéologie de ces imaginaires.

*Great figures, national heroes, founding fathers or on the contrary tyrannical figures or witches, African resistants to colonization often appear in literature and arts, and they possess a fascinating aura. Those heroes have emerged since the end of the nineteenth century in oral African literature and in colonialist European literature. Literature, through such cultural heroes or "literary myths", performs the critical function of encompassing as well as reshaping the lines of postcolonial memory.*

**Élodie Malanda**

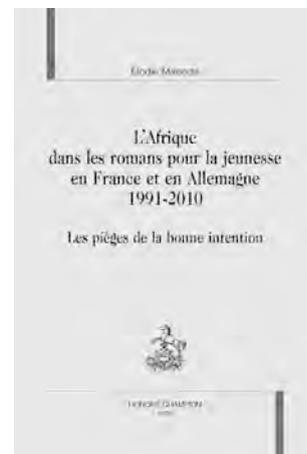
**L'Afrique dans les romans pour la jeunesse en France et en Allemagne (1991-2010)**

**Les pièges de la bonne intention**

N° 12. 1 vol., 584 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5071-8. CHF 65 ht / 60 € ttc

Quels regards les romans pour la jeunesse en France et en Allemagne portent-ils sur l'Afrique subsaharienne ? Cinquante ans après les indépendances ces romans affichent souvent leur volonté de se distancer de l'héritage colonialiste. Or, cette « bonne intention » se heurte régulièrement à des limites. En résulte un écart entre les valeurs explicitement défendues par les textes et celles qu'ils véhiculent de fait. En s'appuyant sur plus de 130 romans pour la jeunesse sur l'Afrique subsaharienne parus en France et en Allemagne entre 1991 et 2010, Élodie Malanda identifie les manifestations de cet écart et explore des pistes narratologiques pour le réduire.

*During the Ancien Régime, France went through a terrible famine between 1693 and 1694. Although Normandy was long considered to have been relatively lightly affected by this tragedy, this essay offers a more nuanced view of this historical episode by examining the various economic and demographic records of the Caen district.*



## TEXTES CRITIQUES FRANÇAIS

Sous la direction de Guillaume Peureux

**Dinah Ribard**

**1969 : Michel Foucault et la question de l'auteur**

**« Qu'est-ce qu'un auteur ? » Texte, présentation, et commentaire**

N° 2. 1 vol., 112 p., broché, 13 × 20 cm. ISBN 978-2-7453-4832-6. CHF 20 ht / 20 € ttc

## BIBLIOTHÈQUE DE GRAMMAIRE ET DE LINGUISTIQUE

Sous la direction d'Olivier Soutet

**Claire Leforestier**

**Contours du poème amoureux :**

**Formes de l'expression amoureuse dans la poésie française du XX<sup>e</sup> siècle**

N° 60. 1 vol., 442 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5051-0. CHF 80 ht / 75 € ttc

---

# LITTÉRATURE COMPARÉE

---

## BIBLIOTHÈQUE DE LITTÉRATURE GÉNÉRALE ET COMPARÉE

sous la direction de Jean Bessière

**Olga Hel-Bongo**

**Roman francophone et essai**

**Mudimbe, Chamoiseau, Khatibi**

N° 158. 1 vol., 302 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5061-9. CHF 40 ht / 35 € ttc

Les romans de Mudimbe, Chamoiseau et Khatibi brisent la linéarité de leurs récits par un recours à l'essai, machine pour réinventer l'univers et avouer l'inscription de ces romans dans une pratique sociale, en un jeu de regard autre et d'ironie. Mudimbe recourt aux sciences humaines et sociales, Chamoiseau convoque les célébrités de la littérature mondiale ; Khatibi décrypte le Coran. Les trois écrivains veulent réformer la société, et atteindre une vérité poétique multiple. Mudimbe en appelle à une réflexion sur l'irréductibilité de l'altérité humaine. Chamoiseau réécrit la mémoire de l'esclavage, montre les pièges de l'institution littéraire parisienne et la diversité de l'identité antillaise. Khatibi affirme l'écartèlement entre des valeurs et des langues antithétiques. Cet usage de l'essai redéfinit le pacte de lecture des romans de ces écrivains, et du roman même.

*The novels of francophone writers Mudimbe, Chamoiseau and Khatibi all contain essay-like sections. All three want to change society in different ways; by allowing an external viewpoint into their works, they subvert the author-reader contract of the novel, moving from fiction to a more sociological approach.*



**De l'éternité à nos jours**

**L'hypothèse astronomique de Louis-Auguste Blanqui**

Essais réunis par Lisa Block de Behar

N° 160. 1 vol., 184 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5147-0. CHF 25 ht / 19 € ttc

Les essais ici réunis, issus d'un colloque tenu à la Bibliothèque nationale de France et à la Maison de l'Amérique latine, à Paris, s'attachent à Blanqui, à son *Éternité par les astres*, et à son hypothèse astronomique fort éloignée de son radicalisme révolutionnaire. Prenant acte du fait qu'au XIX<sup>e</sup> siècle, on conciliait l'intérêt pour la recherche astronomique et la fiction, les connaissances les plus méthodiques et les rêves prophétiques, ils proposent une lecture en grande partie approbatrice de Blanqui et de son monde imaginé — répétitions, reproductions, copies et sosies promettent ou compromettent une forme d'éternité, une éternité *sub specie* d'une postérité dans un autre lieu, un autre milieu, un autre espace — qu'on peut voir comme contemporains et informatiques. *L'Éternité par les astres*, ainsi relue, conserve une pertinence cognitive, politique et esthétique.

*These essays are the outcome of a symposium held in 2017 on Louis-Auguste Blanqui's Eternity According to the Stars and his research on astronomy. They explore Blanqui's imagined future world and his promise of eternity, a reflection which marks this vision's contemporary cognitive, political, and aesthetic relevance.*

**Jonathan Locke Hart**

***Aristotle and His Afterlife:  
Rhetoric, Poetics and Comparison***

N° 161. 1 vol., 320 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5172-2. CHF 50 ht / 48 € ttc

*Aristotle and His Afterlife: Rhetoric, Poetics and Comparison* focuses on these elements expressed in the title and examines particular comparative contexts in Aristotle, such as politics and how natural slavery relates to ethics and the European exploration and settlement of the New World and how that is connected with hybridity in the Americas.

*Partant des trois thèmes mentionnés dans le titre, « Aristotle and His Afterlife: Rhetoric, Poetics and Comparison » s'attache à comparer plusieurs contextes chez Aristote, tels que la question politique et le lien naturel entre l'esclavage et l'éthique, ou encore la relation entre l'exploration, puis l'installation des Européens au Nouveau Monde et la notion d'hybridité dans les Amériques.*

***La Vérité d'une vie***

***Études sur la véridiction en biographie***

Textes réunis par Joanny Moulin,

Nguyen Phuong Ngoc et Yannick Gouchan

N° 162. 1 vol., 392 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5204-0. CHF 45 ht / 40 € ttc



**Qui manquerait une porte ?** Ainsi parlait Aristote de la vérité pour dire qu'elle est immanquable, alors que paradoxalement il est impossible de l'atteindre absolument. Ces études ont en commun de partir pragmatiquement du constat que le principal obstacle à une théorie de la biographie comme genre littéraire distinct est le préjugé moderne que tout est fiction, ou à tout le moins que toute écriture en relève nécessairement. Sitôt cette vérité énoncée, on voit bien que c'est une évidence et que pourtant elle est fausse. Ce paradoxe, qui est aussi celui du menteur, ouvre une brèche où s'engouffre comme un courant d'air la possibilité d'un regain de l'expérience esthétique littéraire. En effet, la biographie nous interpelle autrement que la fiction parce qu'elle est véridiction, parce qu'elle est volonté de dire vrai. En cela, elle est comme la vie une bataille toujours perdue d'avance, mais où se livrent parfois de beaux combats.

*There is an inherent paradox to the biography genre: aiming at telling the truth, yet, as a literary production, applying the rules of the art. This collection of essays studies how the two genres are related, and shows how, in the particular case of biography, the search for truth is almost always a lost, often beautiful, battle.*

**Jean-Marc Moret**

**Avec la collaboration de Domingo Gasparro**

***De Lautréamont à Francis Bacon :  
les films de Cocteau comme lien intertextuel***

N° 164. 1 vol., 486 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5307-8.

À l'occasion de l'exposition « Bacon en toutes lettres » au Centre Pompidou :

Prix de lancement CHF 50 ht / 38 € ttc jusqu'au 31 janvier 2020, ensuite CHF 65 ht / 60 € ttc

**Ce livre met en lumière le rôle capital** que Lautréamont, mort à l'âge de 24 ans, a joué dans la littérature et l'art du XX<sup>e</sup> siècle : les œuvres d'Alfred Jarry, de Giovanni Papini, de Louis Aragon et de Francis Bacon en portent la marque. Méconnu ou rejeté, il a pourtant inspiré quelques-uns des plus grands créateurs, ébranlés par la puissance de son souffle poétique et l'audace de son écriture.

*Lautréamont's works are at the heart of this essay. With Cocteau's movies as a starting point, it studies how the young poet influenced art and literature in the twentieth century. From Alfred Jarry to Francis Bacon, artists were, and are still, inspired by his powerful prose and the audacity of his style.*



Du même auteur :

***« Le Tableau unique qui résumera tous les autres ». Francis Bacon à travers Manet et Velasquez***

334 p, broché, ill., 21 × 29,7 cm. ISBN 978-2-05-102821-9. CHF 73,17 ht / 70 € ttc

## COLLOQUES, CONGRÈS ET CONFÉRENCES – LITTÉRATURE COMPARÉE

Collection dirigée par Jean Bessière

### **Les Arts de la scène à l'épreuve de l'histoire**

Réimpression en broché de l'édition de 2011

### **Les objets et les méthodes de l'historiographie des spectacles produits sur la scène française (1635-1906)**

Actes du colloque international tenu à l'Université de Nice-Sophia Antipolis les 12, 13 et 14 mars 2009

Sous la direction de Roxane Martin et Marina Nordera

N° 15. 1 vol., 402 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5342-9. CHF 45 ht / 38 € ttc

---

## DICTIONNAIRES

---

### DICTIONNAIRES ET RÉFÉRENCES

Direction générale : Jean Pruvost

Directeurs scientifiques : Dominique Boutet, Claude Coste, Danielle Jacquart, Antony McKenna, Catherine Mayaux, Alain Montandon, et Claude Thomasset

#### **Dictionnaire François Mauriac**

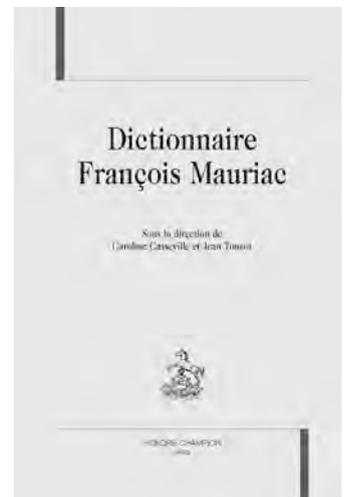
Sous la direction de Caroline Casseville et Jean Touzot

N° 47. 1 vol., 1208 p., relié, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4656-8.

CHF 170 ht / 150 € ttc

Loin d'être un écrivain du consensus, François Mauriac échappe à toutes les catégories. À ceux qui veulent l'emprisonner dans son milieu d'origine, il se confronte, à ceux qui étiquettent son œuvre, il s'oppose. On le croit de droite, il pense à gauche. Fidèle mais rebelle, il résiste et se cabre. Catholique, il écrit des romans sulfureux au parfum de scandale. Bourgeois, il met en évidence les failles d'une société traditionnelle et réagit contre l'oppression et l'injustice. Provincial et sédentaire, il s'engage par-delà les frontières et défend une vision universelle de l'humanité. Académicien et Prix Nobel, couronné pour son œuvre romanesque, il s'impose comme éditorialiste et jette son « prix dans la bagarre ». Inclassable, Mauriac dérange.

*François Mauriac never liked consensus, and always tried to escape the categories others wanted him to fit into. A Catholic who wrote scandalous novels, a middle-class man who denounced the failings of traditional society, a Member of the Academy and Nobel Prize laureate, Mauriac remains a puzzle.*



#### **Jean Yves Guérin**

#### **Le Théâtre en France de 1914 à 1950**

Nouvelle édition augmentée

N° 50. 1 vol., 552 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4986-6. CHF 90 ht / 80 € ttc



Le paysage théâtral français se transforme progressivement mais profondément entre 1914 et 1950. Si le théâtre de divertissement garde son public, le théâtre d'art jusque-là dominé élargit le sien grâce, d'une part, à l'action réformatrice de Jacques Copeau et du Cartel, et d'autre part, au réinvestissement des poètes et des romanciers. La consécration de Claudel, l'avènement de Giraudoux, l'existence sporadique d'une marge avant-gardiste sont les signes avant-coureurs d'un âge d'or.

*This new edition of a dictionary first published in 2005 has been updated using new sources and archives. It offers a comprehensive insight into and analysis of the success on stage, in France and abroad, of 685 French plays, including Waiting for Godot and Feydeau's comedies.*

## **Dictionnaire Aragon**

Sous la direction de Nathalie Piegay-Gros et Josette Pintueles,  
avec la collaboration de Fernand Salzmänn  
N° 51. 2 vol., 1040 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5038-1.  
CHF 150 ht / 130 € ttc

Ce dictionnaire a l'ambition d'aider ceux qui souhaitent appréhender l'œuvre d'Aragon dans sa complexité et sa richesse et en approfondir certains aspects méconnus, grâce à un état du savoir qui a mobilisé 62 contributeurs, sous la direction de Nathalie Piegay et Josette Pintueles, avec la collaboration de Fernand Salzmänn.

*62 authors contributed to this dictionary, offering a valuable survey of Aragon studies. His rich and complex work took many forms and invoked varied fields of knowledge, including literature, history, art or political science, while his readership ranged from poetry lovers to journalists or activists.*

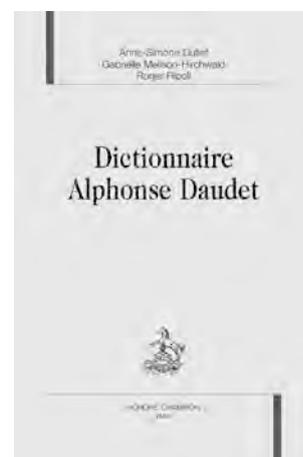
## **Anne-Simone Dufief, Gabrielle Melison-Hirchwald, Roger Ripoll**

### **Dictionnaire Alphonse Daudet**

N° 52. 1 vol., 504 p., broché cousu, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5075-6.  
CHF 85 ht / 75 € ttc

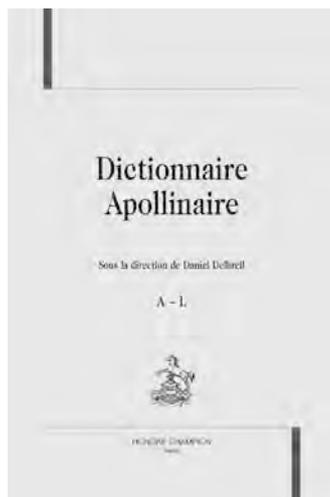
Alphonse Daudet ne saurait se réduire à l'image d'un conteur provençal ou d'un écrivain pour la jeunesse. Le *Dictionnaire Alphonse Daudet* restitue la richesse d'une œuvre mal connue du grand public, en proposant des articles pour chaque titre : roman, théâtre, recueil de contes, de nouvelles, de poésie. Les entrées répondent aux curiosités des lecteurs en replaçant l'écrivain dans l'histoire littéraire, en reconstituant le réseau des proches, en analysant les liens complexes qu'il entretint avec les mouvements artistiques de son temps et en éclairant diachroniquement la réception de son œuvre. Il recense de façon panoramique les principaux thèmes et sources d'inspiration.

*More than just a Provençal writer or an author for children, Alphonse Daudet was a novelist, a playwright, a poet. This dictionary's entries help to recontextualise Daudet's work with regard to the literary and artistic movements of his time, and detail his reception and the themes and inspirations running through his writing.*



## **Dictionnaire Apollinaire**

Sous la direction de Daniel Delbreil  
N° 53. 2 vol., 1280 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5168-5.  
CHF 180 ht / 150 € ttc



« Hommes de l'avenir souvenez-vous de moi » : tel était le souhait ardent d'Apollinaire. La postérité l'a exaucé. On ne compte plus les livres, les articles, les thèses, les colloques mais aussi les représentations théâtrales, les expositions et les manifestations culturelles diverses qui lui ont été consacrés, en France comme à l'étranger, car sa notoriété s'est jouée des frontières. Tout à la fois élégiaque et provocateur, pudique et sensuel, héritier de siècles de poésie française et découvreur de domaines lyriques insoupçonnés, il est devenu par son œuvre et par sa personnalité rayonnante, le Poète de référence du début du xx<sup>e</sup> siècle. Poète de la tradition et de la modernité, il le demeure dans ses nouvelles ou son théâtre. Ses correspondances avec les femmes aimées sont des chefs-d'œuvre de la littérature épistolaire et il se révèle, dans ses écrits sur l'art, le plus perspicace des critiques.

C'est cet Apollinaire polygraphe, aux multiples visages, que ce Dictionnaire de plus de 430 entrées, réalisé par une équipe internationale de 50 chercheurs, permet de découvrir.

*"Men of the future, remember me": Apollinaire's strongest wish came true. His unique talent as both a true heir of centuries of French poetry and an explorer of new lyrical fields, his work and personality make him an essential cornerstone of poetry history. This dictionary in two volumes explores the poet's multiple faces.*

Toujours disponible :

### **Lettres reçues par Guillaume Apollinaire**

Édition de Victor Martin-Schmets  
2018. 5 vol., 3 778 p., broché, 15,5 x 23,5 cm.  
ISBN 978-2-7453-5101-2. CHF 420 ht / 390 € ttc

### **Correspondance générale**

Éditions de Victor Martin-Schmets  
2015. 5 vol. 2 906 p. 15,5 x 23,5 cm.  
ISBN 978-2-7453-3124-3. CHF 360 ht / 360 € ttc

**Henri Rossi**

**Opéras historiques français  
1767-1989**

N° 54. 1 vol., 600 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5176-0. CHF 95 ht / 90 € ttc



**Le présent ouvrage est consacré aux opéras historiques français** de 1767 à notre époque contemporaine. Les œuvres analysées ont été classées par pays (inspiration française, anglaise, espagnole et portugaise, italienne, russe, des Provinces-Unies, nordique, d'Europe Centrale, germanique, orientale et américaine). Au sein de chaque section, les œuvres sont présentées de manière chronologique, certains événements ou personnages importants (les Croisades, Jeanne d'Arc, Marie Stuart par exemple) faisant l'objet d'un cycle particulier. Chaque œuvre est présentée d'une manière factuelle (titre, date et lieu de création, compositeur, librettiste, personnages), suivie d'une analyse de l'intrigue, d'une présentation de la réception critique et, dans la mesure où cela présente un intérêt, d'une analyse des résonances idéologiques et politiques de l'ouvrage.

*For a long time, operas were based on mythology and Antiquity, staying clear of contemporary politics. With the Enlightenment, they started showing interest in European History and monarchy. This essay analyses the recurring themes, characters and periods in French historical operas from 1767 to today.*

**Dictionnaire Saint-John Perse**

Sous la direction d'Henriette Levillain et de Catherine Mayaux

N° 55. 1 vol., 664 p., broché cousu, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5190-6. CHF 70 ht / 60 € ttc

Poète de réputation mondiale (Prix Nobel en 1960), diplomate à la carrière fulgurante brutalement interrompue en juin 1940, Alexis Leger/Saint-John Perse, méritait, à l'instar d'autres grands poètes, la publication d'un dictionnaire. Chronologique et thématique, celui-ci s'appuie sur une critique renouvelée, enrichie des nombreux documents inédits, et présente les séquences d'une histoire qui débute aux Antilles et se termine sur la presqu'île de Giens, les faits et gestes du secrétaire général du Quai d'Orsay, puis de l'exilé à Washington, enfin de l'homme de « grand âge » à Giens. Le lecteur découvre au fil des entrées les deux faces d'une personnalité contestée et fascinante et peut apprécier la singularité d'une poétique à distance de la modernité mais irréductible à une quelconque tradition.

*Poet and Nobel Laureate Saint-John Perse's life and work are presented here as a chronological and thematic dictionary, highlighting how his life, from his native West Indies to his diplomatic missions and his final years in Giens, permeated his works. New source material helps to shed light upon his complex personality.*

**CHAMPION LES DICTIONNAIRES**

Sous la direction de Jean Pruvost

**Valerio Emanuele**

**Le Dictionnaire du tennis**

N° 17. 1 vol., 752 p, broché, 25 x 21 cm. ISBN 978-2-7453-4696-4.  
CHF 43,90 ht / 29 € ttc

Le *Dictionnaire du Tennis* constitue le répertoire le plus exhaustif jamais réalisé sur le sujet : la liste des entrées regroupe non seulement les mots techniques, mais également les termes familiers les plus répandus, les anglicismes utilisés dans le langage tennistique international, certains termes du jeu de paume et des sports de raquette apparentés. Sont par ailleurs présentés les compétitions, les instances nationales et internationales, les infrastructures et les trophées dans leur histoire et leur fonctionnement contemporain. S'y ajoutent la biographie de cent vingt légendes du tennis, les surnoms des joueurs les plus renommés d'hier et d'aujourd'hui, ainsi que des excursus extralinguistiques associant le tennis au cinéma, à la mode et à la peinture.

*This dictionary provides the most extensive repertory on the subject: not only does it include a complete history and an extensive glossary of technical and familiar terms, but it also describes national and international competitions, organisations, famous players, and other similar racket sports.*



## **Dictionnaire Michel Tournier**

Dirigé et préfacé par Arlette Bouloumié

N° 56. 1 vol., 456 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5200-2. CHF 75 ht / 70 € ttc

**Ouvrage collectif à dimension internationale**, le *Dictionnaire Michel Tournier* propose en 323 entrées une présentation analytique de l'œuvre et de la figure intellectuelle de l'auteur (1924-2016). Né à Paris, philosophe de formation, très marqué par le monde germanique, il vient tard à la littérature après des années passées dans le monde de l'édition, de la radio et de la télévision. Son œuvre renouvelle l'écriture du roman, à la fois réaliste et fantastique, déchiffrant le monde contemporain à la lumière des mythes à portée métaphysique. Grand voyageur s'intéressant aux civilisations orientales, Japon, Inde, à l'Afrique, au Canada, à la photographie aussi – il est le fondateur des rencontres internationales d'Arles –, son regard sur le monde, teinté d'humour, a une portée universelle qui bouscule les conformismes et renouvelle les idées reçues.

*This dictionary focuses on Michel Tournier's work as a writer and an intellectual. Not quite a part of other contemporary movements like the Nouveau Roman, his writings, between realism and fantasy, used myth and metaphysics to decipher the modern world, and challenge preconceptions, with humour, curiosity and empathy.*

---

# LINGUISTIQUE ET LEXICOGRAPHIE

---

## BIBLIOTHÈQUE DE GRAMMAIRE ET DE LINGUISTIQUE

Sous la direction d'Olivier Soutet

**Claire Leforestier**

**Contours du poème amoureux :**

**Formes de l'expression amoureuse**

**dans la poésie française du XX<sup>e</sup> siècle**

N° 60. 1 vol., 442 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5051-0. CHF 80 ht / 75 € ttc



L'amour en poésie a suscité nombre d'investigations thématiques et historiques mais peu de recherches sur les structures de l'expression. Comment la poésie dit-elle l'amour, et qu'en dit-elle ? Comment l'être aimé se trouve-t-il évoqué, appelé, célébré et relié à l'énonciateur aimant ? Cet ouvrage descriptif, dont l'approche formelle introduit au cœur de discours encore peu explorés, se propose de repérer les formes, figures et procès constitutifs du caractère « amoureux » du verbe poétique.

*This essay explores the various forms used by 20<sup>th</sup> century French poets to express love. In this original approach, based on the structures of expression, Claire Leforestier investigates the means used to enunciate and represent the feeling and its object, as well as the complexity of a relationship based on dependency.*

## LINGUISTIQUE HISTORIQUE

Sous la direction de Bernard Combettes et Gilles Siouffi

**Jack Feuillet**

**Grammaire du vieux-saxon**

N° 11. 1 vol., 424 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4980-4. CHF 65 ht / 60 € ttc

Le vieux-saxon en tant que tel n'est pas enseigné en France, ce qui explique qu'il n'y a pas de *Grammaire du vieux-saxon* écrite en français. Les ouvrages allemands sont anciens et n'ont pas été modernisés, de sorte qu'on sent intuitivement un manque. L'auteur espère avoir comblé cette lacune en proposant une description globale de cette langue (phonologie, syntaxe, formation des mots et traits généraux du lexique) selon le modèle expérimenté dans *Grammaire du gotique*. Le vieux-saxon ne mérite pas de sombrer dans l'oubli.

*This first ever Old Saxon grammar written in French contains a global description of the language, with its phonology, syntax, word formation system and general lexical rules. It will provide an update to older German manuals and conserve the knowledge of this language.*



# COLLOQUES, CONGRÈS ET CONFÉRENCES – SCIENCES DU LANGAGE

Sous la direction de Olivier Soutet et Jean Pruvost

**Politiques linguistiques en Méditerranée**

Réimpression en broché de l'édition de 2010

N° 5. 1 vol. 396 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5238-5. CHF 60 ht / 55 € ttc

---

## HISTOIRE

---

### HISTOIRE ET ARCHIVES

Sous la direction de Françoise Hildesheimer

**Bernard Allorent**

**La fortune de la Grande Mademoiselle**

**Anne Marie Louise d'Orléans, duchesse de Montpensier (1627-1693)**

**Un enjeu politique au XVII<sup>e</sup> siècle**

N° 18. 1 vol., 424 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5004-6. CHF 70 ht / 60 € ttc

Cet ouvrage présente les étapes de la constitution, et les enjeux et acteurs de la gestion d'une grande fortune dans la famille royale au XVII<sup>e</sup> siècle. Un éclairage particulier est donné à l'utilisation de la dette, la sociologie des bailleurs de fonds et l'évolution du marché des rentes constituées par la princesse. L'attention donnée à cette fortune par les monarques successifs, et notamment par Louis XIV, et la personnalité originale de sa détentrice en ont fait un enjeu politique aux péripéties multiples.

*La Grande Mademoiselle was the daughter of King Louis XIII's brother and heiress to an enormous fortune that the crown was eager to keep in the family. This essay details how such a fortune was managed and who were the main actors, from the Princess administering her estates to the King keeping an eye on her dealings.*

### PAGES D'ARCHIVES

Sous la direction de Françoise Hildesheimer et Louis de Carbonnières

**Noëlle Baudouin-Matuszek**

**Trois traités de Michel de Marillac**

**Chancellerie, Conseil du Roi, Parlement**

N° 22. 1 vol., 394 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5006-0. CHF 60 ht / 55 € ttc

Le garde des sceaux Michel de Marillac, connu par son code Michau et son renvoi à la suite de la journée des Dupes, a laissé trois traités inédits : sur le chancelier, le Conseil du roi, le Parlement. Ils donnent la vision du gouvernement d'une monarchie absolue qu'avait le chef du parti dévot. Le rôle éminent du chancelier, à la tête de la justice et tenant la place du roi au Conseil, met en relief l'unité de conception de ces trois traités.

*Minister of Justice Michel de Marillac wrote three unpublished treaties on the Chancellor, the King's Council and the Parliament. They offer a well-documented view on government under absolute monarchy, with the Chancellor holding a pivotal position in all three institutions.*

## BIBLIOTHÈQUE D'HISTOIRE MODERNE ET CONTEMPORAINE

Sous la direction de Yves-Marie Bercé et Jean-Louis Quantin

**Ludovic Balavoine**

### **Enquête sur la recette des dîmes dans la généralité de Caen en 1693**

#### **Le bon grain et l'ivraie**

N° 63. 1 vol., 260 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5093-0. CHF 35 ht / 30 € ttc

Connue comme l'une des plus graves crises démographiques de l'Ancien Régime, la « grande famine » de 1693-1694, avec son interminable cortège de victimes, a profondément ébranlé le royaume de France et la dernière partie du règne de Louis XIV. Cet ouvrage présente la première étude sur les effets de cet épisode dramatique en Normandie, et plus précisément dans la généralité de Caen. Elle s'appuie sur une source inédite, rare et riche, qui recèle des informations agricoles, économiques, démographiques et religieuses. Dans quelle mesure les Normands sont-ils également victimes de la crise de 1693-1694 ? Les historiens ont longtemps considéré la Normandie comme une province épargnée par la famine, mais ce livre propose des réponses plus nuancées sur l'état réel de la situation dans la généralité de Caen.

*During the Ancien Régime, France went through a terrible famine between 1693 and 1694. Although Normandy was long considered to have been relatively lightly affected by this tragedy, this essay offers a more nuanced view of this historical episode by examining the various economic and demographic records of the Caen district.*



## BABELIANA

Publication de l'Unité de recherche Babel (EA 2649) dirigée par Jacques-Emmanuel Bernard, Xavier Leroux et Laure Lévêque

### **Itinérances maritimes en Méditerranée du Moyen Âge à la première modernité**

Actes du colloque international organisé les 12-13 octobre 2017

à Toulon et à Marseille (MUCHEM) par les laboratoires

Babel (Université de Toulon) et LA3M (Université d'Aix-Marseille)

Réunis par Sandra Gorgievski

N° 19. 1 vol., 286 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5135-7. CHF 40 ht / 35 € ttc

Venus des différentes rives de la Méditerranée, les participants au colloque « Itinérances maritimes en Méditerranée, du Moyen Âge à la première modernité » (Université de Toulon, MUCHEM-Marseille) ont abordé les modalités et enjeux de circulation autour des ports méditerranéens dans leur dimension historique comme imaginaire. Les communications s'appuient sur un corpus varié (récits de voyage, hagiographies, iconographie, archives) et se situent au carrefour de la littérature, de l'histoire, de l'histoire de l'art et de l'archéologie. La construction de cet espace réel et mental s'appuie sur la mobilité forcée de personnes, l'errance, l'itinéraire planifié, les transferts culturels et la symbolique de la mer.

*Scholars from all around the Mediterranean attended this symposium to discuss the question of circulation around the Mediterranean ports, in History, Literature and the Arts. The various contributions raise the issue of the construction of such a space, both physically and intellectually.*

## BIBLIOTHÈQUES D'ÉTUDES JUIVES

« Série Histoire », placée sous la direction de Daniel Tollet

**Dominique Serre-Floersheim**

### **La Rhétorique de la haine**

#### **La fabrique de l'antisémitisme par les mots et les images**

N° 66. 1 vol., 284 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5016-9. CHF 50 ht / 45 € ttc

Il s'agissait au départ de comprendre comment et pourquoi un aussi large public avait souscrit à un discours antisémite grossier et ahurissant. Un complément de réponse est venu de l'analyse de textes et d'images.

Sous le simplisme apparent des préjugés antisémites se révèle une extrême sophistication, une manipulation aussi habile que retorse de l'éloquence. On a su pervertir les mots, les idées : cette violence verbale inouïe a déclenché l'engrenage des persécutions et exterminations.

Le choix des mots et l'impact des images, la construction de l'argumentaire, la stratégie de la communication : tout converge pour démontrer le mécanisme de la haine ; ses sources, son fonctionnement et ses effets.

*Why did so many people, including the educated, fall for the often very basic rhetoric of antisemitism? The author, whose family members died in the Holocaust, unravels the sophistication of the manipulation, hidden behind the crude words and images, that led, and can still lead, to hatred and extermination.*

---

# PHILOSOPHIE

---

## TRAVAUX DE PHILOSOPHIE

Collection dirigée par André Charrak et Denis Kambouchner

**Anne-Claire Husser**

**Ferdinand Buisson penseur de l'autorité**

**Du théologique au pédagogique**

N° 29. 1 vol., 448 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5065-7. CHF 65 ht / 58 € ttc

Figure majeure du républicanisme français, Buisson a joué un rôle de premier plan dans l'édification de l'école laïque sous la III<sup>e</sup> République. L'ouvrage se propose d'aborder son itinéraire intellectuel au prisme de la question de l'autorité, qui avant de se déployer dans le champ pédagogique s'est d'abord présentée à Buisson dans le contexte théologique et ecclésiologique de la communauté réformée de la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle.

*Ferdinand Buisson was one of the founding figures of the French secular school system in the second half of the 19<sup>th</sup> century. His intellectual journey is presented here through the prism of the notion of authority, from his first encounter with it in the context of theological debate, to his use of it in a pedagogical approach.*

## TEXTES CRITIQUES FRANÇAIS

Sous la direction de Guillaume Peureux



**Dinah Ribard**

**1969 : Michel Foucault et la question de l'auteur**

**« Qu'est-ce qu'un auteur ? » Texte, présentation, et commentaire**

N° 2. 1 vol., 112 p., broché, 13 x 20 cm. ISBN 978-2-7453-4832-6. CHF 20 ht / 20 € ttc

« Qu'est-ce qu'un auteur ? » est le texte d'une conférence donnée en 1969 à Paris, puis en 1970 aux États-Unis. Il existe plusieurs manières, fort différentes, de donner un contexte aux propositions avancées par Michel Foucault dans ce texte qui fit événement, de raconter l'histoire de l'impact de sa réflexion sur la théorie, la critique, l'histoire du fait littéraire, d'y réagir enfin. On s'efforce ici d'éclairer ces interprétations, ces récits, leurs évolutions et leurs enjeux, en s'intéressant notamment à leur caractère contradictoire, ainsi qu'à l'importance qu'ont eue, pour l'évolution des études littéraires, des choses que Foucault ne dit pas.

*Foucault's 1969 conference, « What is an author? » has been interpreted in various ways. This essay studies both the context of some of the proposals made by the philosopher, the various and contradictory interpretations it received, and the impact it had on literary studies and their history.*

---

# RELIGION

---

## BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDE DES MONDES CHRÉTIENS

Collection dirigée par Jacques Olivier Boudon

**Deborah Miglietta**

**Anatomie d'un Homme-Dieu**

**Éléments de la christologie et de la physiologie**

**de Tommaso Campanella**

N° 13. 1 vol., 232 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5228-6. CHF 40 ht / 38 € ttc

**Le Christ se présente pour Tommaso Campanella** comme l'exemple du perfectionnement de toute corporéité humaine. Ainsi, sa nouvelle Christologie est-elle inséparable d'une remise en cause de sa physiologie et de sa gnoseologie, s'insérant dans son projet de restauration du savoir, à la lumière de sa métaphysique des primalités. L'auteur puise aux sources les plus variées, des Évangiles apocryphes aux Pères de l'Église, jusqu'aux illustrations les plus récentes des anatomistes. Les enjeux de ce syncrétisme audacieux se multiplient, car il n'y a pas de division dans le savoir : la science et la foi sont pour lui les deux volets d'un unique hymne à Dieu.

*During the Renaissance, theologian and physician Tommaso Campanella examined how the body of Christ could be seen, in fact, as a perfect version of human corporeality, thus moving the philosophical and medical knowledge of man forward, at a time where science, and anatomy, were of particular interest to scholars.*

## BIBLIOTHÈQUES D'ÉTUDES JUIVES

« Série Histoire », placée sous la direction de Daniel Tollet

### **Martin Luther et la Kabbale**

#### **Du Shem ha-meforash et de la généalogie du Christ (1543)**

Texte de Martin Luther annoté et commenté par Matthias Morgenstern  
avec le concours de Timothée Minard

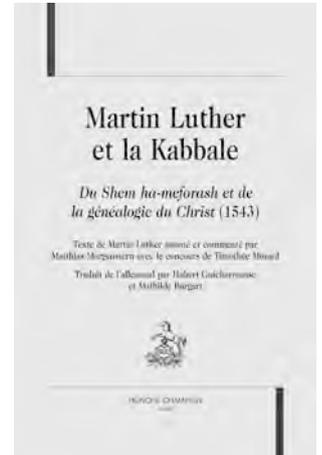
Traduit de l'allemand par Hubert Guicharrousse et Mathilde Burgart

N° 67. 1 vol., 248 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5208-8. CHF 32 ht / 28 € ttc

**Au printemps 1543**, Luther fit publier la suite de son pamphlet diffamatoire *Des Juifs et de leurs mensonges*, le traité *Du Shem ha-meforash et de la généalogie du Christ*, dans lequel il employait des formulations judéophobes parfois plus outrancières encore que dans l'écrit précédent. La raison de cette nouvelle surenchère dans la détestation des Juifs résultait de son intérêt pour un texte de la tradition des *Toledot Yeshou*, récit médiéval juif à caractère satirique tournant en ridicule et dénigrant la vie du Christ telle qu'elle est racontée par le Nouveau Testament.

Luther prit pour prétexte la traduction en allemand de ce texte pour entamer une controverse non seulement critique mais aussi d'une extrême agressivité contre les traditions populaires juives et contre la Kabbale - la mystique juive. La deuxième partie de son écrit est notamment consacrée à la vierge Marie, que Luther entend disculper de tout soupçon d'adultère - voire d'amours diaboliques.

*In 1543, Martin Luther published this treaty, particularly targeted at Jewish popular traditions and Kabbalah, as a follow-up to his pamphlet "On the Jews and their Lies". This annotated translation links his increasingly antisemitic views to the previous publication of a medieval Jewish satirical tale about the life of Christ.*



Déjà paru :

#### **Martin Luther**

***Des Juifs et de leurs mensonges (1543)***. Édition critique.

Traduit de l'allemand par Johannes Honigmann. Introduction et notes par Pierre Savy

2015. n° 55. 216 p. ISBN 978-2-7453-2847-2. CHF 40 ht / 39 € ttc

## VIE DES HUGUENOTS

Sous la direction de Antony McKenna

### **Viviane Rosen-Prest**

#### ***La Colonie huguenote de Prusse de 1786 à 1815***

#### ***La fin d'une diaspora ?***

Préface de Michelle Magdelaine

N° 81. 1 vol., 528 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5036-7. CHF 78 ht / 70 € ttc

Cet ouvrage s'intéresse à la période tardive de la Colonie huguenote de Prusse, car, contrairement aux autres lieux de Refuge, elle a gardé pendant plus d'un siècle une forte structure administrative, avec une direction intégrée au plus haut niveau de l'État. Une seconde partie de l'étude porte sur les bouleversements culturels et politiques qui marquèrent le début du XIX<sup>e</sup> siècle.

*In this essay, Viviane Rosen-Prest examines how the Prussian Huguenot colony was populated and operated and its links to the Prussian State. Particularly interesting because of its longevity, this colony provides a different viewpoint on the cultural and political changes Europe went through at the beginning of the 19<sup>th</sup> century.*



**Élodie Argaud**

**Épicurisme et augustinisme dans la pensée de Pierre Bayle**  
**Une affinité paradoxale**

N° 82. 1 vol., 676 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5047-3. CHF 85 ht / 78 € ttc

Cette étude explore le sens, sous la plume de Bayle, de l'adjectif « épicurien », lorsqu'il se trouve appliqué, tour à tour, à des penseurs aussi différents que Pascal ou Malebranche, et vise à expliquer comment l'augustinisme extrême rejoint, aux yeux de Bayle, l'épicurisme.

*What does Pierre Bayle means when he uses the word "epicurean" and applies it to thinkers as different from each other as Pascal or Malebranche? This essay explores how, from Bayle's point of view, extreme augustinism and epicureanism can, in fact, be linked, based on the notion of pleasure.*

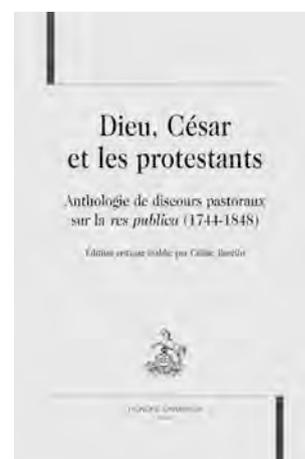
**Dieu, César et les protestants**  
**Anthologie de discours pastoraux**  
**sur la res publica (1744-1848)**

Édition critique établie par Céline Borello

N° 83. 1 vol., 278 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5067-1. CHF 52 ht / 48 € ttc

**Dans la France des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles**, les pasteurs parlent à leurs fidèles dans la clandestinité du Désert ou avec une liberté religieuse institutionnalisée par l'Empire napoléonien et maintenue par les Bourbons. Leurs sermons prennent parfois une tonalité politique évidente.

*Sermons are a fundamental part of protestant service, whether in clandestine or in more institutional settings. Occasionally, they would steer away from purely theological topics to evoke political issues. In this volume, sixteen sermons from the 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> centuries show how God, Caesar and Huguenots were linked in these talks.*



**Les Fouilles archéologiques**  
**du temple et du cimetière huguenots de Charenton**

Sous la direction de Jean-Yves Dufour

N° 84. 1 vol., 320 p., relié, ill., 21 x 29,7 cm. ISBN 978-2-7453-5293-4. CHF 110 ht / 98 € ttc

**Charenton hébergeait le temple phare** de la communauté huguenote française. Son cimetière est celui des huguenots parisiens sous l'Édit de Nantes. Parce que leur attitude face à la mort oppose catholiques et protestants aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles, les cimetières sont sujets de conflit entre les deux communautés. Calvin recommande des funérailles *honnêtes*, mais que recouvre ce terme ?

Charenton – aujourd'hui situé sur la commune de Saint-Maurice (Val-de-Marne) – est le premier cimetière protestant en France à bénéficier d'une opération de fouille archéologique et d'une étude anthropologique poussée. Aussi pouvons-nous saisir la pratique réelle des sépultures protestantes du XVII<sup>e</sup> siècle, le rituel et les pathologies de cette population dite privilégiée.

La culture matérielle liée à la pratique funéraire est dévoilée, et comparée à celle d'autres cimetières de l'époque moderne. Des hypothèses sont proposées sur la proximité du temple.

*Parisian protestants under the Edict of Nantes were buried in Charenton, one of the main Huguenot temples in France. The first cemetery to be excavated and to be studied from an anthropological point of view, it revealed the reality of funeral practices along with characteristics of the protestant population.*

**Maria-Cristina Pitassi**

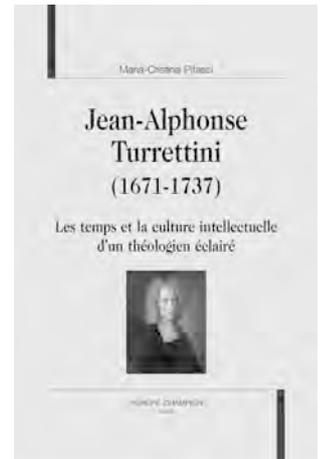
**Jean-Alphonse Turrettini (1671-1737)**

**Les temps et la culture intellectuelle  
d'un théologien éclairé**

N° 85. 1 vol., 280 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5311-5. CHF 34 ht / 29 € ttc

**Le théologien genevois Jean-Alphonse Turrettini** a joué un rôle de premier plan dans l'histoire intellectuelle de l'Europe moderne. Maria-Cristina Pitassi analyse le rapport qu'il a entretenu avec la philosophie, son engagement académique et pastoral et ses relations épistolaires, et renouvelle notre connaissance du contexte culturel de son œuvre.

*This essay gathers several studies about Jean-Alphonse Turrettini, a Genevese theologian who played an important part in modern European intellectual history. His approach of philosophy, his vision for Christianity and his correspondence are here analysed alongside with the cultural context of his works.*



## MYSTICA

Sous la direction de François Trémolières

**Le discours mystique**

**Entre Moyen Âge et première modernité**

**Tome 1. La question du langage**

Sous la direction de Marie-Christine Gomez-Géraud et Jean-René Valette

N° 11. 1 vol., 578 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4964-4. CHF 90 ht / 85 € ttc

La pensée commune peut bien associer mystique et silence, discours mystique et ineffable, il est difficile, après *La Fable mystique* de M. de Certeau, de s'interroger sur ces questions sans articuler mystique et langage. C'est l'objet de ce volume, fondé sur un pari herméneutique qui déplace la borne temporelle situant l'avènement de la mystique aux XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles, et met en confrontation Moyen Âge et première modernité. Fruit d'une longue collaboration entre médiévistes et modernistes, il a été dirigé par Marie-Christine Gomez-Géraud, professeur émérite de littérature française du XVI<sup>e</sup> siècle (Paris-Nanterre) et Jean-René Valette, professeur de littérature médiévale (Paris-Sorbonne).

*Even though mystical thought is mostly associated with silence and ineffability, Michel de Certeau showed that it can also be articulated with language. This volume interrogates the capacity of language to express a mystical discourse, between the Middle Ages and the Early Modern Period, using examples from classic mystic literature.*

**Le discours mystique**

**entre Moyen Âge et première modernité**

**Tome II. Le sujet en transformation**

Sous la direction de Véronique Ferrer, Marie-Christine Gomez-Géraud  
et Jean-René Valette

N° 12. 1 vol., 522 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5214-9. CHF 60 ht / 55 € ttc

**Dans la période qui mène du XII<sup>e</sup> siècle au seuil des Lumières**, le discours mystique s'offre comme un véritable carrefour, dont l'intelligibilité se déploie en un *carré mystique* (P. Gire) : langage, sujet, institution, Révélation. Le pôle du sujet est crucial, si l'on songe que la mystique est souvent définie comme une « connaissance expérimentale de Dieu » (J. Gerson), qui engage le sujet dans un processus de transformation intérieure. L'union déifiante ou la vision jouent un rôle déterminant dans cette dynamique spirituelle, où l'homme s'éprouve en rencontrant le divin. Entre Moyen Âge et première modernité, les études ici rassemblées s'interrogent sur les rapports entre expérience mystique et écriture du sujet.

*Between the 12<sup>th</sup> century and the eve of the Enlightenment, mystical discourse came at the crossroads between four poles: language, subjectivity, institutions, Revelation. This second volume of a long-term discussion between medievalists and modernists focuses on the relationship between mystical experience and the writing of the subject.*

**Maximilianus Sandæus,  
un jésuite entre mystique et symbolique**

Études suivies de l'édition par Mariel Mazzocco

des annotations d'Angelus Silesius à la *Pro theologia mystica clavis*

Sous la direction de Ralph Dekoninck et Agnès Guiderdoni

Textes rassemblés et édités par Clément Duyck

N° 13. 1 vol., 398 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5198-2. CHF 55 ht / 55 € ttc

**L'œuvre monumentale du jésuite Maximilianus Sandæus** (1578-1656) constitue assurément l'une des plus fécondes sur la question du langage et de la pensée figurés à l'époque moderne. À la croisée de l'histoire de la spiritualité chrétienne et de l'héritage de la symbolique humaniste, cette œuvre, qui travaille à établir une « théologie emblématique », donne à observer le lien intime entre expression figurée et expérience mystique. En réponse à ce travail de refondation d'un langage par la figure, ce volume offre pour la première fois une édition des annotations du grand mystique allemand Angelus Silesius (1624-1677) à son exemplaire de la *Pro theologia mystica clavis* de Sandæus.

*At the crossroads between the history of Christian mysticism and the legacy of humanist symbolics, Jesuit Maximilianus Sandæus left a monumental body of work that enables us to examine the close link between figurative expression and mystical experience and aims at reshaping language through the figurative.*



Déjà paru :

**Le discours mystique**

**Entre Moyen Âge et première modernité**

**Tome I. La question du langage**

Sous la direction de Marie-Christine Gomez-Géraud et Jean-René Valette

2019. n° 11. 578 p., br. ISBN 978-2-7453-4964-4. CHF 90 ht / 85 € ttc

---

## HISTOIRE

---

### BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDES DE L'EUROPE CENTRALE

« Série Histoire contemporaine », sous la direction de Frédéric Desberg

**Matthieu Magne**

**Princes de Bohême**

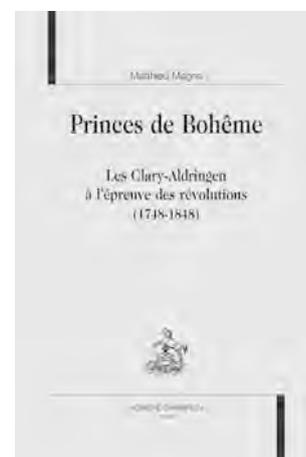
**Les Clary-Aldringen à l'épreuve des révolutions**

**(1748-1848)**

N° 23. 1 vol., 538 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5174-6. CHF 58 ht / 55 € ttc

**Fruit de plusieurs années de recherches** dans les archives d'Europe centrale, cet ouvrage propose une étude de l'adaptation nobiliaire aux réformes de la monarchie des Habsbourg et aux bouleversements du temps des révolutions. La maison princière des Clary et Aldringen est un observatoire particulier pour interroger l'appartenance à l'Europe habsbourgeoise, aristocratique et francophone entre 1748 et 1848. La vie sociale et culturelle entre la seigneurie de Teplitz en plein essor thermal à la frontière de la Bohême du Nord et les hôtels de Prague et Vienne est mise en perspective avec les voyages dans l'Europe des restaurations pour une lecture des transitions à l'œuvre entre la fin du Saint-Empire et l'éveil des nations contemporaines.

*The history of the Clary-Aldringen family between 1748 and 1848 is a particularly meaningful example of the way noble families adapted to the major changes Europe and its aristocracy underwent at this unique moment in History, the turning point between Ancien Régime dynamics and the new aspirations of the modern era.*



---

# ÉTUDES GÉNÉRALES - ESSAIS

---

## LE DIALOGUE DES ARTS

Collection dirigée par Béatrice Didier

### Joseph d'Ortigue

#### **La Sainte-Baume**

Introduction et notes par Henri Lavagne d'Ortigue

N° 6. 1 vol., 462 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5028-2. CHF 70 ht / 65 € ttc

Henri Lavagne d'Ortigue, membre de l'Institut, donne aujourd'hui une édition du roman de Joseph d'Ortigue, *La Sainte-Baume*, paru en 1834. L'introduction, enrichie par des archives familiales inédites, met en lumière le rôle essentiel que d'Ortigue a joué dans les milieux littéraires et musicaux de la capitale, dont on retrouve tous les acteurs dans ce roman en partie autobiographique. Ami de Ballanche, Hugo, Sainte-Beuve, Nodier, disciple fervent de Lamennais, défenseur de Berlioz et de Liszt, Joseph d'Ortigue a été, comme le disait J.-M. Bailbé, « le témoin idéal d'un moment du romantisme ».

### Berlioz

#### **poète et théoricien de l'orchestre**

#### **Regards sur le Grand Traité d'instrumentation et d'orchestration modernes**

Sous la direction d'Emmanuel Reibel et de Béatrice Didier

N° 7. 1 vol., 256 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5127-2. CHF 45 ht / 40 € ttc



**Hector Berlioz publie en 1843** un *Grand Traité d'instrumentation et d'orchestration modernes* dont il donne une édition augmentée de « L'art du chef d'orchestre » en 1855. Dans ce texte surprenant, où se mêlent rêveries sur l'orchestre idéal et conseils très précis livrés aux instrumentistes et aux chefs, envolées lyriques et analyses d'exemples musicaux, l'orchestre apparaît comme un vaste théâtre où se joue l'avenir de l'art. Ce volume collectif cerne l'originalité de ce traité, où se manifeste de façon éclatante la créativité du musicien et de l'écrivain, et il évoque la riche postérité de ce texte qui a été le livre de chevet de nombreux compositeurs.

*The composer Berlioz published in 1843 a «Treatise on Modern Instrumentation and Orchestration». This text is at once a reflexion on what an ideal orchestra could be, a compilation of advice for conductors and musicians, and a string of creative thoughts on music, showcasing Berlioz's inspiration both as a musician and as a writer.*

## LITTÉRATURE ET GENRE

Collection dirigée par Martine Reid

### **Femmes poètes de la Belle Époque : heurs et malheurs d'un héritage**

Sous la direction de Wendy Prin-Conti

N° 8. 1 vol., 232 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5202-6. CHF 35 ht / 35 € ttc

**Des femmes poètes de la Belle Époque**, rien ou presque ne subsiste dans la mémoire commune. Ce volume se propose de prendre à rebours une telle situation à travers l'analyse de cas précis. La première partie, intitulée « transmission(s) », cherche à montrer que le legs que ces poétesses ont laissé est non seulement substantiel, mais encore parfaitement actuel. Les raisons de son oblitération sont examinées dans une seconde partie, « réception(s) ». L'ensemble du volume se présente ainsi comme un plaidoyer pour une prise en compte plus juste et plus savante des femmes poètes du temps, et plus généralement pour leurs contemporaines, dans quelque genre qu'elles aient pu s'illustrer.

*Very little remains of women poets of the Belle Époque, except for a few names, like Anna de Noailles. This essay intends to correct this oversight by showing how rich the legacy they left really is, and by studying how and why these poets, along with other women artists of the time, have been passed over by literary history.*

## LITTÉRATURES ÉTRANGÈRES

Série « Littératures et cultures hispanophones et lusophones », dirigée par Pierre Civil et Marc Zuili

### **Variations sur le secret dans le monde hispanophone**

Sous la direction de Dardo Scavino et Marc Zuili

N° 25. 1 vol., 222 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5063-3. CHF 40 ht / 35 € ttc

Lié depuis toujours aux arcanes du pouvoir étatique, à la clandestinité des amours interdites, au voile avec lequel les Espagnoles dissimulaient leur visage au XVII<sup>e</sup> siècle ou à la dimension hermétique du langage poétique, le phénomène du secret est omniprésent dans les cultures et les littératures des mondes hispanophones. Cette problématique y affleure dans de multiples domaines : « la nuit et le brouillard » de certaines dictatures modernes, les mystères d'un nom de plume ou encore les trésors lexicaux cachés au sein des dictionnaires du Siècle d'Or. Les auteurs de cet ouvrage, en choisissant d'étudier des textes et des documents d'époques très différentes, apportent par ce biais un nouvel éclairage sur cette culture du secret telle qu'on la trouve dans les aires géographiques de langue espagnole.

*Secrets are a fundamental part of Hispanophone culture and literature, from private family affairs to matters of state. In this essay, the authors study the various aspects of the culture of secrecy in literature, history and society, based on texts and documents from Europe and Latin America.*

## CHAMPION ESSAIS

**Frédéric Treffel**

### **La Tentation de l'Afrique**

#### **Néo-grititude, Afropolis, Mondialité**

N° 54. 1 vol., 264 p., broché, 13 x 20 cm. ISBN 978-2-7453-5158-6. CHF 30 ht / 28 € ttc



Longtemps l'Afrique fut la grande absente de l'histoire, en marge de la raison, du discours, et de la langue. Cette perspective s'est cependant peu à peu modifiée au cours des dernières décennies et le continent africain est devenu à son tour acteur de l'histoire et producteur de discours. Le monde a aujourd'hui besoin de l'Afrique comme sujet et non plus comme objet muet du discours de l'autre. Et si ce qu'il est convenu d'appeler « négritude » était un aspect universel de la pensée humaine ? Un nouvel « espace philosophique-philologique commun » à l'Afrique et à l'Occident est à définir, autant par-delà les différences culturelles, que par-delà une conception trop optimiste et trop occidentale de la raison et du progrès.

*For a long time, Africa was not considered a true actor in world history. There has been a shift in this perspective in recent decades and it is now slowly being integrated among the global producers of discourse, language and human thought, what the author calls a 'common philological-philosophical space'.*

## CONVERGENCES - ANTIQUITÉ – XXI<sup>e</sup> SIÈCLE

Sous la direction de Patrick Dandrey

**Corin Braga**

### **Archétypologie postmoderne**

#### **D'Œdipe à Umberto Eco**

N° 4. 1 vol. 446 p., 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5133-3. CHF 65 ht / 60 € ttc

Peut-on encore parler d'archétypes et donc de systèmes métaphysiques, d'ontologies fortes, ou de psychologies abyssales à un âge qui ne jure que par les phénomènes, les avatars, les simulacres, les mondes virtuels ? Corin Braga propose d'adopter face aux archétypes une attitude « distanciée », qui envisage les herméneutiques archétypales non plus en tant qu'explications définitives de la réalité, extérieure ou intérieure, mais comme des scénarios justificatifs d'une certaine vision du monde. Utilisant l'archétypologie métaphysique et l'archétypologie psychologique, l'auteur analyse des œuvres représentatives pour les grandes époques de la culture européenne, de Sophocle et Euripide à Robert Musil et Umberto Eco.

*In this age of simulacra and virtuality, Corin Braga chooses to study archetypes, no longer as a definitive explanation of reality but as scenarios that justify a certain worldview. Using both psychological and metaphysical archetypology, he analyses relevant works throughout European history, from Sophocles to Umberto Eco.*

---

# PÉRIODIQUE

---

## LE FRANÇAIS PRÉCLASSIQUE N° 21

1 vol., 200 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5256-9. CHF 50 ht / 45 € ttc

Philippe Selosse, Préface.

DU MOYEN FRANÇAIS AU FRANÇAIS PRÉCLASSIQUE : QUELLE(S) FRONTIÈRE(S) ?

Maria Colombo Timelli, Gabriella Parussa, Avant-propos. - Paola Cifarelli, *Les Faits d'armes et de chevalerie* de Christine de Pizan dans les premiers imprimés : quelques observations sur la langue. - Maria Colombo Timelli, Galien Rethoré, Paris, Antoine Vérard, 1500. - Laura-Maï Dourdy, Penser la langue française dans les ateliers d'imprimerie au XVI<sup>e</sup> siècle. - Gabriella Parussa, Imprimeurs et frontières linguistiques. Quel apport pour la périodisation linguistique ? - Adeline Sanchez, Réflexions sur l'évolution linguistique des traductions françaises du *Lilium medicinæ* de Bernard de Gordon. - Joëlle Ducos, Le lexique scientifique entre continuité et ruptures (Moyen Âge et Renaissance). - Anne Schoysman, Ponctuation et segmentation phrastique en diachronie : l'exemple des *Métamorphoses* d'Ovide en prose, de la *Bible des poètes* au *Grand Olympe*.

VARIA. Elisabetta Barale, Le débat sur l'orthographe française dans les textes pédagogiques du XVI<sup>e</sup> siècle : le cas des *Dialogues françois pour les jeunes enfants* de l'Officine Plantinienne. - Marie Cézard-Leyral, L'article « aliment » du *De origine, usu et ratione vulgarium vocum...* de Jacques Bourgoing : deambulation lexicale en terres nourricières.

## NOUVELLES HUMANITÉS. CHINE-OCCIDENT N° 2

Sous la responsabilité de Shi Zhongyi

Avec le soutien de l'Académie des Sciences Sociales de Chine (Pékin)

1 vol., 212 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5325-2. CHF 30 ht / 28 € ttc

LITTÉRATURE ET CULTURE CHINOISES

Le corps et la physionomie humains et l'espect des écrits littéraires, par Dang Shengyuan et Zhang Hong. - Du Gui Zang comme remède à la poétique de la beauté implicite, par Luan Dong. - Histoire, montagne-eau, pêcheur et bûcheron, par Zhao Tingyang et Qi Zhaoyuan. - Review of the Research about Notes since the 20<sup>th</sup> Century, par Wen Yan. - The Geographical "Gene" of Chinese Culture, par Sun Xuexia. - World-Style-Category: A Genetic Study of Aesthetic Category with the Example of Renao, par Zhao Zhoukuan. - 秦都雍城考古走向“透物见人”, par 陆航

CHINE ET ORIENTATIONS CONTEMPORAINES

Brève étude de la réforme chinoise de 2013 à 2017, parcours, contenus et résultats, par Shi Zhongyi et Shi Mengfei. - De la réforme de l'armée chinoise depuis le XVIII<sup>e</sup> congrès du P.C.C., par Wen Ya et Shi Zhongyi.

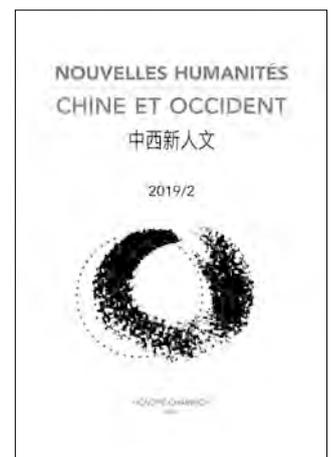
FIGURES DES MAÎTRES

Léon Vandermeersch, un grand sinologue français et son amour incommensurable pour la Chine, par Liu Zhizei et Pan Qiaoying.

LINGUISTIQUE, SÉMANTIQUE ET PRAGMATIQUE

Critical Thinking and English Usage teaching, par Wu Guoliang et Feng Chuncan.

*"Nouvelles Humanités. Chine et Occident" proposes new approaches to Chinese culture and literature, comparing views on China and the West, and essays in Humanities and social science, all with an intersecting approach and interdisciplinary perspective.*



## NOUVELLES HUMANITÉS. CHINE-OCCIDENT N° 1

Sous la responsabilité de SHI Zhongyi

Avec le soutien de l'Académie des Sciences Sociales de Chine (Pékin)

N° 1. 1 vol., 232 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5268-2. CHF 30 ht / 28 € ttc

*Nouvelles Humanités. Chine-Occident*, revue universitaire, présente les recherches les plus actuelles dans les domaines des sciences humaines — littérature, sciences du langage, philosophie — et des sciences sociales, venues de Chine. En un jeu de dialogue, seront proposés les travaux occidentaux qui illustrent les réponses à cette actualité, les questionnements réciproques, et témoignent des renouvellements spécifiques de la réflexion française. La revue s'inscrit dans une perspective interdisciplinaire et dans le respect de la diversité des sujets traités, des approches et des méthodes.

Les langues de la revue sont le français, l'anglais et, pour une part moindre, le chinois.

Deux numéros sont publiés par an.

*This journal ambitions to build a bridge between research in China and in the West in the fields of humanities and social sciences. The contributions in this first issue include, among others, articles on Tibetan art, the Chinese economy and its take on the question of demand, or the reception of Françoise Sagan in China.*

**Tanguy L'Aminot**

**Bibliographie mondiale des écrits sur Jean-Jacques Rousseau XVIII<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles  
Tome III. D'Abandon à Zombies.**

N° 3. 1 vol., 628 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-05-102838-7. CHF 95 ht / 85 € ttc

Ce volume offre, classée par ordre alphabétique, la bibliographie de près de sept cents thèmes présents dans l'œuvre de Jean-Jacques Rousseau, ou suggérés par ses commentateurs. Si « abandon » semblera évident au lecteur, « zombie » le sera moins. C'est que la pensée de Rousseau a souvent fait parler ceux qui croyaient la faire parler, les a conduits à l'actualiser ou à la mettre en relation avec les sujets en vogue, introduisant ainsi de nouvelles notions. Le philosophe genevois n'a certes jamais parlé du *care* ou du *gender*, de l'oxymore et du strip tease, de la sémantique et des extra-terrestres. Il a certainement aussi donné bien moins d'importance à la reconnaissance, à la chimie ou à la technique que ne l'a dit une critique facile à se laisser séduire et à s'emballer. L'ouvrage tient compte de ces thèmes dus aux modes, aux engouements passagers, aux dérapages, décalages et autres extrapolations auxquels les commentateurs ont toujours soumis l'œuvre de Rousseau.

*This third volume of the bibliography of writings on Rousseau lists themes mentioned by Rousseau or developed by his scholars, thus placing subjects like "zombies", "aliens", or "gender" next to the more classic "abandonment". Together, they illustrate the numerous theories and extrapolations that his writings have given rise to.*

**Charles Darwin**

**Œuvres complètes. VI, 2**

**Zoologie du voyage du H. M. S. Beagle**

**Cinquième partie : reptiles**

Traduction par Roger Raynal coordonnée par Patrick Tort et Michel Prum

Précédé de **Patrick Tort, Le secret de l'iguane**

1 vol., 126 p., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-05-102848-6. CHF 38 ht / 35 € ttc

**C'est à Thomas Bell (1792-1880) que Darwin confie**, le 1<sup>er</sup> novembre 1836, l'expertise des spécimens de Reptiles, d'Amphibiens et de Crustacés récoltés au cours de son voyage. S'il n'est pas le moins brillant des experts recrutés alors, il sera hélas le moins ponctuel : il mettra sept ans à honorer sa promesse et sera responsable du retard qui affectera l'achèvement de la *Zoologie*. Des Crustacés, il ne sera plus question.

Pas plus que ses confrères Bell ne soupçonna le transformisme de Darwin, effectif depuis mars 1837. Mais les reptiles furent assurément l'un des éléments d'observation et de réflexion qui conduisirent Darwin à rejeter le fixisme de la doctrine chrétienne de la Création.

*In 1836, Darwin entrusted Thomas Bell with the expert assessment of all the Reptile, Amphibian and Crustacean specimens he brought back from his journey. Even though Bell took a long seven years to complete his task, his analysis of Reptiles clearly participated in Darwin's rejection of the fixism inherited from Christian doctrine.*

**La Tradition européenne du sonnet**

Études réunies par Patrick Labarthe et Johannes Bartuschat,

avec la collaboration de Martina Albertini, Sara Ferrilli et Numa Vittoz

1 vol., 288 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-05-102827-1 CHF 35 ht / 29 € ttc

Ce recueil d'études, consacré au sonnet européen, repose sur trois axes principaux : d'une part, l'étude de cas précis au carrefour des langues tant française, italienne, espagnole qu'allemande ou anglaise, de la Renaissance à nos jours ; d'autre part, la prise en compte de la longue histoire d'une forme poétique à travers les siècles, avec un accent notable sur sa réinvention moderne ; enfin, le souci de restituer les tensions fécondes propres à une forme en mouvement, entre contrainte et liberté, travail prosodique et réflexion sur la poésie.

*A collection of studies of the sonnet as a European literary phenomenon, this volume explores its subject as a dynamic form throughout history. From the Renaissance poets to Baudelaire and Rilke, from France to England and Italy, the sonnet has been a source of constant reinvention despite its seemingly rigid form.*

## ROUSSEAU STUDIES N 7

### **Rousseau et la préciosité**

1 vol., 424 p., broché, 14,5 x 20,5 cm. ISBN 978-2-05-102851-6. CHF 60 ht / 55 € ttc

**La place des romans précieux** dans l'œuvre de Jean-Jacques Rousseau avait peu été étudiée par les spécialistes jusqu'à présent. Pourtant, des textes comme *L'Astrée* d'Honoré d'Urfé, *Cassandre* et *Cléopâtre* de La Calprenède, et *Artamène ou le grand Cyrus* de Madeleine de Scudéry sont à l'origine de sa formation intellectuelle. En effet, la préciosité et la Fronde sont constitutives de l'imaginaire du jeune Jean-Jacques, et en mesure de nous instruire sur le passage de la vie de Rousseau au système moral ou politique qui en est la métamorphose accomplie.

La recherche intertextuelle sur l'œuvre de Jean-Jacques Rousseau se devait donc de prendre en compte cette source d'inspiration pour mieux comprendre sa pensée.

*This volume takes a closer look at Rousseau's relationship with Preciosity. This literary movement played an important part in the philosopher's intellectual education, along with another key event of the time, the Fronde; intertextual analysis of Rousseau's works and Precious novels helps to better understand his philosophical journey.*

## REVUE QUARTO



### **Jean-Marc Lovay**

N° 46. 1 vol., 112 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-05-102845-5.  
CHF 14,63 ht / 11 € ttc

Sommaire :

Fabien Dubosson, *Leçons d'Asie (Lovay et La Tentation de l'Orient)* – Tiphaine Samoyault, *La fin des temps (sur Les Régions céréalières)* – Thomas Hunkeler, *La langue combustible. À propos de deux pièces radiophoniques de Jean-Marc Lovay* – Stéphanie Cudré-Mauroux, *Le Journal de Pinsec* – Christelle Reggiani, « *Un gémissement sous la langue* » : le style comme espacement dans Polenta – Pierre Schoentjes, *Une saison en hiver : Polenta de J.-M. Lovay* – Jérôme David, *Assemblages de Lovay : un « arte povera » de l'ontologie romanesque* – Sylviane Dupuis, *Ce que nous disent les romans de Lovay sur « l'immense fabulation » de l'écriture (Tout là-bas avec Capolino et Chute d'un bourdon)* – Bernard Wallet, « *Mais les vrais voyageurs sont ceux-là seuls qui partent pour partir* » – Jean-Marc Lovay, *Lettre inédite*.

## LES ARCHITECTES DE LA SAGESSE

### **Michel Cugnet, Fausto Fantini**

#### **Outils et symboles**

#### **pour mieux comprendre la franc-maçonnerie**

N° 3. 1 vol., 392 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-05-102841-7. CHF 55 ht / 48 € ttc

La Franc-Maçonnerie et ses symboles ont fait l'objet d'un très grand nombre de publications. Malgré cela, cet ouvrage ne ressemble à aucun autre car ses deux auteurs ont choisi une méthode explicative tout à fait originale. *Outils et symboles pour comprendre la Franc-Maçonnerie* traite chacun des neuf outils symboliques en partant de trois niveaux : de son utilisation usuelle, pour ensuite aborder sa signification culturelle ou mythique et parvenir enfin à son interprétation proprement maçonnique. Ce livre est destiné, non seulement aux Francs-Maçons qui auront l'occasion de parfaire leurs connaissances, mais aussi au public en général qui pourra se former une opinion sérieuse sur un travail ésotérique que les grands médias ne cessent de défigurer.

*This book offers a new perspective on the symbols of Freemasonry. The nine tools are explained through three levels: their classic use, their classic symbolic significance and their Masonic interpretation. Written by two specialist Freemasons, it seeks to provide thorough information on a topic often caricatured by the media.*

Dans la même collection :

#### **Alain Bernheim**

#### **Une histoire secrète du régime écossais rectifié Les mystères dévoilés de la grande profession**

N° 1. 2017. br. ISBN 978-2-05-102801-1. CHF 49 ht / 39 € ttc

#### **Taikô Yamasaki**

#### **Le Shingon-mikkyo Doctrin secrète de l'initiation japonaise**

Traduit de l'anglais et présentés par Charles Stampfli  
N° 2. 2018. br. ISBN 978-2-05-102826-4. CHF 49 ht / 39 € ttc

## TRAVAUX SUR LA SUISSE DES LUMIÈRES

### **Politische, gelehrte und imaginierte Schweiz Kohäsion und Disparität im Corpus helveticum des 18. Jahrhunderts**

#### **Suisse politique, savante et imaginaire**

#### **Cohésion et disparité du Corps helvétique au XVIII<sup>e</sup> siècle**

Herausgegeben von / Édité par André Holenstein,  
Claire Jaquier, Timothée Léchet et Daniel Schläppi  
unter Mitarbeit von / avec la collaboration de  
Perrine Bächli et Tobias Berger

N° 20. 1 vol., 386 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-05-102839-4. CHF 45 ht / 40 € ttc

Die Schweiz wurde in Frankreich im 18. Jahrhundert offiziell als « Corps helvétique » bezeichnet, auch wenn das Land mit seiner zusammengesetzten Struktur aus 13 Kantonen und mehreren sog. Zugewandten Orten keine politische Einheit bildete. Gleichwohl zeugen zahlreiche Beobachtungen von den Bemühungen vieler Gelehrter, Geschichtsschreiber, Schriftsteller, Verleger, Pädagogen und politischer Autoren, der Schweiz die Merkmale einer Nation zuschreiben und sie schon im Ancien Régime als unverwechselbare Einheit erscheinen lassen zu wollen.

Mit seiner pluridisziplinären Ausrichtung spiegelt der Sammelband die Komplexität dieser Ambivalenz zwischen Einheit und Verschiedenheit – zwischen der Beschwörung der nationalen Zusammengehörigkeit und der Verteidigung der kantonalstaatlichen Eigenständigkeit – wider, die das *Corpus helveticum* des späten Ancien Régimes kennzeichnete. Die Beiträge berühren die Geschichte der Politik, der Diplomatie, des Verkehrs, der Kartographie und der Wissenschaften ebenso wie die Kulturgeschichte mit ihrem breit gefächerten Interesse für die Literatur, die Mythen, die Sprachen, die Religion sowie die Bildung und Erziehung.

Le Corps helvétique est le nom officiel que la Suisse porte en France au XVIII<sup>e</sup> siècle. Formé des treize cantons et de leurs alliés, il n'a pas d'unité politique. Cependant, de nombreuses pratiques sociales et lettrées attestent l'intense réflexion que nourrissent savants, historiens, écrivains, éditeurs, pédagogues et penseurs politiques, contribuant à faire exister la Suisse comme une entité aux caractéristiques aussi fortes qu'identifiables.

Misant sur la pluridisciplinarité, les contributions réunies dans ce volume illustrent l'ambivalence entre unité et diversité, entre sentiment de cohésion nationale et défense des souverainetés cantonales, qui caractérise le Corps helvétique. Histoire politique, histoire de la diplomatie, des transports et de la cartographie dialoguent avec l'histoire des sciences ainsi qu'avec l'histoire culturelle, qui observe les représentations littéraires, les mythes, les langues, les pratiques religieuses ou pédagogiques.

*“Le Corps helvétique” is the name given by France to Switzerland until the end of the 18<sup>th</sup> Century. Even if the territory is made of thirteen very diverse cantons, many social and literary experiences demonstrate, as do the contributions in this volume, the existence of a common Helvetic identity.*

### **Éric Golay**

#### **Quand le peuple devint roi**

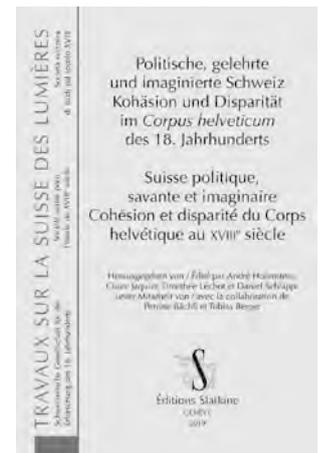
#### **Mouvement populaire, politique et révolution à Genève de 1789 à 1794**

Préface de Michel Vovelle

N° 3. 1 vol., 688 p., broché, 15,5 x 23,5 cm.

ISBN 978-2-05-102847-9. CHF 48,78 ht / 45 € ttc

Réimpression en broché de l'édition de 2001



## NOUVELLE BIBLIOTHÈQUE INITIATIQUE, SÉRIE 2

**Emmanuel Dufour-Kowalski**

***Abrégé de Science Occulte***

***Contribution à l'histoire des doctrines ésotériques***

***Suivi de Petites œuvres morales et ésotériques par l'auteur***

N° 10. 1 vol., 434 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-05-102840-0. CHF 65 ht / 58 € ttc

Cet ouvrage constitue une contribution à l'histoire des doctrines ésotériques. Il implique une synthèse obligée concernant les domaines traités, trop souvent étiquetés sous le label peu recommandable de « Sciences Maudites ». Depuis le Dr. Encausse (alias Papus), l'exercice de l'*Abrégé* n'a guère été tenté, même s'il eut (au début du xx<sup>e</sup> siècle) la faveur de très nombreux amateurs de Science Occulte.

Mystère des forces invisibles, divination, réincarnation, but de l'existence, magie, sexualité, vocation spirituelle, autant de vastes sujets qu'aucune étude exhaustive ne pourra jamais épuiser. Mais sur tous ces sujets, l'auteur a tenté d'offrir une approche littéraire et didactique autant qu'une grille de lecture facile d'accès pour le lecteur néophyte.

*In this compendium, Emmanuel Dufour-Kowalski uses both a personal and a scientific approach to the topic of the occult. Not only does he present the major themes, the relevant source materials, the main theorists, and the common approximations associated with it, but he also offers his own moral and esoteric writings.*

## NAISSANCE DE L'ÉCONOMIE POLITIQUE

**Guillaume-François Le Trosne**

***Les Lois naturelles de l'ordre social***

Présentation et transcription par Thérèse Carvalho

N° 13. 1 vol., 512 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-05-102842-4. CHF 75 HT / 70 € ttc

Magistrat au présidial d'Orléans, Guillaume-François Le Trosne (1728-1780) est à la fois le disciple de Robert-Joseph Pothier, le plus éminent jurisconsulte de son temps, et de François Quesnay, le chef de file du mouvement physiocratique. Ce double héritage fait de lui un auteur remarquable et unique du Siècle des lumières.

*Le Trosne was a magistrate and a member of the physiocratic movement. Both a legal expert and an economist, he published De l'ordre social in 1777, a collection of three essays in which he aims to define a new, comprehensive social order that includes the preoccupations of his time, the Age of Enlightenment.*

\* \* \*

**Paul-Jacques Lehmann**

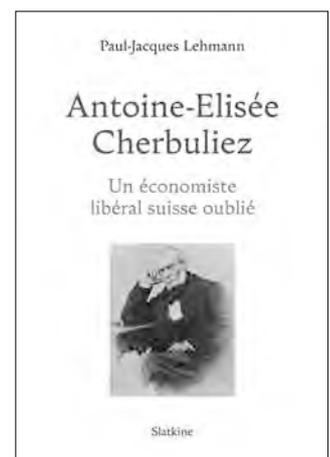
***Antoine-Elisée Cherbuliez***

***Un économiste libéral suisse oublié***

1 vol., 228 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-05-102844-8. CHF 28,29 ht / 26 € ttc

**Antoine-Elisée Cherbuliez est un économiste libéral suisse** du XIX<sup>e</sup> siècle (1797-1869). Il commence à s'intéresser à l'économie dans les années 1840 et publie alors de nombreux ouvrages dans cette discipline. Personnage complexe, intransigeant, entier dans ses idées, esprit indépendant toujours critique vis-à-vis tant de ses nombreux adversaires que de ses alliés, il avance souvent des arguments contradictoires. Conservateur dans ses actions politiques, il se méfie de plus en plus de la démocratie tout en devenant libéral dans ses préceptes. Il est profondément marqué par la révolution genevoise de 1847 qui engendre son émigration en France avant un retour en Suisse. Cet ouvrage permet de saisir l'évolution des idées et comportements de cet économiste, à travers les sujets phares de sa réflexion : le droit de propriété et l'État.

*Antoine-Elisée Cherbuliez was a Swiss liberal economist, politician and professor in the 19<sup>th</sup> Century. He was a complex character, a free spirit with a strong personality. This essay studies his sometimes-contradicting views, specifically on his two favourite topics, property right and the role of the State.*



# SLATKINE REPRINTS

## MAGIE

**J. B. Bobo**

### ***Traité de prestidigitation des pièces de monnaie***

2e édition augmentée. Rédigé par John Braun. Traduit de l'américain par Pierre Lanoë.

Réimpression en broché de l'édition de 2003

1 vol., 744 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-05-102846-2. CHF 80 ht / 70 € ttc



Dans cet ouvrage :

- plus de 400 techniques et routines entièrement expliquées
- plus de 700 illustrations explicatives
- les créations des plus grands auteurs de l'Histoire de la Magie : Robert-Houdin, Dai Vernon, Tenkai, Stewart Judah, Ross Bertram, Al Goshman, Ed Marlo, Okito, Al Baker, Nelson Downs, Milbourne Christopher...

Le grand ouvrage de référence mondial consacré à la magie des pièces.

« Si vous ne devez avoir qu'un seul livre consacré à la magie des pièces, ce sera forcément celui-là... »

*Jean-Pierre Vallarino*  
*piéçomane expert*  
*grand maître international*

## À L'OCCASION DU TRICENTENAIRE DE LA DISPARITION DE MADAME DE MAINTENON

### **Lettres de Madame de Maintenon : Volumes I à VII**

**Volume I. 1650-1689.** Édition intégrale par Hans Bots et Eugénie Bots-Estourgie précédée d'une préface de Marc Fumaroli de l'Académie française et d'une introduction de Hans Bots et Christine Mongenot.  
Champion, 2009. BC N° 52. X-900 p., rel. 978-2-7453-1882-4.  
CHF 160 ht / 155 € ttc

**Volume II. 1690-1697.** Édition intégrale et critique par Hans Bots et Eugénie Bots-Estourgie.  
Champion, 2010. BC N° 56. 920 p., rel. 978-2-7453-1974-6.  
CHF 150 ht / 112 € ttc

**Volume III. 1698-1706.** Édition intégrale et critique par Hans Bots et Eugénie Bots-Estourgie précédée d'une introduction.  
Champion, 2011. BC N° 61. 920 p., rel. 978-2-7453-2106-0.  
CHF 150 ht / 127 € ttc

**Volume IV. 1707-1710.** Édition établie et présentée par Marcel Loyau. Avant-propos de Françoise Chandernagor de l'Académie Goncourt.  
Champion, 2011. BC N° 64. 960 p., rel. 978-2-7453-2222-7.  
CHF 145 ht / 147 € ttc

**Volume V. 1711-1713.** Édition intégrale et critique par Christine Mongenot. Précédée d'une introduction.  
Champion, 2013. BC N° 74. 776 p., rel. 978-2-7453-2514-3.  
CHF 115 ht / 115 € ttc

**Volume VI. 1714-1719.** Édition intégrale et critique par Jan Schillings. Précédée d'une introduction.  
Champion, 2011. BC N° 65. 808 p., rel. 978-2-7453-2242-5.  
CHF 130 ht / 132 € ttc

**Volume VII.** Édition des Lettres non datées et/ou non datables précédée d'une introduction et comprenant la liste des incipit, la liste des correspondants et un index de noms de personnes, de lieux et de thèmes. Par Hans Bots, Eugénie Bots-Estourgie et Catherine Hémon-Fabre.  
Champion, 2013. BC N° 77. 598 p., rel. 978-2-7453-2607-2.  
CHF 90 ht / 90 € ttc

### **Lettres à Madame de Maintenon : Volumes VIII à XI**

**Volume VIII.** 1651-1706. Édition intégrale et critique par Hans Bots, Eugénie Bots-Estourgie et Catherine Hémon-Fabre. Précédée d'une introduction.  
Champion, 2016. BC N° 78. 856 p., br. 978-2-7453-3054-3.  
CHF 105 ht / 100 € ttc

**Volume IX. 1706-1709.** Édition critique par Hans Bots, Eugénie Bots-Estourgie et Catherine Hémon-Fabre. Précédée d'une introduction.  
Champion, 2016. BC N° 89. 890 p., br. 978-2-7453-3117-5.  
CHF 95 ht / 95 € ttc

**Volume X. 1710-1714.** Édition intégrale et critique par Hans Bots, Eugénie Bots-Estourgie et Catherine Hémon-Fabre. Précédée d'une introduction.  
Champion, 2017. BC N° 93. 822 p., br. 978-2-7453-3608-8.  
CHF 90 ht / 90 € ttc

**Volume XI et dernier.** 1715-1719. Édition intégrale et critique par Hans Bots, Eugénie Bots-Estourgie et Catherine Hémon-Fabre. Précédé d'une introduction et comprenant une liste des incipit des

Lettres de Mme de Maintenon et un index cumulatif de noms de personnes et de lieux.  
Champion, 2018. BC N° 99. 684 p., br. 978-2-7453-4714-5.  
CHF 95 ht / 85 € ttc

Également disponible :

### **Madame de Maintenon**

#### ***Lettres choisies***

Par Hans Bots et Eugénie Bots-Estourgie

N° 35. 1 vol. 480 p., broché, 12,5 x 19 cm. ISBN 978-2-7453-5166-1. CHF 33,27 ht / 22 € ttc

Voir page 4.

---

## DIFFUSIONS

---

---

### ASSOCIATION DES AMIS D'AGRIPPA D'AUBIGNÉ

---

#### ALBINEANA

##### ***Paradoxes d'historiens :***

##### ***les enjeux de l'écriture de l'histoire en France (1560-1630)***

Études réunies et présentées par Mathilde Bernard

Publié sous la direction de Julien Goeury

N°31. 1 vol., 326 p., broché, 15 × 22 cm. 3600120175434. CHF 55 ht / 45 € ttc

Mathilde Bernard, Introduction. - UNE JUSTE DISTANCE ? Marie-Madeleine Fragonard, Où garer le « pesant chariot de l'histoire » dans le champ des publications contemporaines ? - Cécile Huchard, Simon Goulart continuateur des Chroniques de Carion : les paradoxes de l'histoire universelle. - Alicia Viaud, François de Belleforest et la « contrainte du genre » historique : prudence courtisane ou vérité partisane ? - Christian Zonza, Écrire la mort d'Henri III au XVII<sup>e</sup> siècle : de la Providence de Dieu au hasard de la Fortune. - Pietro Piccin, Comment un événement d'actualité devient histoire : la conférence de Fontainebleau dans les récits historiques et les mémoires du temps (Pierre-Victor Palma Cayet, Pierre Matthieu, Pierre de L'Estoile et Charlotte Duplessis-Mornay). - DE LA PURETÉ DU GENRE. Xavier Le Person, L'Avènement d'Henri IV vu par les historiens ligueurs. - Bernard Teyssandier, *Le pourmemoir* [des] *belles allées des Histoires* : peintures, périégèse et parénèse dans l'œuvre albinéenne. - Nadine Kuperty-Tsur, Femmes et historiennes à la Renaissance en France. - Thibaut Catel, L'histoire, terre de récits : les *Nouvelles histoires tragiques* de Poissenot comme laboratoire historiographique. - Denise Turrel, L'auteur et ses lecteurs : La Popelinière narrateur de son *Histoire de France*. - ANNEXE : Dominique Noir, Note sur la première édition de l'*Histoire universelle* d'Agrippa d'Aubigné. - ÉLÉMENTS BIBLIOGRAPHIQUES. VARIA. Érick Surget, Les éditions mallacéennes du Faeneste : approche codicologique. - Érick Surget, Bibliographie albinéenne.

---

# ASSOCIATION INTERDISCIPLINAIRE DE RECHERCHE SUR L'ÉPISTOLAIRE

---

## ÉPISTOLAIRE. REVUE DE L'AIREF

### **André Gide dans ses lettres**

N°45. 1 vol., 414 p., broché, 16 × 23,5 cm. 3600120175427. CHF 40 ht / 29 € ttc

Geneviève Haroche-Bouzinac, avant-propos.

DOSSIER : ANDRÉ GIDE DANS SES LETTRES. Paola Codazzi, introduction.

Épistolarité et écriture de soi.

Pierre Masson, « Avatars des lettres gidiennes ». - Peter Schnyder, « “Mon cher enfant” – “Chère petite maman”. De la correspondance de Gide avec sa mère (1880-1895) ». - Pierre Lachasse, « Un jeu de masques ». - David Walker, « Gide et Rouart : correspondance et jeu de cache-cache ».

Une vie en toutes lettres : amitiés et rencontres.

Frédéric Canovas, « “Un grand courage moral, un grand désintéressement” : André Gide vu par Paul Léautaud ». - Lucie Carlier, « Regards sur la correspondance entre André Gide, Jean Schlumberger et sa femme, Suzanne Weyher (1899-1912) ». - Martine Sagaert, « Bien-être, maux et mots, dans la correspondance entre André Gide et Maria Van Rysselberghe ». - Paola Codazzi, « André Gide et “ses” femmes : Maria, Aline, Dorothy ». - Patrick Pollard, « Un courrier d'outre-Manche : Gide à la découverte de la littérature anglaise ».

Correspondance et apprentissage : Gide à l'écoute de la nouvelle génération.

Paola Fossa, « Entre Paris et le désert : l'Italie et les italiens dans la correspondance de Gide (1894-1915) », suivi de deux lettres inédites d'André Gide. - Sophie Martin, « La correspondance entre André Gide et Marcel Arland ». - Karine Abadie, « La lettre comme lieu de formation : la correspondance entre André Gide et Marc Allégret ». - Christine Armstrong, « André Gide, épistolier *lafcadien* ». La lettre e(s)t l'œuvre : la correspondance comme espace de création. Elena Chashchina, « Dostoïevski dans les lettres d'André Gide ». - Christophe Langlois, « Gide et Saint-John Perse en quête de Tagore ». - Augustin Voegelé, « André Gide et les musiciens de son temps : harmonies et dissonances épistolaires ». - Katherine Doig, « Chantiers de *L'Immoraliste* : Gide aux prises avec l'autographie épistolaire ». - Christine Ligier, « Échos et miroirs de la création : les correspondances gidiennes des années 1916-1926 ». - Jean-Michel Wittmann, « La correspondance gidienne ou la vie des idées ».

PERSPECTIVES. Françoise Gevrey, « Aspects du temps dans l'écriture épistolaire : les *Lettres nouvelles* de Boursault ». - Odile Richard-Pauchet, « François Mitterrand dans ses *Lettres à Anne (1962-1995)* : *topoi* et *contre-topoi* de la lettre d'amour, de Pygmalion à Abélard ».

CHRONIQUES. Pierre Masson, État de la question de la correspondance d'André Gide. - Karin Schwerdtner, entretien avec Arlette Farge : « Le « *gout* » des lettres. ». - Fabienne Stahl, « Les fonds de correspondances du musée départemental Maurice Denis ». - Benoît Melançon, Le Cabinet des Curiosités épistolaires.

RECHERCHE. Bibliographie, Agnès Cousson (dir.). - Comptes rendus : publications de lettres, critique, fictions Épistolaires. - Résumés du dossier. - Index des noms cités dans le dossier Gide.

---

## INSTITUT BENJAMIN CONSTANT

---

### ANNALES BENJAMIN CONSTANT N° 44

1 vol., 170 p. ca, broché, 15,5 × 23 cm. 3600120175441. CHF 50 ht / 40 € ttc

Dossier thématique : VÉRITÉ ET MENSONGE. Arthur Ghins, Constant et le « beau mensonge » : erreur, vérité et religion, des écrits de jeunesse aux *Principes de Politique* de 1806. - Lidia Denkova, Benjamin Constant : les échos d'une vérité interne.

- Blandine Poirier, Du fanatisme révolutionnaire au despotisme napoléonien : Staël analyste du mensonge politique.

VARIA. Léa Giotto, Rosalie de Constant, l'épistolaire comme laboratoire de soi. - Paul Delbouille, Benjamin l'inconstant : ses intermittences du cœur. - Cecil Patrick Courtney, Louis Goubert (ou Gobert), précepteur de Benjamin Constant.

Comptes rendus : Jean-Marie Roulin et Eric Bordas, *Benjamin Constant...* par Cyrielle Peschet. - Madline Favre, *Suzanne Necker...* par Catherine Dubeau. - Marie-Claire Bosq, *Imprimeurs et libraires...* par Guillaume Poisson.

ŒUVRES COMPLÈTES DE BENJAMIN CONSTANT. François Rosset, Chronique des Œuvres complètes. ASSOCIATION ET INSTITUT BENJAMIN CONSTANT.

Hommage à Roger Francillon.

EDMOND ET JULES DE GONCOURT  
ŒUVRES COMPLÈTES – ÉDITIONS HONORÉ CHAMPION

ŒUVRES ROMANESQUES

Sous la direction de Alain Montandon

**Tome 1. *En 18.*** Édition critique par Sylvie Thorel-Cailleteau.

2011. TLMC N° 131.

168 p., 1 vol., rel. 978-2-7453-2122-0. CHF 45 ht / 36 € ttc

**Tome II. *Sœur Philomène.*** Édition critique par Alex Lascar.

2015. TLMC N° 163.

368 p., 1 vol., br. 978-2-7453-2661-4. CHF 70 ht / 70 € ttc

**Tome III. *Renée Mauperin.*** Édition critique par Véronique Cnockaert.

2017. TLMC N° 176.

344 p., 1 vol., br. 978-2-7453-3114-4. CHF 65 ht / 65 € ttc

**Tome IV. *Germinie Lacerteux.*** Édition critique par S. Thorel-Cailleteau.

2011. TLMC N° 136.

240 p., 1 vol., rel. 978-2-7453-2194-7. CHF 60 ht / 61 € ttc

**Tome VI. *Charles Demailly.*** Texte établi, annoté et préfacé par Serge Zenkine.

2016. TLMC N° 176.

392 p., 1 vol., br. 978-2-7453-2955-4. CHF 65 ht / 65 € ttc

**Tome VII. *Madame Gervaisais.*** Édition critique établie et présentée avec introduction par Friedrich Wolfzettel.

2013. TLMC N° 151.

328 p., 1 vol., rel. 978-2-7453-2437-5. CHF 85 ht / 85 € ttc

**Tome VIII. *Edmond de Goncourt. La Fille Elisa.*** Édition critique établie et présentée avec introduction, bibliographie, notes et dossier documentaire par David Baguley.

2010. TLMC N° 127.

320 p., 1 vol., rel. 978-2-7453-2079-7. CHF 85 ht / 66 € ttc

**Tome IX. *Les Frères Zemganno.*** Édition critique par Catherine Dousteysier-Khoze.

2012. TLMC N° 143.

312 p., 1 vol., rel. 978-2-7453-2298-2. CHF 70 ht / 70 € ttc

**Tome X. *La Faustin.*** Édition critique par Roberta De Felici.

2018. TLMC N° 193.

386 p., 1 vol., br. 978-2-7453-4580-6. CHF 78 ht / 70 € ttc

ŒUVRES D'HISTOIRE

Sous la direction de Pierre-Jean Dufief

**Tome IV. *Portraits intimes du XVIII<sup>e</sup> siècle.*** Textes établis et préfacés par Catherine Thomas.

2019. TLMC N° 209.

594 p., 1 vol., br. 978-2-7453-5026-8. CHF 90 ht / 80 € ttc

CORRESPONDANCE

**Tome I. 1846-1862.** Édition établie, présentée et annotée par Pierre-Jean Dufief.

2004. BC N° 6.

720 p., 1 vol., rel. 978-2-7453-0930-3. CHF 150 ht / 129 € ttc

JOURNAL DES GONCOURT

Sous la direction de Jean-Louis Cabanès

Texte établi par Christiane et Jean-Louis Cabanès

Notes et notices par une équipe sous la direction de

Jean-Louis Cabanès

**Tome I. 1851-1857.**

2005. BC N° 18.

880 p., 1 vol., rel. 978-2-7453-1195-5. CHF 170 ht / 146 € ttc

**Tome II. 1858-1860.**

2008. BC N° 38.

848 p., 1 vol., rel. 978-2-7453-1635-6. CHF 185 ht / 152 € ttc

**Tome III. 1861-1864.**

2013. BC N° 69.

1 280 p., 2 vol., rel. 978-2-7453-2454-2. CHF 235 ht / 235 € ttc

**Tome IV : 1865-1868**

2019. BC N° 110.

770 p., br. 978-2-7453-5222-4. CHF 85 ht / 80 € ttc

ŒUVRES COMPLÈTES – ÉDITIONS SLATKINE REPRINTS

**Œuvres complètes (Réimpression des éditions de Paris, 1854-1934)**

1985, 21 volumes reliés. 19 200 p. 3600120137555. CHF 3 500 ht / 3 500 € ttc

ÉTUDES

**TAKAI (Nao)**

*Le corps féminin nu ou paré dans les récits réalistes de la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. Flaubert, les Goncourt et Zola.* Préface de Jean-Louis Cabanès.

2013. RM N° 147.

400 p., 1 vol., br. 978-2-7453-2625-6. CHF 75 ht / 75 € ttc

**BERTHELOT (Sandrine)**

*L'Esthétique de la dérision dans les romans de la période réaliste (1850-1870). Genèse, épanouissement et sens du grotesque.*

2004. RM N° 83.

736 p., 1 vol., rel. 978-2-7453-1062-0. CHF 155 ht / 135 € ttc

**CHAMPEAU (Stéphanie)**

*La notion d'artiste chez les Goncourt (1852-1870).*

2000. RM N° 33.

562 p., 1 vol., rel. 978-2-7453-0187-1. CHF 100 ht / 86 € ttc

**DE FALCO (Domenica)**

*La Femme et les personnages féminins chez les Goncourt.*

2012. RM N° 138.

328 p., 1 vol., rel. 978-2-7453-2389-7. CHF 80 ht / 80 € ttc

**LES GONCOURT DIARISTES.** Textes rassemblés et présentés par Pierre-Jean Dufief.

2017. BC N° 98.

548 p., 1 vol., br. 978-2-7453-4672-8. CHF 90 ht / 85 € ttc

**ÉCRIRE EN ARTISTES DES GONCOURT À PROUST.**

Textes rassemblés et présentés par Pierre-Jean Dufief et Gabrielle Melison-Hirchwald

2016. RM N° 161.

310 p., 1 vol., br. 978-2-7453-2904-2. CHF 55 ht / 55 € ttc



DISTRIBUTION FRANCE ET BELGIQUE  
ÉDITIONS HONORÉ CHAMPION

3, rue Corneille, F – 75006 Paris

Tel : + 33 (0)1 46 34 07 29

Fax : + 33 (0)1 46 34 64 06

[champion@honorechampion.com](mailto:champion@honorechampion.com)

[www.honorechampion.com](http://www.honorechampion.com)

---



DISTRIBUTION INTERNATIONALE  
SLATKINE REPRINTS

Case Postale 3625, CH – 1211 Genève 3

Tel : + 41 22 776 25 51

Fax : + 41 22 776 35 27

[slatkine@slatkine.com](mailto:slatkine@slatkine.com)

[www.slatkine.com](http://www.slatkine.com)